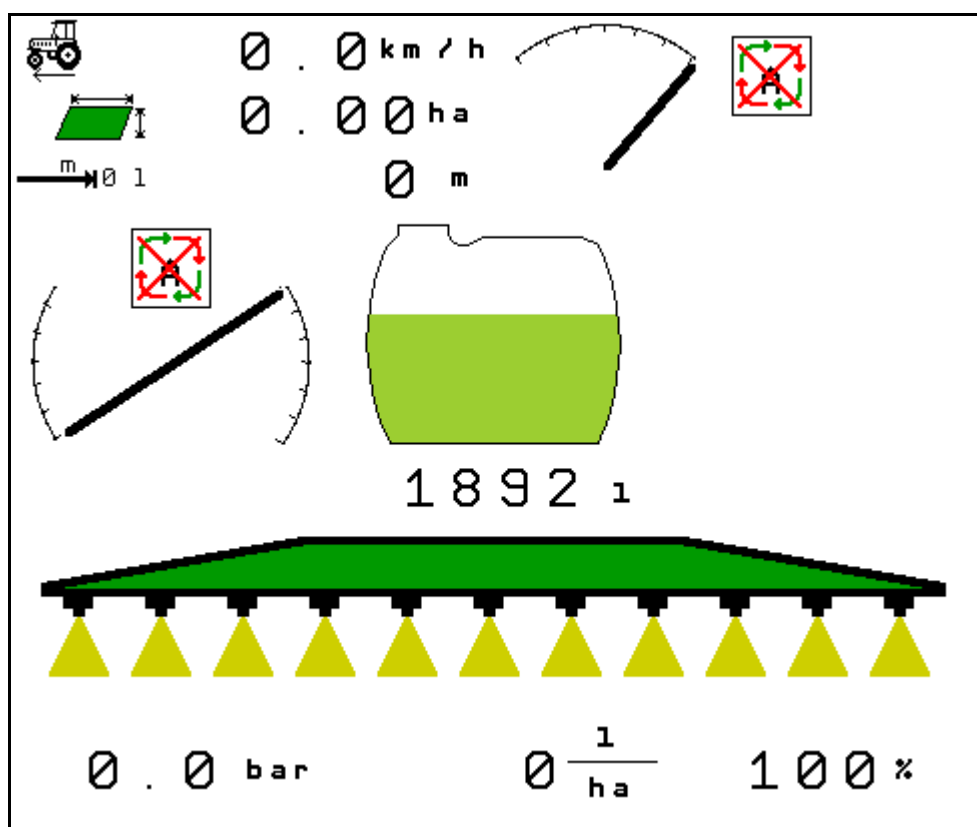


Instrukcja eksploatacji

AMAZONE

Oprogramowanie ISOBUS do opryskiwaczy

Wielofunkcyjny uchwyt **AMAPILOT**
Skrzynka przełączników sekcji szerokości **AMAClick**



MG4969
BAG0104.9 06.17
Printed in Germany

SmartLearning



Przed pierwszym
uruchomieniem przeczytać i
przestrzegać instrukcję obsługi!
Przechowywać do
wykorzystania w przyszłości!

pl



NIE MOŻNA

Czytać instrukcji obsługi nieuwważnie i pobieżnie a potem się tym kierować; nie wystarczy od innych słyszeć, że maszyna jest dobra i na tym polegać przy zakupie oraz wierzyć, że teraz wszystko stanie się samo. Użytkownik doprowadzi wtedy do szkód nie tylko dla siebie samego, lecz także do powstania usterki, której przyczynę zrzuci na maszynę zamiast na siebie. Aby być pewnym sukcesu, należy wniknąć w sedno rzeczy względnie zapoznać się z przeznaczeniem każdego z zespołów maszyny i posługiwaniem się nim. Dopiero wtedy można być zadowolonym z siebie i z maszyny. Celem niniejszej instrukcji jest tego osiągnięcie.

Lipsk-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Adres producenta

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Zamawianie części zamiennych

Listy części zamiennych dostępne są w portalu części zamiennych w witrynie www.amazone.de.

Zamówienia należy kierować do dealera AMAZONE.

Formalności dotyczące Instrukcji obsługi

Numer dokumentu: MG4969

Data utworzenia: 06.17

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2017

Wszystkie prawa zastrzeżone.

Przedruk i sporządzanie wyciągów tylko za pisemnym zezwoleniem AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Wstęp

Wstęp

Szanowni Klienci,

zdecydowali się Państwo na zakup wysokiej jakości produktu z bogatej palety wyrobów AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Dziękujemy za Państwa zaufanie.

Przy otrzymaniu maszyny prosimy ustalić, czy nie wystąpiły uszkodzenia w transporcie i czy nie ma braków części! Prosimy sprawdzić kompletność dostarczonej maszyny łącznie z zamówionym wyposażeniem specjalnym na podstawie listu wysyłkowego. Tylko natychmiastowa reklamacja prowadzi do likwidacji szkód!

Przed pierwszym uruchomieniem maszyny prosimy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a szczególnie informacje dotyczące bezpieczeństwa. Po starannym przeczytaniu mogą Państwo w pełni wykorzystać zalety swojej nowo zakupionej maszyny.

Prosimy zatroszczyć się o to, by wszystkie osoby obsługujące maszynę przeczytały niniejszą instrukcję obsługi przed jej uruchomieniem.

W razie ewentualnych pytań lub problemów należy zapoznać się z odpowiednim fragmentem niniejszej instrukcji obsługi lub skontaktować się z lokalnym serwisem partnerskim.

Regularne przeglądy i konserwacje oraz terminowa wymiana części zużytych lub uszkodzonych podnosi trwałość Państwa maszyny.

Użytkownik-ocena

Szanowne Panie, Szanowni Panowie,

nasze instrukcje obsługi są regularnie aktualizowane. Dzięki propozycjom ich poprawy pomogą Państwo stworzyć instrukcję bardziej przyjazną użytkownikowi.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG










Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Wskazówki dla użytkownika	8
1.1	Przeznaczenie dokumentów	8
1.2	Podawanie kierunków w instrukcji obsługi	8
1.3	Stosowane opisy	8
2	Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	9
2.1	Przedstawienie symboli bezpieczeństwa	9
3	Opis produktu Oprogramowanie do sterowania maszyną	10
3.1	Stan oprogramowania	10
3.2	Struktura menu	10
3.3	Hierarchia oprogramowania ISOBUS	11
4	Menu główne	12
4.1	Wskazania menu głównego	12
4.2	Podmenu w menu głównym	12
5	Dokumentacja pogody	13
6	Zarządzanie dokumentacją	14
7	Profil użytkownika	15
7.1	Konfiguracja funkcji przycisków przez użytkownika	17
7.1.1	Przykład: dowolnie konfigurowane funkcje 1–30, 32 w menu Praca	18
7.2	Konfigurowanie wyświetlacza wielofunkcyjnego	19
7.3	Konfigurowanie trybu automatycznego	19
7.4	Konfigurowanie granic alarmu	20
7.5	Konfigurowanie napędu pompy	21
7.6	Konfigurowanie kroku ilościowego	21
7.7	Konfigurowanie włączania sekcji szerokości	23
7.8	Konfigurowanie reakcji belki polowej	25
7.9	Konfigurowanie ISOBUS	27
8	Wprowadzanie danych maszyny	29
8.1	Konfigurowanie źródła prędkości	30
8.2	Kalibrowanie przepływomierza	31
8.2.1	Kalibrowanie przepływomierza 1	32
8.2.2	Kalibrowanie przepływomierza 2 (powrotnego)	33
8.2.3	Przepływomierz 3 (High Flow)	33
8.3	Kalibrowanie AutoTrail	34
8.4	Kalibrowanie belki polowej	35
8.4.1	Kalibracja blokady belek polowych	35
8.4.2	Kalibrowanie przestawiania nachylenia	35
8.4.3	Kalibrowanie DistanceControl	36
8.5	Menu Setup	37
9	Menu Informacje	38
10	Praca w polu — menu Praca	39
10.1.1	Włączanie i wyłączanie Section Control (kontrola sekcji)	41
10.2	Poruszanie się po menu	42
10.3	Menu Praca z grupami funkcyjnymi	43
10.4	Wywoływanie funkcji przycisków skonfigurowanych przez użytkownika	44
10.5	Ekran menu Praca	45
10.6	Różnice w stosunku do stanu wymaganego	46
10.7	Miniwidok w SectionControl	46

10.8	Grupa funkcjna Napełnianie 	47
10.8.1	Z czujnikiem stanu napełnienia	47
10.8.2	Bez czujnika stanu napełnienia	48
10.8.3	Pakiet Comfort: automatyczne zatrzymywanie napełniania	48
10.8.4	Automatyczne zatrzymywanie napełniania przy napełnianiu przez przyłącze ciśnieniowe ..	49
10.9	Grupa funkcjna Przemieszczanie belki polowej  (składanie Profi)	50
10.9.1	Ustawienie wysokości belki polowej (składanie Profi)	50
10.9.2	Za- / odblokowanie wyrównania wahań (składanie Profi)	50
10.9.3	Składanie belki polowej (składanie Profi)	51
10.9.4	Zmiana kątów wysięgników bocznych (tylko składanie Profi II)	55
10.9.5	Przestawianie nachylenia	56
10.9.6	Oświetlenie dysz	57
10.10	Grupa funkcjna Przemieszczanie belki polowej  (wstępny wybór składania)	58
10.10.1	Pole wyboru funkcji (wstępny wybór składania)	58
10.10.2	Jednostronne składanie belki polowej ze wstępnym wyborem składania	58
10.11	Grupa funkcjna Oprysk 	59
10.11.1	Regulacja ilości oprysku	59
10.11.2	Hydrauliczny napęd pompy	60
10.11.3	Wyłączanie zewnętrznych sekcji szerokości	61
10.11.4	Wyłączanie dowolnych sekcji szerokości	61
10.11.5	Znakowanie pianą	62
10.11.6	Dysze krańcowe, dysze końcowe lub dysze dodatkowe	62
10.12	Grupa funkcjna Zawieszenie/układ kierowniczy 	63
10.12.1	AutoTrail (podążanie dyszla/osi kierującej za własnym śladem)	63
10.12.2	Zawieszenie hydropneumatyczne	67
10.12.3	UX 11200: Wzmocnienie trakcji ciągnika	68
10.13	Grupa funkcjna DistanceControl / Autolift 	69
10.13.1	DistanceControl	69
10.13.2	Autolift	71
10.14	Grupa funkcjna Comfort  UX Super, Pantera	72
10.14.1	Rozcieńczanie cieczy roboczej wodą	73
10.14.2	Czyszczenie opryskiwacza przy napełnionym zbiorniku (przerwanie pracy)	74
10.14.3	Czyszczenie opryskiwacza przy opróżnionym zbiorniku	75
10.14.4	Czyszczenie filtra ssącego przy napełnionym zbiorniku	76
10.14.5	Automatyczna regulacja mieszadła	77
10.14.6	Czyszczenie obiegu	78
10.15	Grupa funkcjna Comfort  UF , UG, UX Special	79
10.15.1	Rozcieńczanie cieczy roboczej wodą	80
10.15.2	Czyszczenie opryskiwacza przy napełnionym zbiorniku (przerwanie pracy)	81
10.15.3	Czyszczenie opryskiwacza przy opróżnionym zbiorniku	82
10.15.4	Automatyczne odłączanie mieszadła	83
10.15.5	Czyszczenie obiegu	84
10.16	Grupa funkcjna Przedni zbiornik 	85
10.16.1	Przedni zbiornik z Flow Control	85
10.17	Wskazówki dotyczące postępowania przy pracy	88

11	Automatyczny włącznik pojedynczych dysz	89
11.1	Włącznik pojedynczych dysz podczas pracy	89
11.2	AmaSwitch (opcja)	91
11.3	AmaSelect (opcja).....	91
11.4	Konfigurowanie sterowania dyszami	94
11.5	Czyszczenie korpusu dysz AmaSelect	100
11.6	Serwisowanie korpusu dysz.....	100
12	Wielofunkcyjne uchwyty AUX-N	101
13	Wielofunkcyjny uchwyt AmaPilot/AmaPilot+	102
14	Skrzynka przełączników sekcji szerokości AMAClick	105
14.1	Funkcja.....	105
14.2	Montaż	106
15	Usterka.....	107
15.1	Wskazanie na terminalu obsługowym	107
15.2	Tabela usterek	107
15.3	Awaria funkcji bez komunikatu alarmowego na terminalu	114
15.4	Awaria sygnału prędkości z magistrali ISO.....	114
15.5	Usterki hydraulicznego napędu pompy.....	114

1 Wskazówki dla użytkownika

Rozdział o wskazówkach dla użytkownika dostarcza informacji o posługiwaniu się instrukcją obsługi.

1.1 Przeznaczenie dokumentów

Niniejsza instrukcja obsługi

- opisuje obsługę i konserwację maszyny.
- podaje ważne wskazówki dla bezpiecznego i efektywnego obchodzenia się z maszyną.
- jest składową częścią maszyny i ma być zawsze przewożona w maszynie lub ciągniku.
- przechowywać ją do przyszłych zastosowań.

1.2 Podawanie kierunków w instrukcji obsługi

Wszystkie kierunki podawane w tej instrukcji widziane są zawsze w kierunku jazdy.

1.3 Stosowane opisy

Czynności obsługowe i reakcje

Czynności wykonywane przez personel obsługujący przedstawione są w postaci numerowanej listy. Zachować podaną kolejność kroków. Reakcja na każdorazową czynność jest w podanym przypadku oznakowana strzałką.

Przykład:

1. Czynność obsługowa krok 1
- Reakcja maszyny na czynność obsługową 1
2. Czynność obsługowa krok 2

Wypunktowania

Wypunktowania bez wymuszonej kolejności przedstawiane są w postaci listy wypunktowanej.

Przykład:

- Punkt 1
- Punkt 2

Cyfry pozycji w ilustracjach

Cyfry w nawiasach okrągłych wskazują na pozycje w ilustracjach. Przykład:

- (1) Pozycja 1

2 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Znajomość podstawowych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz przepisów bezpieczeństwa jest warunkiem bezpiecznej i bezawaryjnej pracy maszyny.



Instrukcja obsługi

- zawsze przechowywać w miejscu pracy maszyny!
- musi być zawsze dostępna dla użytkownika i personelu konserwującego!

2.1 Przedstawienie symboli bezpieczeństwa

Zasady bezpieczeństwa oznaczone są trójkątem ostrzegawczym i słowem sygnalizującym. Słowo sygnalizujące (NIEBEZPIECZEŃSTWO, OSTRZEŻENIE, OSTROŻNIE) opisuje ciężar grożącego niebezpieczeństwa i ma następujące znaczenie:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

oznacza bezpośrednie niebezpieczeństwo z wysokim ryzykiem śmierci lub ciężkich zranień ciała (utrata części ciała lub długotrwałe jego uszkodzenie), jeśli nie będzie się temu zapobiegać.

Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi utratą życia lub ciężkim zranieniem ciała.



OSTRZEŻENIE

oznacza możliwe zagrożenie ze średnim ryzykiem śmierci lub (ciężkiego) uszkodzenia ciała, jeśli nie będzie się temu zapobiegać.

Nieprzestrzeganie tej wskazówki grozi utratą życia lub ciężkim zranieniem ciała.



OSTROŻNIE

oznacza zagrożenie o niewielkim ryzyku, które może powodować lekkie lub średnio ciężkie uszkodzenia ciała albo szkody rzeczowe, jeśli nie będzie się temu zapobiegać.



WAŻNE

oznacza zobowiązanie do specjalnego zachowania się lub czynności dla umiejętnego obchodzenia się z maszyną.

Nieprzestrzeganie tej wskazówki prowadzić może do uszkodzenia maszyny lub otoczenia.



WSKAZÓWKA

oznacza szczególnie przydatne podczas użytkowania maszyny informacje.

Te wskazówki pomogą Państwu optymalnie wykorzystać wszystkie funkcje maszyny.

3 Opis produktu Oprogramowanie do sterowania maszyną

Za pomocą oprogramowania ISOBUS i terminala ISOBUS można komfortowo prowadzić, obsługiwać i monitorować maszyny AMAZONE.

Oprogramowanie ISOBUS współpracuje z następującymi opryskiwaczami AMAZONE:

- **UF, UX, UG, Pantera**

Po włączeniu terminala ISOBUS przy podłączonym komputerze maszyny wyświetlane jest menu główne.

Ustawienia

Ustawień można dokonać za pomocą podmenu menu głównego.

Przeznaczenie

Oprogramowanie ISOBUS reguluje dawkę oprysku w zależności od prędkości jazdy.


Podczas pracy w menu Praca wyświetlane są wszystkie dane robocze. W zależności od wyposażenia maszyny można ją obsługiwać za pomocą menu Praca.

3.1 Stan oprogramowania

Niniejsza instrukcja obsługi jest obowiązująca od stanu oprogramowania:

Wersja MHX: 01.10.01


3.2 Struktura menu



X

Pola funkcyjne na białym tle


- Do wykonywania funkcji





X


Pola funkcyjne na barwnym tle

- Do poruszania się po menu
- Wywoływanie grup funkcyjnych w menu Praca

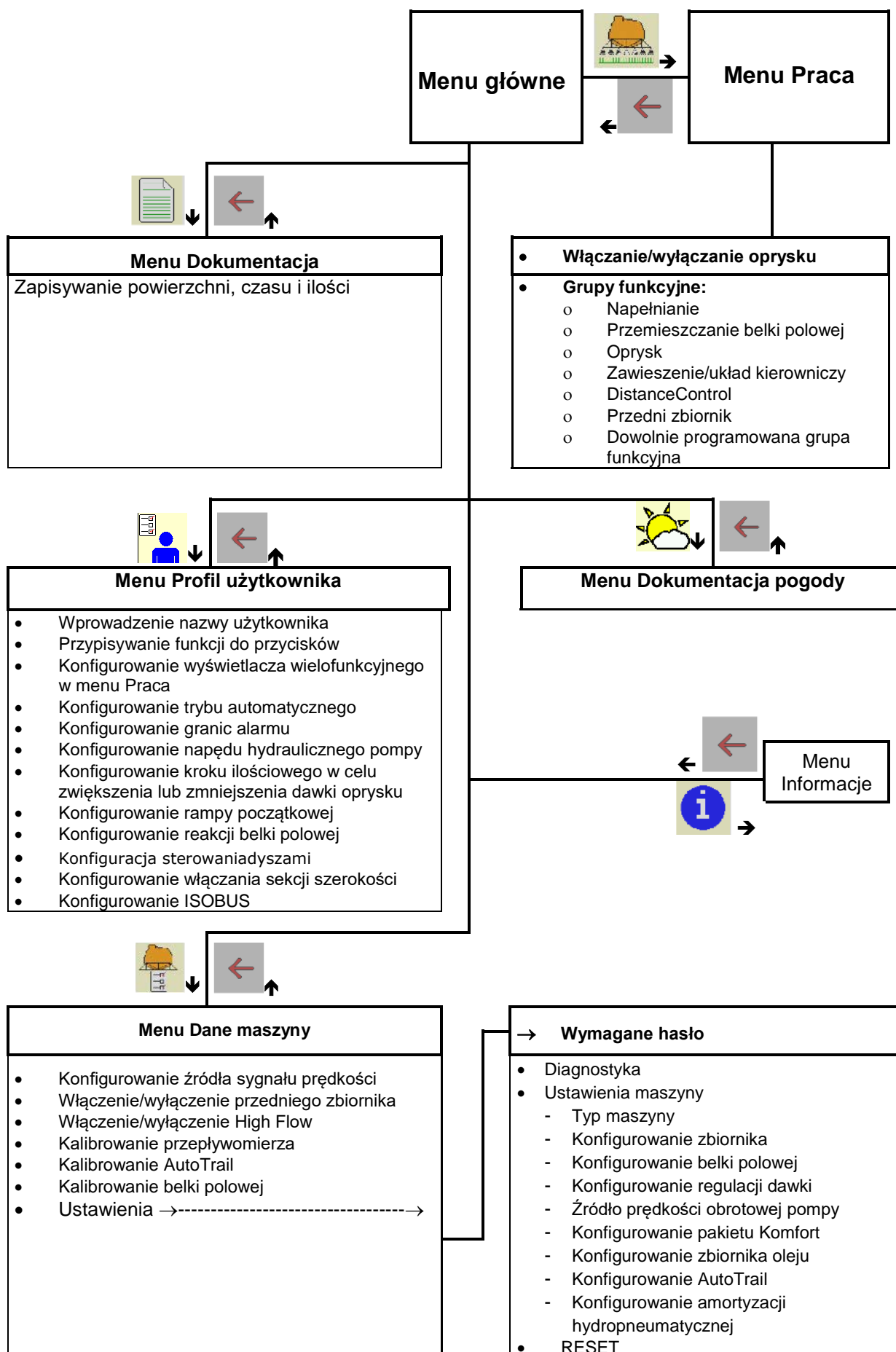


-  Powrót do menu nadrzędnego



-  Przewijanie menu






3.3 Hierarchia oprogramowania ISOBUS



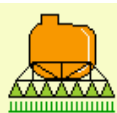





4 Menu główne

4.1 Wskazania menu głównego

- Wybrana maszyna
- aktywna dokumentacja
- Wprowadzona dawka oprysku
→ Można ją także zmienić w tym miejscu.
- Wybrana szerokość robocza
- Wielkość zbiornika

			
	aktywowana dokumentacja		
	Dawka oprysku	<input type="text" value=""/>	kg/ha
	Szerokość robocza	24,0	m
	Wielkość zbiornika	3200	l

4.2 Podmenu w menu głównym

-  Menu Praca
 - Wskazanie i obsługa podczas pracy.
-  Menu Profil użytkownika
 - Każdy użytkownik może zapisać osobisty profil z ustawieniami terminala i opryskiwacza.
-  Menu Dokumentacja pogody
 - Zapisywanie danych pogodowych
-  Menu dokumentacja
 - Zapisywanie powierzchni, czasu i ilości.
 - Obliczone dane maks. 20 dokumentacji zostaną zapisane w pamięci.
-  Menu Dane maszyny
 - Wprowadzanie danych specyficznych dla maszyny lub indywidualnych.
 - Zmienianie ustawień maszyny (wymagane hasło)
-  Menu Informacje
 - Wersje oprogramowania i łączna wydajność powierzchniowa.


5 Dokumentacja pogody









Kontroler zadań musi być uaktywniony.

Za każdym razem przy zapisywaniu wprowadzone dane pogodowe do aktywnego zlecenia będą zapisywane w kontrolerze zadań.

- Wprowadzanie siły wiatru
- Wprowadzanie kierunku wiatru
- Wprowadzanie temperatury

→  Zapisywanie danych pogodowych.

 Dane pogodowe		
Zlecenie aktywne		
	Siła wiatru	<input type="text"/> m/s
	Kierunek wiatru	<input type="text"/>
	Temperatura	<input type="text"/> °C
 Przyc. ESC		 Zapisz

6 Zarządzanie dokumentacją





W menu głównym wybrać **Dokumentacja!**



Menu **Dokumentacja** jest wewnętrzną pamięcią zleceń bez możliwości odczytu.


Po otwarciu menu Dokumentacja pojawia się uruchomiona dokumentacja.


-  Wskazanie łącznych danych
-  Wskazanie danych dziennych



Aby zakończyć dokumentację, należy uruchomić inną.

Można zapamiętać maksymalnie 20 dokumentacji.

Przed utworzeniem następnych dokumentacji należy usunąć istniejące.






 Dokumentacja

Naz. 

			
Obrobiona pow.	0,00	0,00	ha
Wymagany czas	0,00	0,00	h
Wysiana ilość	0,00	0,00	l

-  Zakładanie nowej dokumentacji.

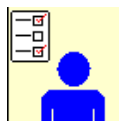
→ Przydzielanie nazw.

-  Uruchamianie dokumentacji.
-  Usunąć dane dzienne.
-  Uruchomienie uprzednio założonej dokumentacji.
-  Uruchomienie później założonej dokumentacji.
-  Usunięcie dokumentacji.



- Zawsze uruchomiona jest jedna dokumentacja.
- Wcześniej zapisane dokumentacje można wybrać i ponownie uruchomić.

7 Profil użytkownika




W menu głównym wybrać **Profil użytkownika!**


- Wprowadzenie nazwy użytkownika
- Przypisywanie funkcji do przycisków (patrz strona 17)
- Konfigurowanie wyświetlacza wielofunkcyjnego w menu Praca (patrz strona 19)
- Konfigurowanie trybu automatycznego (patrz strona 19)
- Konfigurowanie granic alarmu (patrz strona 19)
- Konfigurowanie napędu hydraulicznego pompy (patrz strona 21)
- Konfigurowanie kroku ilościowego w celu zwiększenia lub zmniejszenia dawki oprysku (patrz strona 21)
- Konfigurowanie rampy początkowej (patrz strona 21)
- Konfigurowanie reakcji belki polowej (patrz strona 25)
- Konfigurowanie sterowania dyszami (sterowanie pojedynczymi dyszami, patrz strona 94)
- Konfigurowanie włączania sekcji szerokości (patrz strona 23)
- Konfigurowanie ISOBUS, patrz strona 27.




Profil użytkownika




Przypisywanie funkcji do przycisków




Konfigurowanie wyświetlacza wielofunkcyjnego




Konfigurowanie trybu automatycznego




Konfigurowanie granic alarmu




Konfigurowanie napędu hydraulicznego pompy




Konfigurowanie kroku ilościowego




Konfigurowanie reakcji belki polowej



Konfiguracja sterowania dyszami



Konfigurowanie włączania sekcji szerokości



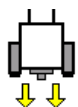
Konfigurowanie ISOBUS

Profil użytkownika

- Sterowanie oświetleniem roboczym może odbywać się ręcznie lub przez TECU.
 - ☒ TECU włącza oświetlenie robocze z chwilą włączenia w ciągniku świateł postojowych.
 - ☐ Ręczne sterowanie oświetleniem roboczym.
- Przy wykryciu jazdy wstecz układ kierowniczy maszyny zostanie ustawiony w pozycji środkowej.
 - ☐ Wykrywanie jazdy wstecz wł.
 - ☒ Wykrywanie jazdy wstecz wył.



Oświetlenie robocze przez TECU



Wykrywanie jazdy wstecz



Użytkownik: zmienianie, tworzenie nowego, usuwanie

Zmienianie użytkownika:

1. Zaznaczyć użytkownika.
2. Potwierdzić zaznaczenie.

Tworzenie nowego użytkownika:



1. Utworzyć nowego użytkownika.
2. Zaznaczyć użytkownika.
3. Potwierdzić zaznaczenie.
4. Podać nazwę.



Lista profili

Pit



Tom



- Kopiowanie aktualnego użytkownika ze wszystkimi ustawieniami.



Zaznaczyć symbol i potwierdzić.





W przypadku stosowania uchwyty wielofunkcyjnego AUX-N do danego użytkownika zapisywana jest dowolnie wybierana konfiguracja przyporządkowania przycisków.

Każdy profil użytkownika musi mieć określone przyporządkowanie przycisków.


Przyciski należy przypisać w VT1.

7.1 Konfiguracja funkcji przycisków przez użytkownika








W menu Praca użytkownik może przypisać funkcje do przycisków. Przypisanie funkcji do przycisków jest dowolne.




Powrót do standardowej konfiguracji funkcji przycisków

W tym miejscu można przypisać dowolne funkcje do pól funkcyjnych menu Praca.

Przypisywanie funkcji do przycisków:


1. Wyświetlić listę funkcji.
- Funkcje już wybrane są wyszarzone.
2. Wybrać funkcję.
3.  Wybrać stronę, na której zapisana ma zostać funkcja w menu Praca.
4. Nacisnąć przycisk / pole funkcyjne, aby przypisać funkcję do przycisku / pola funkcyjnego.
5. W taki sposób przypisać wszystkie funkcje w dowolny sposób.
6. Zapisać  ustawienie lub anulować .





Konfig. funkcji przycisków

Wybrać żadaną funkcję z listy i nacisnąć zadany przycisk

Wywoływanie menu napełniania



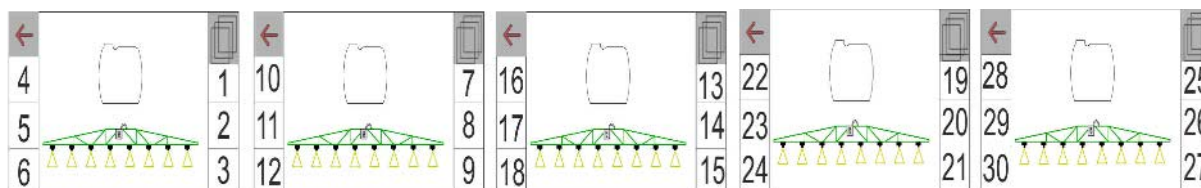
 przyc. ESC

 Zapisz

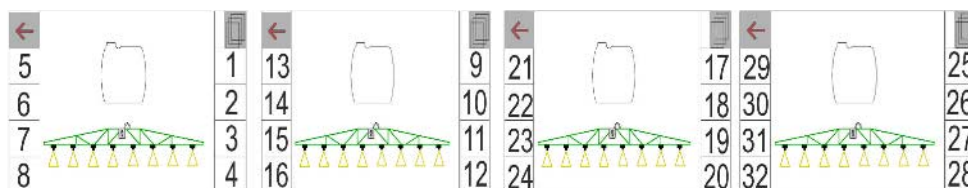
7.1.1 Przykład: dowolnie konfigurowane funkcje 1–30, 32 w menu Praca

Strona 1	Strona 2	Strona 3	Strona 4	Strona 5
----------	----------	----------	----------	----------

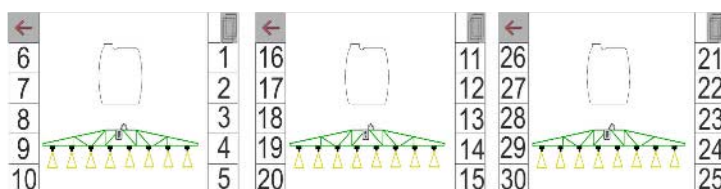
Terminal z 8 przyciskami:



Terminal z 10 przyciskami:



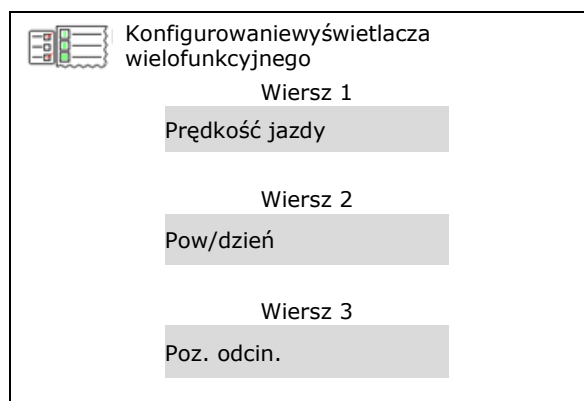
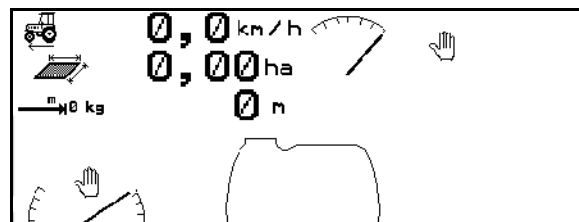
Terminal z 12 przyciskami:



7.2 Konfigurowanie wyświetlacza wielofunkcyjnego

W trzech wierszach danych w menu Praca można wyświetlać różne dane.

- (1) Aktualna prędkość jazdy
 - (2) Prędkość obrotowa pompy
 - (3) Opryskana powierzchnia na dzień
 - (4) Opryskana ilość na dzień
 - (5) Pozostały odcinek do opróżnienia zbiornika
 - (6) Pozostała powierzchnia do opróżnienia zbiornika
 - (7) Licznik długości odcinka dla nawrotu do odnalezienia następnej ścieżki technologicznej.
- Licznik długości odcinka jest zerowany podczas wyłączania oprysku na nawrocie i rozpoczyna pomiar drogi do chwili włączenia oprysku.
- (8) Wartość zadana
 - (9) Poziom w zbiorniku



7.3 Konfigurowanie trybu automatycznego

W tym menu można wybrać funkcje automatyki, które będą włączane równocześnie.

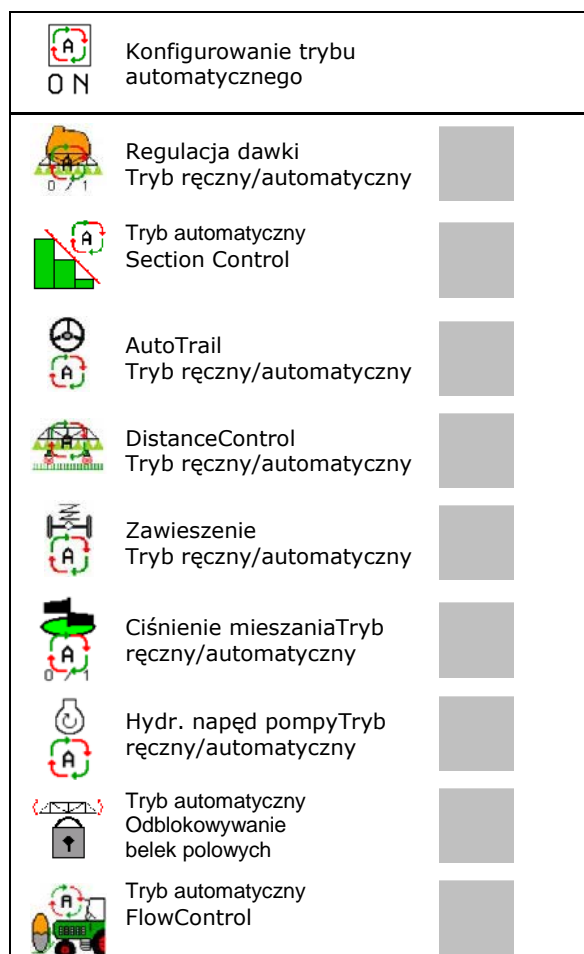


Funkcje automatyki włączane są w menu Praca!

Funkcje automatyki







- ☒ (włączane równocześnie)
- ☐ (niewłączane równocześnie)

Funkcje automatyki można wyłączyć tylko pojedynczo.










7.4 Konfigurowanie granic alarmu

- Wprowadzić granicę alarmu stanu napełnienia w I.
- Jeśli w trakcie oprysku poziom spadnie poniżej granicy alarmu, rozlegnie się sygnał akustyczny.
- Wprowadzić minimalne ciśnienie oprysku.
- Wprowadzić maksymalne ciśnienie oprysku (<15 bar).
- Wykroczenie poza podany zakres ciśnienia w trakcie oprysku powoduje wyświetlenie komunikatu ostrzegawczego.
- Wprowadzenie zadanej prędkości obrotowej pompy
- Wprowadzić górną i dolną granicę alarmu prędkości obrotowej pompy.

 Konfigurowanie granic alarmu			
	Granica alarmu stanu napełnienia	<input type="text"/>	l
	Ciśnienie minimalne	<input type="text"/>	bar
	Ciśnienie maksymalne	<input type="text"/>	bar
	Zadana prędkość obrotowa pompy	<input type="text"/>	1/min
	Granice alarmu pompy	+ <input type="text"/> % - <input type="text"/> %	

7.5 Konfigurowanie napędu pompy



- Prędkość obrotowa pompy przy oprysku
- Prędkość obrotowa pompy przy ssaniu
- Prędkość obrotowa pompy przy mieszaniu/czyszczeniu

 Konfigurowanie prędkości obrotowej pompy	
	 Prędkość obrotowa pompy przy oprysku <input type="text"/> 1/min
	 Prędkość obrotowa pompy przy ssaniu <input type="text"/> 1/min
	 Prędkość obrotowa pompy przy mieszaniu/czyszczeniu <input type="text"/> 1/min

7.6 Konfigurowanie kroku ilościowego

- Regulacja ciśnienia na nawrocie
 - ☒ tak
 - ☐ nie
- Wprowadzić ciśnienie na nawrocie (wartość standardowa: 1,0 bara)
- Wprowadzić krok ilościowy (wartość procentowej zmiany dawki podczas pracy).

Dawka oprysku jest zmniejszana lub zwiększana o podaną wartość procentową






przez naciśnięcie przycisku  .

Po wielokrotnym naciskaniu dawka oprysku będzie się zmieniać o wielokrotność wartości procentowej.



Przywrócić 100% dawki oprysku.

- Konfigurowanie rampy początkowej

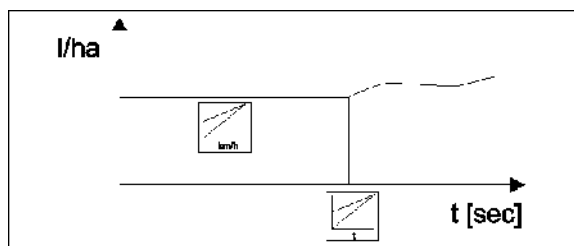
 Konfig. kroku ilościowego	
	Regulacja ciśnienia na nawrocie <input type="text"/>
	Ciśn. na nawrocie <input type="text"/> bar
	Krok ilościowy <input type="text"/> %
 Konfigurowanie rampy początkowej	

Konfigurowanie rampy początkowej





Rampa początkowa zapobiega niedostatecznemu dozowaniu podczas ruszania.

Od momentu włączenia oprysku przez podany czas dozowanie odbywa się według symulowanej prędkości jazdy. Później nastąpi regulacja zależna od rzeczywistej prędkości jazdy.


Regulacja dawki rozpoczyna się po osiągnięciu wprowadzonej prędkości lub przekroczeniu symulowanej prędkości rozpoczęcia jazdy.



- Włączenie/wyłączenie rampy początkowej
 - o ☒ Wł.
 - o ☐ Wył.
- Symulowana prędkość rozpoczęcia jazdy (km/h).
 - o Wartość standardowa: 6 km/h
 - o Wartość maksymalna 12 km/h
- Czas, który upływa w sekundach do momentu, gdy symulowana prędkość jazdy zrówna się z rzeczywistą prędkością jazdy.
 - o Wartość standardowa: 5 s
 - o Wartość maksymalna 10 s

	Konfigurowanie rampy początkowej	
	Rampa początkowa	<input type="checkbox"/>
	Początkowa prędkość jazdy	<input type="text"/> km/h
	Czas rusz.	<input type="text"/> s

7.7 Konfigurowanie włączania sekcji szerokości

- W menu Praca wybrać dowolną sekcję szerokości
 - ☒ wł.
 - ☐ wył.
-  Wyświetlona zostanie liczba dezaktywowanych sekcji szerokości.
- Dezaktywowanie na stałe poszczególnych sekcji szerokości
- Optimalizacja punktów przełączania, patrz strona 24



Zaleca się ustawienie punktów przełączania przez terminal obsługi!

→ Zachodzenie jest widoczne w kontrolerze sekcji!



Konfigurowanie włączania sekcji szerokości



Wybór poszczególnych sekcji szerokości



Dezaktywowane sekcje szerokości

1



Dezaktywowanie sekcji szerokości



Konfigurowanie punktów przełączania

Dezaktywowanie poszczególnych sekcji szerokości:

- ☒ Aktywna
- ☐ Nieaktywna



- Wywoływanie dalszych sekcji szerokości

Dezaktywowanie sekcji szerokości służy do trwałego wyłączenia poszczególnych sekcji szerokości.

Trwale wyłączone sekcje szerokości są wyświetlane w menu Praca jako oznaczone czerwonym X.

Sekcje szerokości pozostają dezaktywowane również po wyłączeniu terminala użytkownika. Dezaktywowane sekcje szerokości można włączyć czasowo w menu Praca. Sekcje szerokości można ponownie aktywować tylko tutaj.

Zmniejszona szerokość robocza zostanie również udokumentowana w Task Controller.



Dezaktywowanie sekcji szerokości

Sekcja szerokości

1



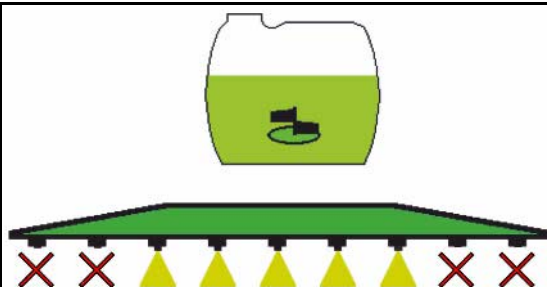
Sekcja szerokości

2



Sekcja szerokości

3

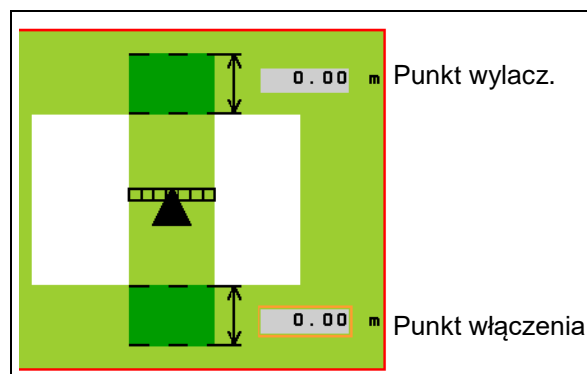


Konfigurowanie punktów przełączania

Dodatnia wartość: wcześniejsze włączenie, późniejsze wyłączenie (nakładanie się).

Ujemna wartość: późniejsze włączenie, wcześniejsze wyłączenie (bez nakładania się).

Tylko w przypadku ustawień punktów przełączania bazujących na odcinkach (patrz konfiguracja ISOBUS)



Optymalizowanie punktów przełączania

Tylko w przypadku ustawienia przełącznika bazującego na czasie (patrz konfiguracja ISOBUS)!

- Opóźnienie włączenia:

Wartość standardowa: 400 s

Wartość dodatnia / wartość większa:

→ wczesne uruchomienie (nakładanie się)

Wartość ujemna / wartość mniejsza:

→ późne włączenie (brak nakładania się)

- Opóźnienie wyłączenia:

Wartość standardowa: 200 s

Wartość dodatnia / wartość większa:

→ późne wyłączenie (nakładanie się).

Wartość ujemna / wartość mniejsza:

wczesne wyłączenie (bez nakładania się).

- Pomoc ustawień

- Wybór pomocy ustawień dla punktu włączenia lub wyłączenia.
- Wybór przełączenia z wyprzedzeniem lub z opóźnieniem.

- Wprowadzić odcinek, który ma być przełączony z wyprzedzeniem lub z opóźnieniem.
 - Wprowadzić prędkość jazdy (tylko dla ustawień bazujących na czasie).
- zostaną obliczone nowe czasy włączania i wyłączenia.

Optymalizacja punktów przełączania

Opóźn. - włączenia

ms

Opóźnienie - wyłączenia

ms

Pomoc ustawień

Optymalizacja punktu włączenia

Maszyna włączana jest zbyt wcześnie, o:

m

prędkość jazdy

km/h

obliczony nowy czas włączania

ms

przyc. ESC

Zapisz

7.8 Konfigurowanie reakcji belki polowej

- Włączanie i wyłączanie automatycznego wyrównania wahań.
 - ☒ (automatycznie)
 - ☐ (ręcznie)

- Automatyczna regulacja pochylenia podczas blokowania.

Zanim wyrównanie wahań zostanie zablokowane, belka polowa jest

- podnoszona
- i ustawiana w poziomie.

Ciągnik/maszyna musi stać na płaskiej powierzchni.

- Przestawianie nachylenia na nawrocie w przypadku DistanceControl.

- ☒ (Wł.)
- ☐ (Wył.)

Za pomocą tego parametru można aktywować i dezaktywować przestawianie nachylenia belki polowej na nawrocie. Jeśli przestawianie nachylenia na nawrocie jest nieaktywne, DistanceControl reguluje przestawianie nachylenia belki polowej tylko w trakcie działania oprysku.

- Przestawianie wysokości na nawrocie w przypadku DistanceControl.

- ☒ (Wł.)
- ☐ (Wył.)

Za pomocą tego parametru można aktywować i dezaktywować przestawianie wysokości belki polowej na nawrocie. Jeśli przestawianie wysokości na nawrocie jest nieaktywne, DistanceControl jednorazowo ustawia żadaną wysokość belki polowej na nawrocie w momencie wyłączania sekcji szerokości, a następnie dezaktywuje przestawianie wysokości belki do momentu ponownego włączenia przynajmniej jednej sekcji szerokości.

- Przestawianie wysokości Super L na nawrocie bez DistanceControl.

- ☒ (Wł.)
- ☐ (Wył.)

Włączanie przy oprysku, belki polowe są automatycznie opuszczane.

Wyłączanie przy oprysku, belki polowe są automatycznie podnoszone.

Konfigurowanie reakcji belki polowej		
	Konfigurowanie reakcji belki polowej	
	Automatyczne blokowanie	<input type="checkbox"/>
	Autom. regulacja pochylenia podczas blokowania	<input type="checkbox"/>
	Przestawianie nachylenia na nawrocie	<input type="checkbox"/>
	Automatyczne przestawianie wysokości na nawrocie	<input type="checkbox"/>
	Tryb	<input type="text"/>

Profil użytkownika

- Tryb (Składanie Profi II)
 - o NachylenieDistanceControl kontroluje przestawianie nachylenia i przestawianie wysokości środkowej części belki polowej.
 - o Zmienianie kątaDistanceControl kontroluje przestawianie nachylenia i zmienianie kąta belki polowej. Tylko w modelu UX ze składaniem Profi II środkowa część belki polowej ustawiana jest w tym trybie na zapisanej wysokości.

7.9 Konfigurowanie ISOBUS

- Wybór terminala, patrz strona 28.
- Dokumentacja
 - Aktywne aplikacje TaskController i zarządzanie zleceniami
→ Podłączenie komputera maszyny do sterownika TaskController terminala
 - o wyłącznie dokumentacja dotycząca maszyny
- Przełączanie Section Control tryb ręczny/tryb automatyczny
 - o w menu GPS
W menu GPS nastąpi przełączenie Section Control.
 - o w menu Praca (zalecane ustawienie)
W menu Praca ISOBUS nastąpi przełączenie Section Control.
- Ustawienie punktu przełączenia
 - o na podstawie odległości (terminal obsługuje parametr working length)
 - o na podstawie czasu (terminal **nie** obsługuje parametru working length)



Tryb ręczny/automatyczny Section Control



Konfiguracja ISOBUS



Wybierz terminal



Dokumentacja



Przełączanie Tryb ręczny/tryb automatyczny Section Control



Ustawianie punktu przełączenia

Wybór terminala

Jeśli do ISOBUS podłączone są 2 terminale obsługowe, można wybrać terminal do wyświetlania.

- Wybór terminala do obsługi maszyny
 - o 01 Amazone
 - o 02 Inny terminal
- Wybór terminala do dokumentacji i kontroli sekcji
 - o 01 Amazone
 - o 02 Inny terminal

1. Wybrać nowy terminal.



2. Zmienić terminal do wyświetlania.




Logowanie do terminalu VT może zająć do 40 sekund.

Jeśli wprowadzony terminal nie zostanie wykryty po upływie tego czasu, ISOBUS załoguje się w innym terminalu.


1

2


Wybierz terminal




Terminal do obsługi maszyny



Terminal do dokumentacji i kontroli sekcji



Przyc. ESC



wymień

8 Wprowadzanie danych maszyny



W menu głównym wybrać **Dane maszyny!**

- Konfigurowanie źródła sygnału prędkości (patrz strona 30)
- Włączenie/wyłączenie przedniego zbiornika
 - o ☒ Wł.
 - o ☐ Wył.
- Włączenie/wyłączenie High Flow
 - o ☒ Wł.
 - o ☐ Wył.
- Kalibrowanie przepływomierza (patrz strona 31)
- Kalibrowanie AutoTrail (patrz strona 34)
- Kalibrowanie belki polowej (patrz strona 35)
- Wywołanie menu ustawień (patrz strona 37)
 - o Zastosowanie ustawień podstawowych
 - o Wyświetlenie danych diagnostycznych
 - o Resetowanie komputera maszyny

	Konfigurowanie źródła prędkości
	Przedni zbiornik <input type="checkbox"/>
	High Flow <input type="checkbox"/>
	Kalibrowanie przepływomierza
	Kalibrowanie AutoTrail
	Kalibrowanie belki polowej
	Ustawienia

8.1 Konfigurowanie źródła prędkości



Komputer maszyny wymaga sygnału prędkości, aby poprawnie regulować dawkę.

Można wybrać różne źródła sygnału wejściowego prędkości jazdy.


- Sygnał prędkości udostępniony może zostać poprzez ISOBUS.
- Sygnał prędkości obliczany może być na podstawie liczby impulsów na koło w doczepionej maszynie na każde 100 m.
- Sygnał prędkości symulowany jest poprzez wprowadzenie prędkości (np. w przypadku awarii sygnału prędkości ciągnika).


Wprowadzenie symulowanej prędkości jazdy umożliwia pracę po awarii sygnału prędkości z ciągnika.


- Wybrać źródło sygnału prędkości.
 - o Gleba (ISOBUS)
 - o Koło (ISOBUS)
 - o Pozycja (ISOBUS)
 - o Koło doczepionej maszyny
 - o Symulowana
 - Podaną prędkość jazdy należy później utrzymywać
 - Jeśli rozpoznane zostanie inne źródło prędkości jazdy, symulowana prędkość jazdy wyłączona zostanie automatycznie.


W przypadku doczepionych maszyn:


- Wprowadzić liczbę impulsów koła na 100 m lub
- Obliczyć liczbę impulsów koła na 100 m


 Konfigurowanie źródła prędkości


 Źródło prędkości


 Impulsy koła


 Imp/100m


 Programowanie impulsów

Obliczanie prędkości na podstawie liczby impulsów koła na każde 100 m w maszynie

1. Na polu wymierzyć odcinek pomiarowy o długości dokładnie 100 m.
 2. Oznaczyć początek i koniec odcinka pomiarowego.
 3. > Dalej
 4. Ustawić ciągnik w pozycji startowej.
 5. > Dalej
 6. Odcinek pomiarowy przejechać dokładnie od początku do końca.
- Wyświetlacz będzie na bieżąco pokazywał liczbę ustalanych impulsów.
7. Zatrzymać się dokładnie w punkcie końcowym.
 8. → Zapisz


 Programowanie impulsów


 Odmierz dokładnietaki odcinek


 Przejech. impulsy


 500


 Anuluj


 Dalej

8.2 Kalibrowanie przepływomierza



- Wartość kalibracji „Impulsy przepływomierza” dotycząca przepływomierza i przepływomierza powrotnego służy w komputerze maszyny do obliczania i regulacji wielkości dawki.
- Wartość kalibracji „Impulsy przepływomierza” musi zostać obliczona poprzez proces kalibracji przepływomierza lub przepływomierza powrotnego, jeśli jest nieznana.
- Wartość kalibracji „Impulsy przepływomierza” przepływomierza lub przepływomierza powrotnego można wprowadzić ręcznie, jeśli jest znana.



- Obliczyć wartość kalibracji „Impulsy przepływomierza”.
 - o co rok.
 - o po demontażu przepływomierza.
 - o po dłuższym czasie pracy, gdyż w przepływomierzu mogą gromadzić się złoże resztek środków używanych do oprysku.
 - o przy różnicach występujących między wymaganą a rzeczywistą dawką oprysku.

Przepływomierz 1

Przepływomierz 2 (powrotny)

Przepływomierz 3 (High Flow)

- Wprowadzenie liczby impulsów
- Obliczenie liczby impulsów za pomocą kalibracji



Kalibrowanie przepływomierza



Impulsy przepływomierza 1



Kalibrowanie przepływomierza 1








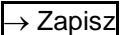




Impulsy przepływomierza 1







Kalibrowanie przepływomierza 2



8.2.1 Kalibrowanie przepływomierza 1

1. Do zbiornika cieczy roboczej wlać czystą wodę (ok. 1000 l) tak, aż osiągnie poziom oznaczeń napelnienia, umieszczonych po obu stronach.
2. 
3. Uruchomić pompę i ustawić jej roboczą prędkość obrotową.
4. 
5.  Włączyć oprysk i rozprawić przynajmniej 500 l wody.
6.   W razie potrzeby dopasować wielkość dawki ręcznie.
- Wyświetlacz pokazywał będzie na bieżąco wartość „Impulsy” dla wypryskanej ilości wody.
7.  Wyłączyć oprysk, przerwać pracę pompy.
8. Ilość wypryskanej wody dokładnie ustalić poprzez ponowne napełnienie zbiornika, do umieszczonych po obu stronach na zbiorniku znaków napełnienia
 - o za pomocą cylindra pomiarowego,
 - o poprzez zważenie lub
 - o wodomierzem.
9. Wprowadzić ustaloną wartość wypryskanej wody.
10. 
- Wyświetlona zostanie obliczona wartość kalibracji.
11. 

 01	Kalibrowanie przepływomierza 1	1/6
	Wlać następującą ilość wody	1000 l



 01	Kalibrowanie przepływomierza 1	2/6
	Ustawić prędkość obrotową pompy	


 01	Kalibrowanie przepływomierza 1	3/6
	Włączyć oprysk	


 01	Kalibrowanie przepływomierza 1	6/6
	Nowa liczba impulsów	670 1/l


8.2.2 Kalibrowanie przepływomierza 2 (powrotnego)

1. Do zbiornika cieczy roboczej wlać czystą wodę (ok. 1000 l) tak, aż osiągnie poziom oznaczeń napełnienia, umieszczonych po obu stronach.
2.
3. Uruchomić pompę i ustawić jej roboczą prędkość obrotową.
4.
- Uruchomić kalibrację automatyczną.
5.


	Kalibrowanie przepływomierza 2	3/5
	Uruchomić kalibrację automatyczną	

	Kalibrowanie przepływomierza 2	4/5
<div></div>		



Porównanie wykonane może być tylko wtedy, gdy funkcja Oprysk  0 / 1 jest wyłączona.

8.2.3 Przepływomierz 3 (High Flow)




W celu ustalenia impulsów na liter przepływomierza 3 przepływomierz 3 musi zostać zamontowany w obiegu cieczy na pozycji przepływomierza 2.

1. Włączyć High Flow (menu Dane maszyny)
2.
3. Zamontować przepływomierz 3 na pozycji przepływomierza 2.
4.
5. Do zbiornika cieczy roboczej wlać czystą wodę (około 1000 l) tak, aż osiągnie poziom oznaczeń napełnienia, umieszczonych po obu stronach.
6.
7. Uruchomić pompę i ustawić jej roboczą prędkość obrotową.
8.
- Uruchomić kalibrację automatyczną.
9.
10. Ponownie zamontować przepływomierz 2 i przepływomierz 3 w prawidłowych miejscach.

8.3 Kalibrowanie AutoTrail

1. Ustawić pozycję środkową.

Ciągnikiem przejechać niewielki odcinek na

wprost i za pomocą przycisków ,




ustawić go tak, aby ciągnik i maszyna znajdowały się na jednym śladzie.

2. 

3. Ustawić pełne wychylenie w prawo.


Ciągnikiem skrócić maksymalnie w prawo i wsunąć siłownik Autotrail za pomocą


przycisku .

4. 

5. Ustawić pełne wychylenie w lewo.


Ciągnikiem skrócić maksymalnie w lewo i wysunąć siłownik Autotrail za pomocą


przycisku .


6. 

7. Czujnik kąta obrotu zostanie skalibrowany.

→ W trakcie tego procesu ciągnik musi być nieruchomy.

8. 


Kalibrowanie AutoTrail
1/6


Ustawić pozycję środkową

Akt. wart. surowa

1000

Ograniczniki

lewe

256

środkowe

512

prawe

768


Przesuniecie


Czuj. kąta obr.


32768


Czuj. pochyl.

512

 Anuluj

 Dalej


Kalibrowanie czujnika kąta obrotu


 Nie ruszać ciągnika

Akt. wart. surowa

32781

Ograniczniki

lewe

142

środkowe

366

prawe

642

Przesuniecie

Czuj. kąta obr.

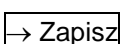
32775


Czuj. pochyl.


0

9. Skalibrować czujnik pochylenia.

→ Wcześniej ustawić maszynę w pozycji poziomej.

10. 


Kalibrowanie czujnika pochylenia


 Ustawić oprysk w pozycji poziomej

Akt. wart. surowa

0

Ograniczniki

lewe

346

środkowe

397

prawe

461

Przesuniecie

Czuj. kąta obr.

32775

Czuj. pochyl.

0

8.4 Kalibrowanie belki polowej








Kalibrowanie belki polowej należy wykonywać raz w roku.

8.4.1 Kalibracja blokady belek polowych







Tylko przy czujniku analogowym:



Belki polowe są rozłożone.

1.  Zamknąć blokadę belek polowych.
2. > Dalej
3.  Otworzyć blokadę belek polowych.
4. > Dalej Dalsza kalibracja z regulacją pochylenia.

	Kalib. belek pol.	0/0
<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  Przyc. ESC </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  Dalej </div> </div>		

8.4.2 Kalibrowanie przestawiania nachylenia

1.   Ustawić belkę polową na takiej wysokości, aby przestawianie nachylenia nie powodowało kontaktu z podłożem (około 1,80 m).
2.   Ustawić pozycję środkową.
- Ustawić lance równoległe do podłoża.
3. > Dalej
4.  Ustawić prawą pozycję końcową tak, aż ogranicznik odległości będzie miał lekki kontakt z ziemią.
5. > Dalej
6.  Ustawić lewą pozycję końcową tak, aż ogranicznik odległości będzie miał lekki kontakt z ziemią.
7. → Zapisz

	Kalibrowanie belki polowej	0/0
<div style="display: flex; justify-content: center; align-items: center; margin-top: 20px;">  Anuluj </div>		

8.4.3 Kalibrowanie DistanceControl








DistanceControl należy kalibrować tylko wtedy, gdy spełnione są następujące warunki:

- Podłoże jest równe i poziome
- Brak pochyłości pod czujnikami ultradźwiękowymi
- Powierzchnia podłoża nie jest gładka (np. asfalt, beton lub kałuża).

Sama kalibracja przebiega w 3 krokach.

• Kalibracja pozioma


1.   Ustawić belkę polową na takiej wysokości, aby przestawianie nachylenia nie powodowało kontaktu z podłożem (około 1,80 m).
2.  Dalej
3.   Ustawić pozycję środkową.

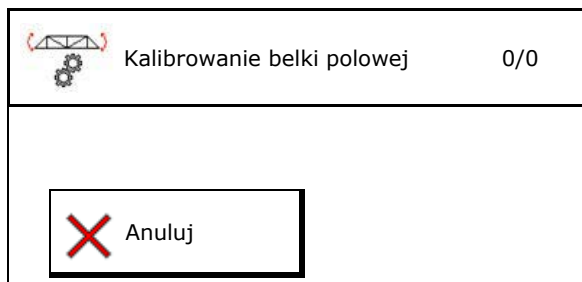
→ Belkę polową ustawić równoległe do podłoża.

→ Aktualna wysokość obu czujników pokazywana będzie przez cały czas.

→ Komunikat na wyświetlaczu **Belka ustawiona poziomo**

• Ręczne wykonanie kalibracji

4. Lewy wysięgnik belki polowej nacisnąć ręką w dół tak, aby koniec znalazł się około 40 cm nad ziemią. Utrzymać tę pozycję przez ok. 5 sekund.
- Wykrycie sygnału jest sygnalizowane: zielonym wyświetlaczem, sygnałem akustycznym, oświetlenie belek polowych miga 3 razy.
5. Puścić belkę polową i odczekać, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „Belka jest poziomo”.
6. Jeśli belka polowa nie powróci automatycznie do pozycji środkowej (może to się zdarzyć na skutek tarcia w zawieszeniu belki polowej), należy przestawić ją do pozycji środkowej ręką.
7.  Dalej



- Kalibracja automatyczna

**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

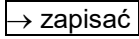
Niebezpieczeństwo zranienia na skutek samoczynnego przechylania się belki polowej!

Przy kalibracji automatycznej nikt nie może znajdować się w strefie przechylania belki polowej.



8. Uruchomić kalibrację automatyczną.

→ Belka polowa zostanie automatycznie podniesiona najpierw z lewej, a następnie z prawej strony. Na zakończenie ustawiona zostanie ponownie pozioma pozycja belki polowej.

9.  zapisać gdy zakończone zostanie automatyczne kalibrowanie.

8.5 Menu Setup



Tylko serwis!


Do menu Ustawienia można przejść pod warunkiem podania poprawnego hasła.

W menu Setup można zmienić ustawienia podstawowe maszyny. Błędy w ustawieniach mogą doprowadzić do awarii maszyny.

9 Menu Informacje


Wybrać **Info** w menu głównym!

- Wskazanie numeru identyfikacyjnego maszyny (MIN)
- Wyświetlić numer przycisku funkcyjnego w menu.
- Wskazanie statystyki
- Wskazanie wersji oprogramowania dla komputera podstawowego maszyny, komputera układu hydraulicznego i innych komputerów kontrolujących poszczególne funkcje


Info

MIN:: UX 00000000

Pokaz numery przyc. fun.

Cykle ster. korp. dysz

Cykle ster. łącznie

Cykle sterowania do następnej konserwacji

Pow. całkow. 0 ha

Ilość łączna 0 l


Czas całkow. 0 h

Przejechany odcinek w:

Pozycja transportowa 0 km


Pozycja robocza 0 km


AEF zertifiziert:



Hydraulika x.xx.xx

Podstawa x.xx.xx

-  Ekran z ostatnimi 50 komunikatami błędów (w tym celu wyświetlić numery przycisków funkcyjnych, patrz wyżej).

<div>  <div> Pamięć błędów Godziny pracy ECU: 0:00 </div> </div>				
	Nr	Kod błędu	Godzina pracy	
	00	F10000	00:00	
	00	F10000	00:00	
	00	F10000	00:00	

10 Praca w polu — menu Praca



Wybrać **menu Praca** w menu głównym!



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo wypadku na skutek niekontrolowanych ruchów lub wywrócenia się maszyny!

- Oś kierującą / dyszel kierujący ustawić w pozycji środkowej.
- Dyszel kierujący unieruchomić za pomocą zaworu odcinającego.

Przed rozpoczęciem oprysku należy wykonać następujące czynności:

- Wprowadzić dane maszyny.
- Założyć i uruchomić zlecenie.






Maszyna obsługiwana jest za pomocą menu Praca i jego podmenu.

Podmenu podzielone są na grupy funkcyjne.

Zależnie od typu i wyposażenia maszyny menu Praca i jego podmenu mogą nie zawierać niektórych funkcji.



Funkcje bez grupy funkcyjnej:

-  Włączanie/wyłączanie oprysku
-  Włączanie/wyłączanie funkcji automatyki
-  Tryb automatyczny / tryb ręczny Section Control

Włączanie / wyłączanie oprysku



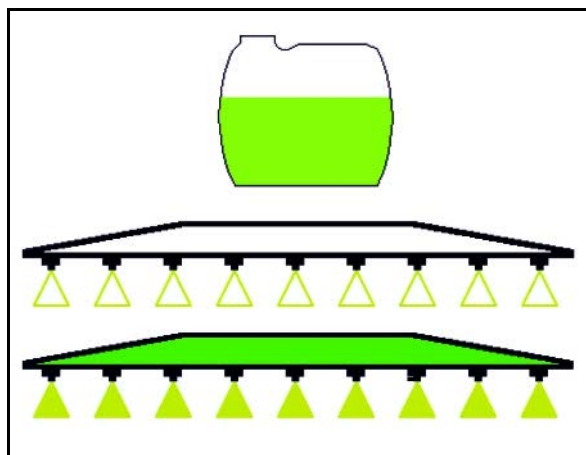
Włączanie oprysku / Wyłączanie oprysku

- Oprysk włączony: Ciecz robocza wydostaje się przez dysze.
- Oprysk wyłączony: Ciecz robocza nie wydostaje się przez dysze.

Wskazania w menu roboczym:

Oprysk wyłączony

Oprysk włączony



Włączanie/wyłączanie funkcji automatyki

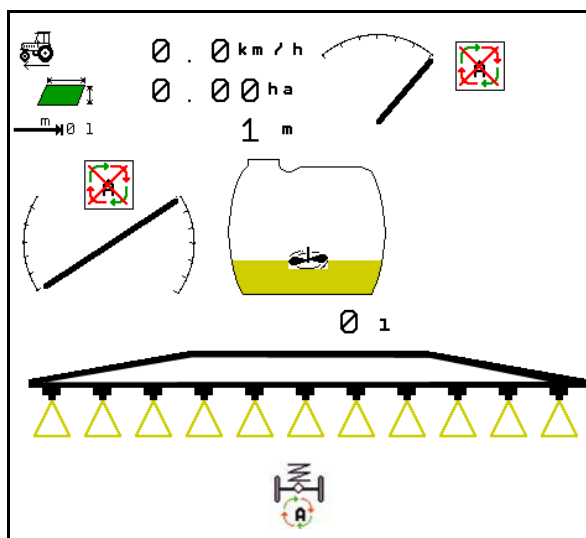


Równoczesne włączanie funkcji automatyki


Następujące funkcje automatyki mogą być włączane równocześnie, zależnie od konfiguracji:



- Regulacja ilości oprysku
- Section Control
- DistanceControl
- AutoTrail
- Zawieszenie hydropneumatyczne
- Mieszadło
- Hydrauliczny napęd pompy
- Odblokowywanie belek polowych
- FlowControl

Równoczesne wyłączanie funkcji automatyki nie jest możliwe.





10.1.1 Włączanie i wyłączanie Section Control (kontrola sekcji)

	Tryb automatyczny / tryb ręczny Section Control
---	--

	<p>Terminal musi być wyposażony w kontrolę sekcji. Kontrola sekcji musi być włączona przez aplikację terminala.</p> <p>→  Następnie kontrolę sekcji można włączyć za pomocą oprogramowania ISOBUS.</p>
---	---

Rozpoczynanie pracy z kontrolą sekcji:

1.  Ustawić kontrolę sekcji na tryb automatyczny.
2.  Włączyć jednokrotnie oprysk, jeśli wcześniej nie był włączony.

Wskaźnik w menu roboczym (możliwość zmiany w menu Konfiguracja ISOBUS):


Oprysk bez automatycznego włączania sekcji szerokości

Oprysk z automatycznym włączaniem sekcji szerokości

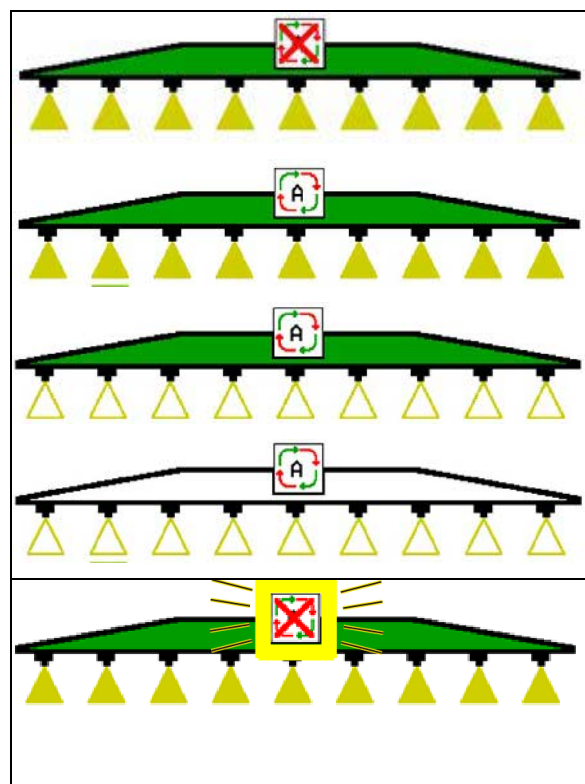
Funkcja automatycznego włączania sekcji szerokości wyłączyła wszystkie sekcje szerokości

Oprysk wyłączony, automatyczne włączanie sekcji szerokości włączone.

Kontrola sekcji włączona przez terminal, jednak nie została uaktywniona przez oprogramowanie maszyny.

-  Włączyć kontrolę sekcji.



Jeśli automatyczne włączanie sekcji szerokości nie jest możliwe, wyświetlona zostanie




Uwaga


Praca w polu — menu Praca


informacja zawierająca wymagane warunki.

-  Warunek nie jest spełniony
-  Warunek spełniony

Automatyczne włączanie
sekcji szerokości nie jest możliwe.
Spełnione muszą być
następujące warunki.

 Kontrola sekcji terminala
(Task Controller) aktywna

 Maszyna bez usterek

 Belki polowe w pozycji roboczej

 Belki polowe odblokowane

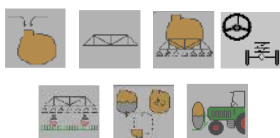
Zatwierdź
ten komunikat.



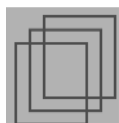
Zanieczyszczenie środowiska wskutek przypadkowego rozpylenia środka do oprysku.

Korzystanie z Section Control jest dopuszczalne tylko w określonych granicach pola.

10.2 Poruszanie się po menu



Do podmenu poszczególnych grup funkcyjnych

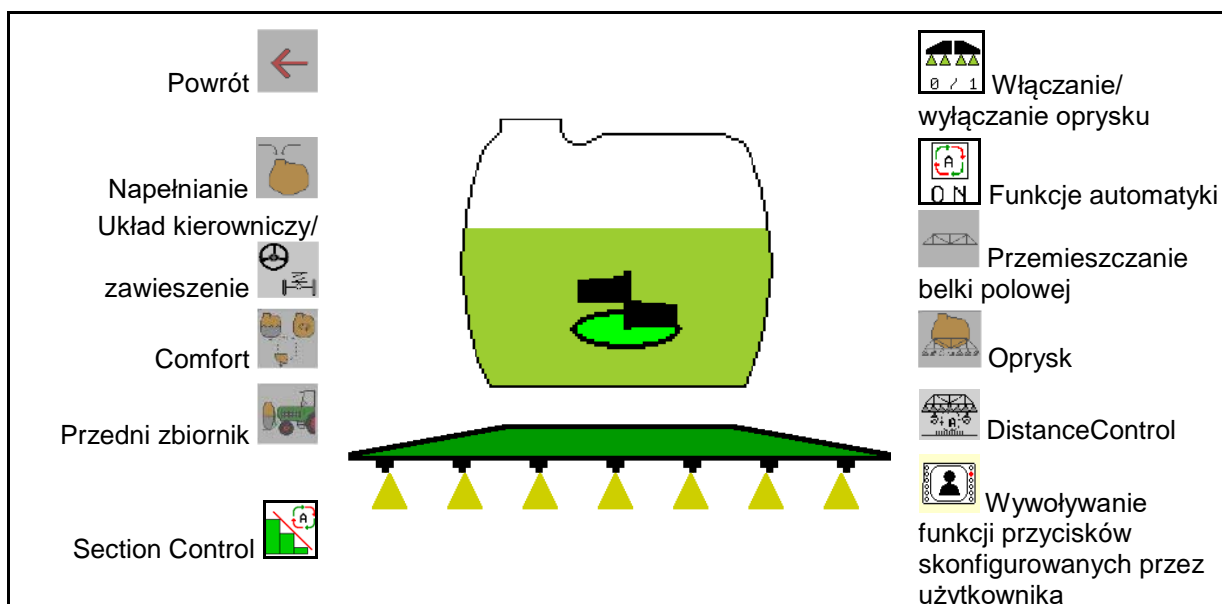


Przewijanie pól funkcyjnych w menu Praca

10.3 Menu Praca z grupami funkcyjnymi



Kolejność pól funkcyjnych może być różna zależnie od stosowanego terminala.



Grupa funkcyjna do napełniania zbiornika cieczy roboczej patrz strona 47



Grupa funkcyjna z wszystkimi operacjami przemieszczania belki polowej patrz strona 50



Grupa funkcyjna do włączania oprysku patrz strona 59



Grupa funkcyjna do obsługi hydropneumatycznej amortyzacji oraz osi/dyszla kierującego patrz strona 63



Grupa funkcyjna do obsługi DistanceControl patrz strona 69



Grupa funkcyjna do obsługi funkcji pakietu Comfort patrz strona 72



Grupa funkcyjna do obsługi przedniego zbiornika w połączeniu z opryskiwaczem UF patrz strona 85

10.4 Wywoływanie funkcji przycisków skonfigurowanych przez użytkownika

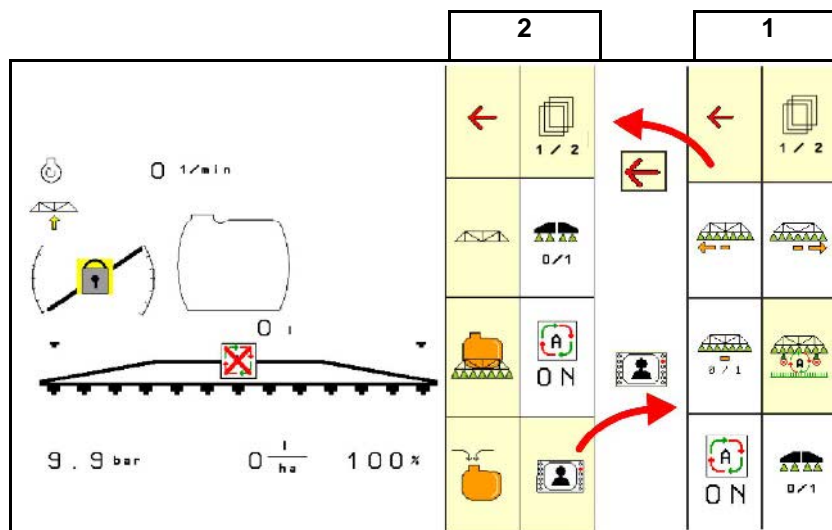


- (1) Wywołać funkcje przycisków skonfigurowanych przez użytkownika.

→ Funkcja przycisków zmienia się w zależności od wyboru w profilu użytkownika.



- (2) Powrót do standardowej konfiguracji funkcji przycisków



10.5 Ekran menu Praca

Wyświetlacz wielofunkcyjny	 	0,0 km/h 0,00 ha 0 m	AutoTrail:
Wstępny wybór składania	 	 	Tryb ręczny/automatyczny
DistanceControl ręcznie/automatycznie	 	 	Pozycja Autotrail
Przestawianie nachylenia	 	 	
Zablokowana kompensacja wahań	 	 	Mieszadło
DistanceControl Odstęp od łań	25cm 	25cm 	
Znakowanie pianą po lewej			Znakowanie pianą po prawej
Oba wysięgniki belki polowej w ustawieniu transportowym	 	 	
Section Control:	 	 	
Oprysk:	 	 	wł.
Sekcje szerokości:	 	 	wył.
Wyłączanie dowolnych sekcji szerokości:	 	 	wł.
Oprysk	0,0 bar Ciśnienie oprysku	0 $\frac{1}{ha}$ Wydatek	Dołączona dodatkowa dysza
• Tryb automatyczny:		100%	Dołączony opryskiwacz krawędziowy/końcowy
• Ręczny:		0,0 $\frac{1}{min}$	Wydatek w %
			Wydatek w l/min

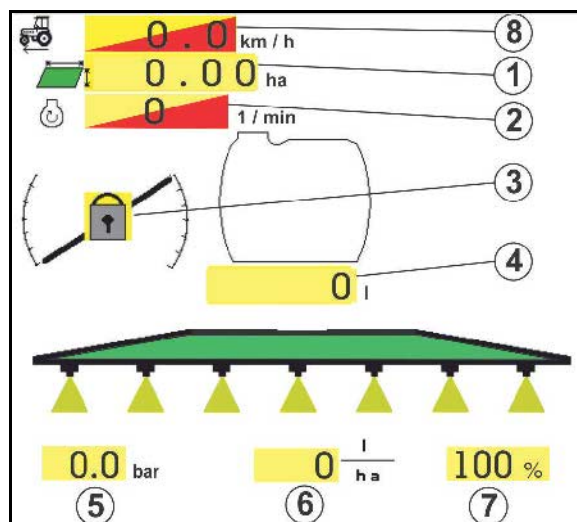
10.6 Różnice w stosunku do stanu wymaganego.



Wskazania zaznaczone na żółto informują o różnicy w stosunku do stanu wymaganego.

Wskazania zaznaczone na czerwono sygnalizują brak źródła informacji.

- (1) Żadne zlecenie nie jest uruchomione w aplikacji Task Controller
- (2) Prędkość obrotowa pompy różni się od nastawy/brak źródła informacji
- (3) Blokada drgań nie znajduje się w pozycji końcowej
- (4) Zawartość zbiornika osiągnęła granicę sygnalizacji
- (5) Ciśnienie oprysku różne od nastawy
- (6) Dawka różna od nastawy
- (7) Zmieniono ręcznie nastawę na wielkość stosowaną
- (8) Symulowana prędkość jazdy aktywna/brak źródła informacji

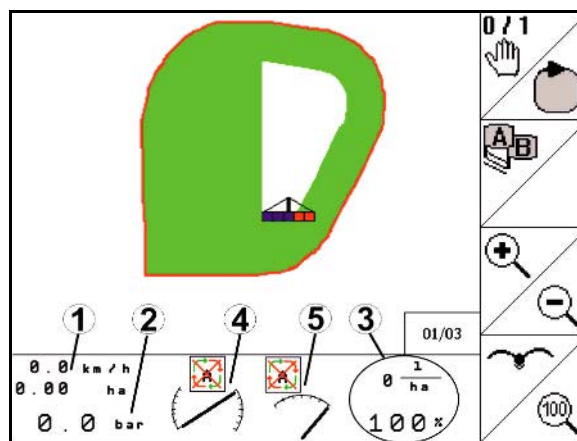


10.7 Miniwidok w SectionControl

Miniwidok to wycinek menu Praca, który wyświetlany jest w menu SectionControl.

- (1) Pierwsze 2 wiersze wyświetlacza wielofunkcyjnego
- (2) Ciśnienie oprysku
- (3) Dopasowanie ilości rzeczywistej i wartości nastawy
- (4) Regulacja nachylenia / DistanceControl
- (5) AutoTrail

Informacje wyświetlane są również w miniwidoku.



Na niektórych terminalach obsługowych miniwidok nie jest wyświetlany.

10.8 Grupa funkcyjna Napełnianie



- Z pokazywanym stanem napełnienia komputer maszyny obliczy pozostałą do pokonania długość odcinka/powierzchnię, jaką opryskać będzie można z ponownym napełnieniem zbiornika.
- Ustalić dokładną ilość wody do uzupełnienia.








Maszyna z granicą sygnalizacji stanu napełnienia:

- Podczas napełniania terminal obsługowy musi wyświetlać menu napełniania, aby czujnik stanu napełnienia był aktywny!
- Przy uzupełnianiu stanu cieczy w zbiorniku, gdy osiągnięta zostanie granica sygnalizacji, włączy się sygnał alarmowy. Jeśli granica sygnalizacji dopasowana zostanie dokładnie, to nadzór uzupełnianej ilości cieczy roboczej pomaga w unikaniu tworzeniu zbędnych resztek cieczy.
- Podczas napełniania ustalana jest ilość dolewanej wody i pokazywana obok słowa „nachgefüllt:(dolano)”.

Eingeben der Nachfüllmenge

- Eingabe Nachfüllmenge
→ Fläche wird berechnet
oder
- Eingabe der Fläche
→ Nachfüllmenge wird errechnet

Zur Berechnung muss Ausbringmenge korrekt eingegeben sein.

		Spritzflüssigkeit nachfüllen	
			
	0	I	
			
Sollfüllmenge entspricht		7,0	ha
bei aktueller Ausbringmenge		163	l/ha


10.8.1 Z czujnikiem stanu napełnienia



1. Wywołać menu napełniania.
2. Wprowadzić granicę sygnalizacji dla maksymalnej ilości uzupełnienia stanu cieczy roboczej.
3. Napełnić zbiornik cieczy roboczej.
4. Uzupełnianie stanu cieczy zakończyć najpóźniej przy włączeniu sygnału alarmu.
5. Potwierdzić przyjęcie komunikatu.

10.8.2 Bez czujnika stanu napełnienia



1. Wywołać menu napełniania.
2. Napełnić zbiornik cieczy roboczej.
3. Aktualny stan napełnienia odczytać na wskaźniku stanu napełnienia.
4. Wprowadzić wartość aktualnego stanu napełnienia.
5.  Zapisz

10.8.3 Pakiet Comfort: automatyczne zatrzymywanie napełniania



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Dodatkowy inżektor nie może zostać włączony, gdyż inaczej nie funkcjonuje automatyczne zatrzymanie napełniania.

Napełnianie przez przyłączy ssące:



1. Wywołać menu napełniania.
2. Wprowadzić granicę sygnalizacji dla maksymalnej ilości uzupełnienia stanu cieczy roboczej.



3. Ustawienie ssania przez przyłączy ssące.
- Zbiornik zostanie napełniony automatycznie do granicy sygnalizacji.
- Po napełnieniu nastąpi automatyczne przestawienie strony ssącej na oprysk.
- Ponowne naciśnięcie przycisku kończy napełnianie wcześniej.
4. Potwierdzić przyjęcie komunikatu.



UX z regulacją ciśnienia mieszania / Pantera:

Na 100 l przed osiągnięciem granicy meldunku główne mieszadło zamykane jest automatycznie. W przeciwnym razie opryskiwacz mógłby nie zostać całkowicie napełniony.





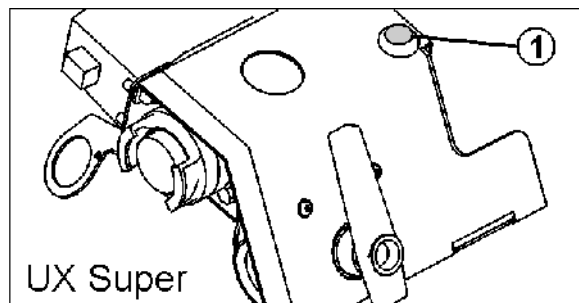
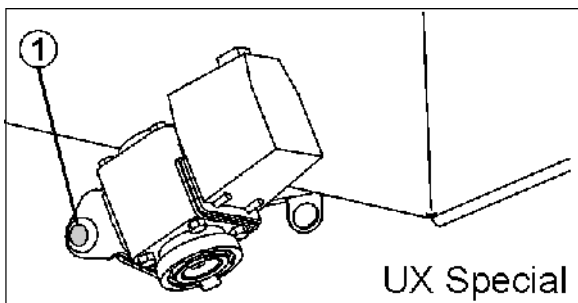
UX Super / Pantera:

Przestawienie oprysk / ssanie można wykonać także przyciskami na polu obsługowym.

10.8.4 Automatyczne zatrzymywanie napełniania przy napełnianiu przez przyłącze ciśnieniowe

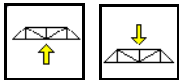
Napełnianie przez przyłącze ciśnieniowe:

1.  Wywołać menu napełniania.
 2. Wprowadzić granicę sygnalizacji dla maksymalnej ilości uzupełnienia stanu cieczy roboczej.
 3. Nacisnąć przycisk na polu obsługowym.
- Zbiornik zostanie napełniony automatycznie do granicy sygnalizacji.
4. Podłączyć zewnętrzny zawór odcinający do węża napełniającego.
 5. W celu spuszczenia ciśnienia z węża wlewu: Nacisnąć przycisk na polu obsługowym.
- Zawór otwarty zostanie na krótki czas.
6. Potwierdzić przyjęcie komunikatu.
-  W celu przyspieszonego zakończenia napełniania:
Lub nacisnąć przycisk (1).



10.9 Grupa funkcyjna Przemieszczanie belki polowej (składanie Profi)

10.9.1 Ustawienie wysokości belki polowej (składanie Profi)

	Unoszenie, opuszczanie belki polowej
---	---

- w celu ustawienia odstępu dysz od łań.
- w celu złożenia belek.

10.9.2 Za- / odblokowanie wyrównania wahań (składanie Profi)

	Odblokowanie / blokowanie kompensacji wahań
---	--

Odblokowana kompensacja wahań

→ przy oprysku



nacisnąć i poczekać, aż odblokowana zostanie belka polowa.

Zablokowana kompensacja wahań

- przy składaniu belki polowej.
- przy oprysku z belkami jednostronnie złożonymi.

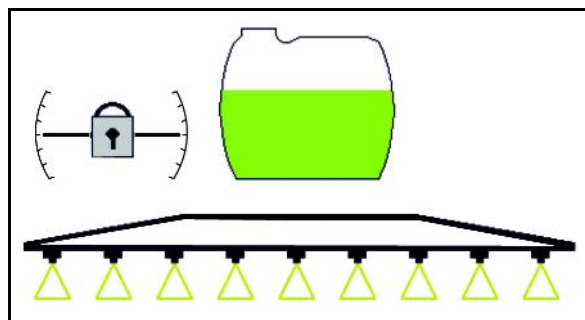
Jeśli włączone jest automatyczne przestawianie nachylenia, belka polowa automatycznie ustawiana jest poziomo.



trzymać tak długo, aż zablokowana zostanie belka polowa.

Wskazania w menu roboczym:

- Zablokowana kompensacja wahań.

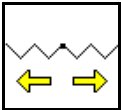
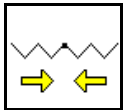



Przez menu danych maszyny można ustawić automatyczne blokowanie wyrównania wahań.


Wyłączone automatyczne blokowanie (standard).

- W celu uniknięcia uszkodzeń belki polowej w wyniku automatycznego blokowania przy maszynie ustawionej ukośnie.


10.9.3 Składanie belki polowej (składanie Profi)

 	Obustronne rozkładanie/składanie belki polowej
---	---

	Składanie belki polowej jest możliwe tylko przy prędkości jazdy niższej niż 3 km/h.
---	---


	Opryskiwacz bez składania Profi: Patrz instrukcja obsługi opryskiwacza!
---	---

- Rozkładanie nie zawsze przebiega symetrycznie.
- Odpowiednie siłowniki hydrauliczne zablokują belkę polową w pozycji roboczej.


	<ul style="list-style-type: none"> • Lance składać i rozkładać tylko na równej powierzchni, gdyż inaczej może dojść do uszkodzeń podczas składania! • Przy składaniu belkę polową zawsze należy ustawić poziomo (pozycja 0), gdyż inaczej wystąpią trudności z ryglowaniem belki polowej w pozycji transportowej (uchwyty nie wychwycą kieszeni wychwytyjących).
	Jeśli włączone jest automatyczne przestawianie nachylenia, belka polowa automatycznie ustawiana jest poziomo.

Rozkładanie belki polowej Super L


1.  Podnieść belkę polową (minimum 30 cm).

	Zabezpieczenie transportowe odblokowuje się automatycznie
---	---

2.  Obustronnie rozłożyć belkę polową.

3.  Odblokować wyrównanie wahań.
4. Ustawić nachylenie/wysokość belki polowej lub DistanceControl.


Składanie belki polowej Super L

1.  Podnieść belkę polową (ok. 2 m) tak, aby po całkowitym złożeniu belka polowa mogła ułożyć się bezpiecznie nad błotnikami, na zbiorniku cieczy roboczej.






Belkę polową ustawić poziomo!

Automatyczne ustawianie można włączyć w menu Dane maszyny

2.  Zablokować wyrównanie wahań.



Automatyczne blokowanie wyrównania wahań przy składaniu obustronnym można ustawić w menu danych maszyny.

- Profi II:**
3.  Nachylić belkę polową do pozycji końcowej.
 4.  Kompletnie złożyć obustronnie belkę polową do pozycji transportowej.
 5.  Opuszczać belkę polową, dopóki po obu stronach nie zostanie zasygnalizowana blokada transportowa.



Przed wyjazdem na drogę sprawdzić, czy na terminalu obsługowym podana jest poprawna pozycja transportowa lancy!






Rozkładanie belki polowej Super S

1.  Podnieść belkę polową (min. 30 cm).



Zabezpieczenie transportowe odblokowuje się automatycznie!


- Profi II:**
2.  Oba pakiety belki polowej ustawić w pozycji poziomej.
 3.  Obustronnie rozłożyć belkę polową.
 4.  Odblokować wyrównanie wahań.
 5. Ustawić nachylenie/wysokość belki polowej lub DistanceControl.

Składanie belki polowej Super-S

1.  Unieść belkę polową (ok. 1 m).




Belkę polową ustawić poziomo!
Automatyczne ustawianie można włączyć w menu Dane maszyny


2.  Zablokować wyrównanie wahań.




Automatyczne blokowanie wyrównania wahań przy składaniu obustronnym można ustawić w menu danych maszyny.

3.  Kompletnie złożyć obustronnie belkę polową do pozycji transportowej.

Profi II:

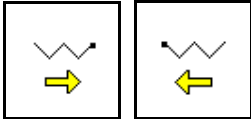
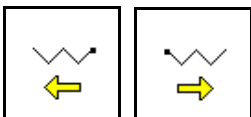
4.  Pakiety belki polowej ustawić pionowo.

5.  Opuszczać belkę polową, dopóki po obu stronach nie zostanie zasygnalizowana blokada transportowa.



Przed wyjazdem na drogę sprawdzić, czy na terminalu obsługowym podana jest poprawna pozycja transportowa lancy!



	Jednostronne składanie belki polowej
	Jednostronne rozkładanie belki polowej



Praca z jednostronnie rozłożonymi belką polowymi opryskiwacza dopuszczalna jest

- tylko z zablokowanym wyrównaniem wahań.
- tylko, gdy drugi wysięgnik boczny jako pakiet transportowy jest przy
 - o belce polowej Super S: złożony w dół
 - o belce polowej Super L: złożony do tyłu, poprzecznie do kierunku jazdy.
- tylko w celu chwilowego pokonania przeszkód (np. drzewo, słup sieci elektrycznej itd.).



- Przed złożeniem belki polowej z jednej strony opryskiwacza należy zablokować wyrównanie wahań.
- Przy niezablokowanym wyrównaniu wahań belki polowe opryskiwacza mogą odbijać na bok. Jeśli rozłożony wysięgnik boczny opryskiwacza uderzy o ziemię, może to doprowadzić do uszkodzenia belki polowej.
- Przy zablokowanym wyrównaniu wahań należy znacznie zmniejszyć prędkość jazdy, tak aby zapobiec kołysaniu się i uderzaniu belek polowych opryskiwacza o ziemię. Przy niespokojnym prowadzeniu belki polowej nie można zagwarantować równomiernego, poprzecznego rozdziału cieczy roboczej.



1. Zablokować wyrównanie wahań.



2. Unieść belkę polową do połowy wysokości unoszenia.



3. albo

Żądany wysięgnik boczny złożyć lub rozłożyć.

4. Układem zmiany nachylenia ustawić belkę polową równoległą do powierzchni docelowej.

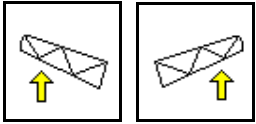
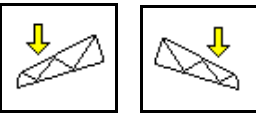
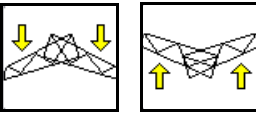


5. Wysokość oprysku ustawić tak, aby belka polowa znajdowała się w odległości co najmniej 1 m od ziemi.

6. Wyłączyć sekcje szerokości złożonego wysięgnika belki polowej.

7. Podczas oprysku jechać ze zredukowaną prędkością jazdy.

10.9.4 Zmiana kątów wysięgników bocznych (tylko składanie Profi II)


	Jednostronna zmiana kąta nachylenia wysięgnika belki polowej z lewej / prawej strony
	Jednostronna zmiana kąta nachylenia wysięgnika belki polowej z lewej / prawej strony
	Obustronna zmiana kąta nachylenia wysięgników belki polowej w górę i w dół

Jednostronna, niezależna zmiana kątów wysięgników lanc w górę i w dół służy do przestawiania belki polowej w niekorzystnych warunkach terenowych, gdy możliwości ustawień za pomocą przestawiania wysokości i nachylenia belki polowej w stosunku do opryskiwanej powierzchni okazują się niewystarczające.

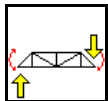
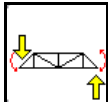


Rozłożonych wysięgników belki polowej nigdy nie przestawiać o kąty większe niż 20°!



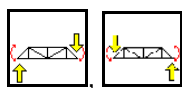
- 
 W celu ustawienia wysięgników bocznych w pozycji poziomej belkę polową należy maksymalnie nachylić (aż do końca).
- Przechylenie poniżej pozycji poziomej nie jest możliwe.
- Przed złożeniem belki polowej do pozycji transportowej należy ustawić ją poziomo.

10.9.5 Przesławianie nachylenia

	Przesławianie nachylenia z lewej strony w górę
	Przesławianie nachylenia z prawej strony w górę

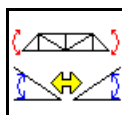
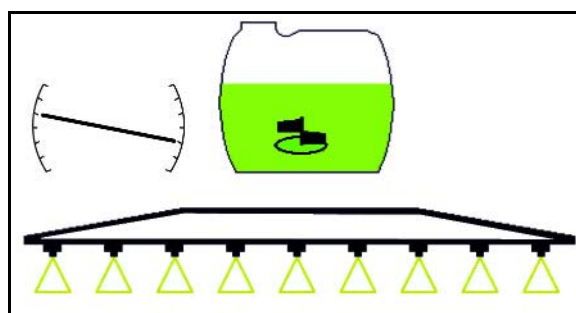
Za pomocą układu przesławiania nachylenia można w niekorzystnych warunkach terenowych np. przy różnej głębokości kolein, względnie przy jeździe jednym kołem w bruzdzie, ustawić belkę połową równoległą do powierzchni gleby.

Ustawienie belki połowej układem przesławiania nachylenia



uruchomić na tak długo, aż belka połowa opryskiwacza ustawiona będzie równoległa do powierzchni docelowej.

→ Na wyświetlaczu pokazany zostanie symbol przesławiania nachylenia wybranej belki połowej. Tutaj uniesiona jest lewa belka połowa.



Odzwierciedlenie przesławiania nachylenia (odzwierciedlenie zbocza)

Nachylenie wybranej belki połowej pozwala na odzwierciedlenie nachylenia na nawrotach, np. przy oprysku w poprzek zbocza (w linii warstw).

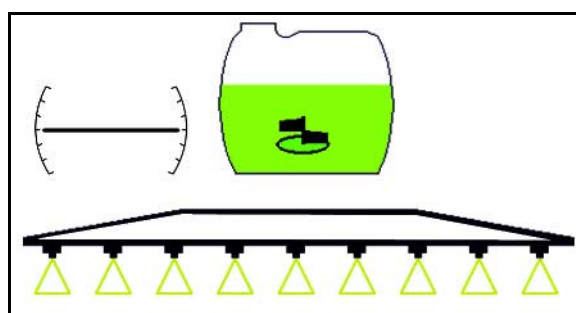
Pozycja wyjściowa: Lewa belka połowa jest podniesiona.




1. nacisnąć raz i hydrauliczne przesławianie nachylenia ustawi belkę połową poziomo (pozycja 0).

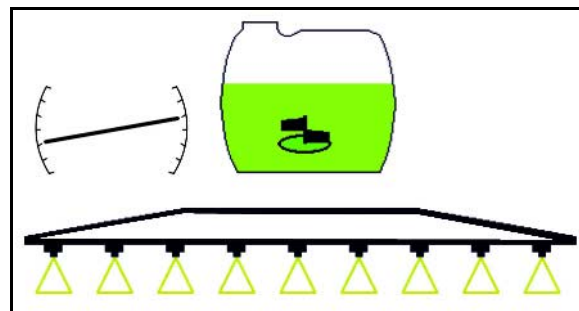
→ Na wyświetlaczu pokazany zostanie symbol przesławiania nachylenia sygnalizujący poziome ustawienie belki połowej.

2. Wykonać manewr zawracania na końcu pola.



3.  nacisnąć jeszcze raz i hydrauliczne przestawianie nachylenia odzwierciedli poprzednio wybrane nachylenie belki polowej.

→ Na wyświetlaczu pokazany zostanie symbol odzwierciedlenia nachylenia belki polowej.



W przypadku odzwierciedlania przestawienia nachylenia wstępne sterowanie AutoTrail wyłączane jest automatycznie ze względów bezpieczeństwa.

10.9.6 Oświetlenie dysz



Włączanie/wyłączanie oświetlenia dysz



OSTRZEŻENIE

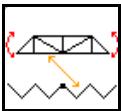
Ryzyko wypadku wskutek oślepienia innych uczestników ruchu!
Podczas jazdy drogowej oświetlenie dysz musi być wyłączone.



Oświetlenie dysz jest włączane automatycznie wraz ze światłami ciągnika (tylko przy własnym TECU ciągnika).

10.10 Grupa funkcyjna Przemieszczanie belki polowej (wstępny wybór składania)

10.10.1 Pole wyboru funkcji (wstępny wybór składania)

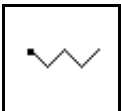

	Wstępny wybór <ul style="list-style-type: none"> • zmiany nachylenia lub • składania lanc.
---	---

Wstępny wybór pokazany zostanie w menu Praca!

Funkcje wykonywane będą zespołem sterującym ciągnika!

Proces składania: Patrz instrukcja obsługi opryskiwacza!

10.10.2 Jednostronne składanie belki polowej ze wstępnym wyborem składania

	Składanie prawej belki polowej
	Składanie lewej belki polowej

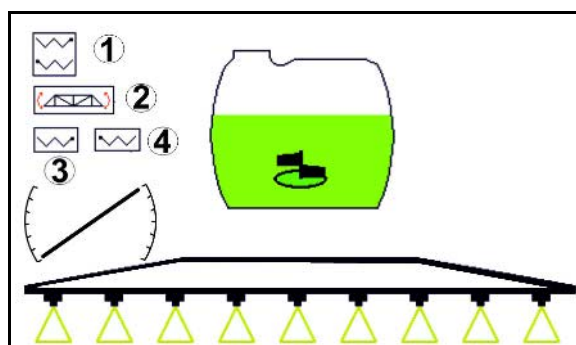
Wstępny wybór pokazany zostanie w menu Praca!

Funkcje wykonywane będą zespołem sterującym ciągnika!

Proces składania: Patrz instrukcja obsługi opryskiwacza!

Wskazania w menu roboczym:


- (1) Wstępny wybór składania belki polowej.
- (2) Wstępny wybór przestawiania nachylenia.
- (3) Wstępny wybór składania lewej belki polowej.
- (4) Wstępny wybór składania prawej belki polowej.



10.11 Grupa funkcyjna Oprysk






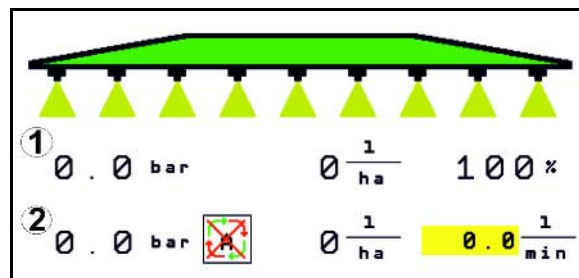
10.11.1 Regulacja ilości oprysku

	Automatyka / Praca ręczna
---	---------------------------

1. Automatyka




Komputer maszyny przejmuje regulację dawki oprysku w zależności od aktualnej prędkości jazdy.

- Za pomocą przycisków  i  można krokowo zmieniać dawkę oprysku.
-  Przywrócić 100% dawki oprysku.



Praca ręczna

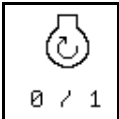

(2) Tryb pracy ręcznej

- Przy włączonym trybie pracy ręcznej  wyświetlany jest symbol oraz dodatkowo wydatek cieczy [l/min].
- Regulowane jest ciśnienie oprysku, które występowało podczas przełączenia na tryb pracy ręcznej.
-   Dawkę można ręcznie zmieniać poprzez zmianę ciśnienia oprysku w krokach co 0,1 bara.





- Podczas pracy opryskiwacza korzystać z automatycznej regulacji dawki oprysku.
 - Regulacja dawki zadanej w l/ha odbywa się zależnie od prędkości.
- W trybie pracy ręcznej podczas prac konserwacyjnych i czyszczenia korzystać z regulacji dawki oprysku.
 - Ciśnienie oprysku jest regulowane (regulacja stałego ciśnienia).

10.11.2 Hydrauliczny napęd pompy

	Włączanie/wyłączanie hydraulicznego napędu pompy
	<p>Prędkość obrotowa pompy dostosowywana jest do warunków pracy.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Belka polowa w pozycji roboczej → Trwa oprysk • Belka polowa w pozycji transportowej → Trwa mieszanie lub czyszczenie <p>Niezależnie od pozycji roboczej/transportowej:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Otwarte menu napełniania → Trwa ssanie • Otwarte menu Komfort → Trwa mieszanie lub czyszczenie

10.11.3 Wyłączanie zewnętrznych sekcji szerokości

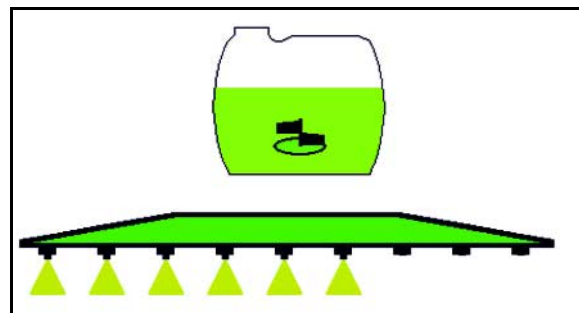
	Wyłączanie sekcji szerokości od lewej / od prawej.
	Włączanie sekcji szerokości w lewo / w prawo.

Sekcje szerokości mogą być wyłączane i włączane

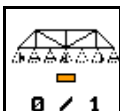

- podczas oprysku,
- gdy oprysk jest wyłączony.

Wyłączanie zewnętrznych sekcji szerokości pomocne jest zwłaszcza podczas opryskiwania klinów na polu.

Wskazania w menu roboczym: Wyłączone sekcje szerokości od prawej.



10.11.4 Wyłączanie dowolnych sekcji szerokości

	Trwałe wyłączenie dowolnych sekcji szerokości
	Wybór dowolnych sekcji szerokości

Wyłączyć poszczególne sekcje szerokości na czas pracy (możliwość ustawienia w menu Konfiguracja włączania sekcji szerokości).

X - wyłączone dowolne sekcje szerokości.

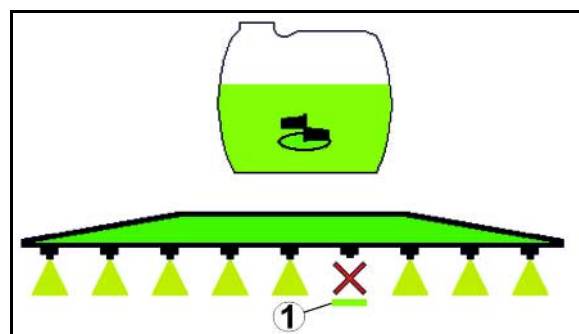
Sekcję oznaczoną poziomą belką (tutaj wyłączoną) można dowolnie włączać i wyłączać



przyciskami np. przy oprysku ognisk chwastów. Przyciskami można włączać i wyłączać dowolną sekcję szerokości, jeśli sekcję tę oznaczy się poziomą belką (1), przesuwając ją

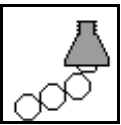
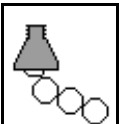


odpowiednio przyciskami



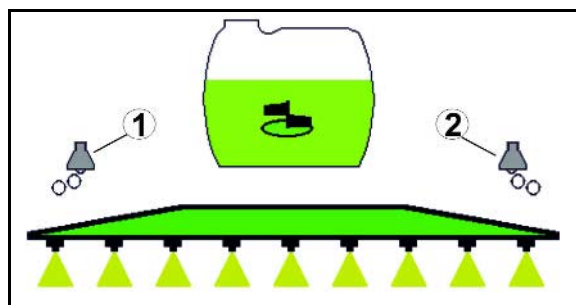
Również na stałe wyłączone sekcje szerokości mogą zostać przejściowo włączone w tym miejscu.

10.11.5 Znakowanie pianą



	Włączenie / wyłączenie znakowania pianą z lewej strony
	Włączenie / wyłączenie znakowania pianą z prawej strony

Wskazania w menu roboczym:

- (1) Włączone znakowanie pianą z lewej strony.
- (2) Włączone znakowanie pianą z prawej strony.

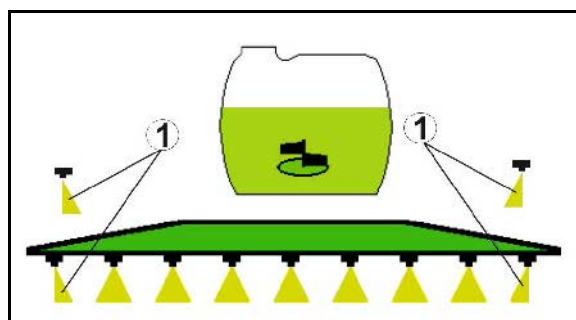


10.11.6 Dysze krańcowe, dysze końcowe lub dysze dodatkowe

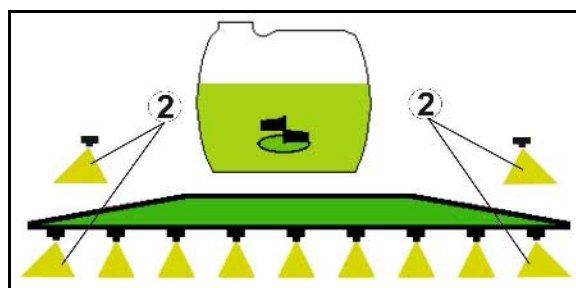
	Włączenie/wyłączenie prawej dyszy krawędziowej
	Włączenie/wyłączenie lewej dyszy krawędziowej

Wskazania w menu roboczym:

- (1) Dysza krawędziowa włączona.
Dysze końcowe wyłączone.



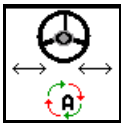
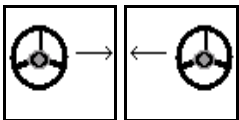
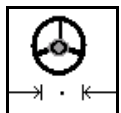
- (2) Dysza dodatkowa włączona.





10.12 Grupa funkcyjna Zawieszenie/układ kierowniczy

10.12.1 AutoTrail (podążanie dyszla/osi kierującej za własnym śladem)

	Automatyka / Praca ręczna
	Kierowanie przeciwnie do zbrocza
	Ustawić pozycję środkową



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wypadku na skutek wywrócenia maszyny!

W trybie automatycznym zabronione jest:

- Manewrowanie
- Jazda po drogach



NIEBEZPIECZEŃSTWO

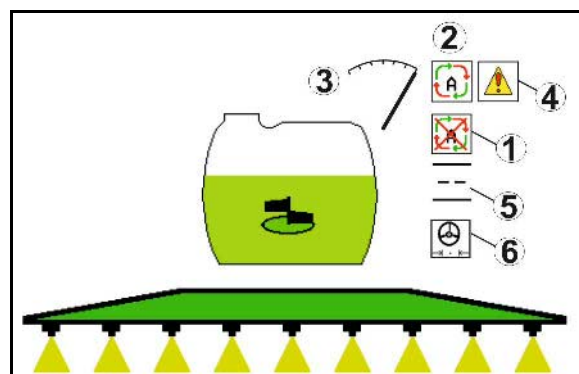
Niebezpieczeństwo wywrócenia maszyny przy skręconym dyszlu kierującym; w szczególności na mocno nierównym terenie lub na pochyłościach!

Przy załadowanej lub częściowo załadowanej maszynie z nadążnym dyszlem kierującym istnieje niebezpieczeństwo wywrócenia maszyny przy manewrach zawracania na końcach pola w następstwie przemieszczenia środka ciężkości po skręceniu dyszla kierującego. Szczególnie duże jest niebezpieczeństwo wywrócenia przy zjazdach ze zbocza.

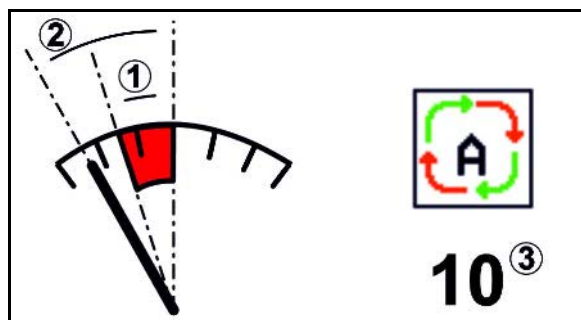
Należy odpowiednio dopasować swój sposób jazdy oraz prędkość jazdy przy manewrach zawracania na nawrotach zredukować tak, aby w pełni panować nad ciągnikiem i maszyną.

Wskazania w menu roboczym:

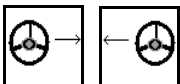
- (1) AutoTrail w trybie sterowania ręcznego
- (2) AutoTrail w trybie sterowania automatycznego
- (3) Kąt skrętu
- (4) Maksymalny kąt skrętu dyszla jest ograniczony ze względów bezpieczeństwa
- (5) AutoTrail w trybie jazdy po drogach
- (6) Podczas aktywnego ustawiania pozycji środkowej



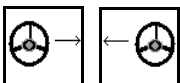




- (1) Przesunięcie pozycji środkowej podczas jazdy po zboczu.
- (2) Faktycznie wychylenie osi/dyszla
- (3) Współczynnik korekcji (tylko podczas automatycznego kontrowania na zboczu)



Wersje AutoTrail

- **AutoTrail z automatycznym kontrowaniem ręcznym i pomiarem nachylenia za pomocą czujnika.**
 - o Przy bocznym nachyleniu opryskiwacz automatycznie kontrowany jest w górę zbocza.
 - o  Stopień kompensowania zbocza można regulować za pomocą współczynnika korekcji.

Jeśli w trybie automatycznym naciśnięty zostanie przycisk ręcznego kierowania w górę zbocza, podwyższony zostanie współczynnik korekcji. Jeśli w trybie automatycznym naciśnięty zostanie przycisk ręcznego kierowania w dół zbocza, zmniejszony zostanie współczynnik korekcji.

Wartość standardowa: 10
Zakres wartości 0–20
 - Podwyższenie współczynnika korekcji: Zwiększony zostanie stopień automatycznego kontrowania.
 - Zmniejszenie współczynnika korekcji: Zmniejszony zostanie stopień automatycznego kontrowania.
- **AutoTrail z ręcznym kontrowaniem zbocza za pomocą naciśnięcia przycisku w polu obsługi.**
 - o  W celu ręcznego kierowania pod zbocze.
 - o Jeśli wykonane zostaną następujące funkcje, wyłączone zostanie ręczne kompensowanie zbocza.
 -  Ustawienie w pozycji środkowej.
 -  Odzwierciedlenie zbocza.
 -  Włączenie/wyłączenie oprysku
 -  Przejście do trybu ręcznego

Tryby AutoTrail

Tryb automatyki:



1. Ustawianie AutoTrail w trybie automatyki

→ Przy włączonym automatycznym trybie pracy na wyświetlaczu







pojawia się symbol. Komputer maszyny przejmuje jej wierne prowadzenie po śladach ciągnika.

Tryb sterowania ręcznego:



1. Ustawianie AutoTrail w trybie sterowania ręcznego.

→ Przy włączonym trybie pracy ręcznej pojawia się symbol .

- W razie potrzeby:  Trzymać wciśnięty przycisk,  tak długo, aż opony maszyny będą ponownie podążały dokładnie po śladach kół ciągnika.
-  Ustawić pozycję środkową, gdy tylko prędkość będzie większa od 0.



Pola funkcyjne ręcznego sterowania w trybie automatycznym służą zasadniczo tylko do korygowania jazdy po śladzie np. na zboczu.

Wykluczanie:

Przy jazdy wstecz układ raz kierowniczy maszyny zostanie ustawiony w pozycji środkowej. Po tym, urządzenie może być sterowane ręcznie.

Przejazdy transportowe — tryb drogowy



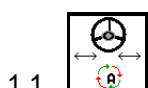
NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo wypadku na skutek wywrócenia maszyny!

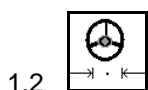
Przed jazdą transportową oś/dyszel kierujący ustawić w pozycji transportowej!

1. Dyszel kierujący / oś kierującą ustawić w pozycji środkowej (dyszel kierujący / koła są równoległe do maszyny).

W tym celu:

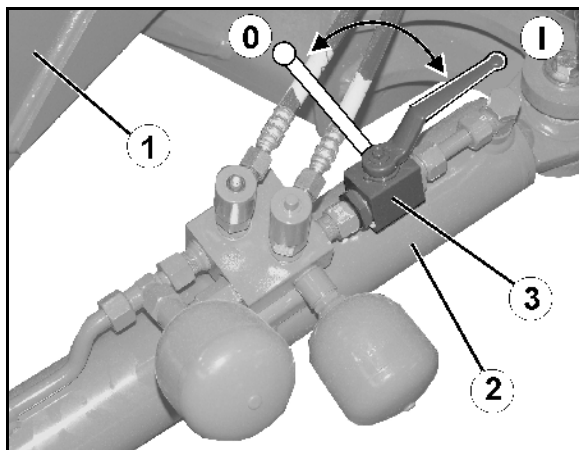


- 1.1 Ustawić AutoTrail w trybie sterowania ręcznego.



- 1.2 Ustawić pozycję środkową.

- 1.3 Jechać maszyną, dopóki nie zostanie osiągnięta pozycja środkowa.



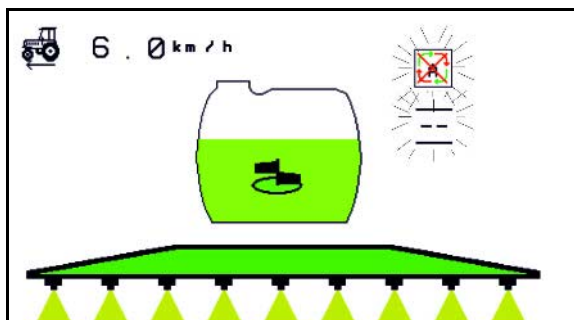
→ AutoTrail zatrzymuje się automatycznie, gdy osiągnięta zostaje pozycja środkowa.

2. Wyłączyć zespół sterujący czerwony ciągnika.
3. Zabezpieczyć dyszel kierujący (1), zamykając zawór odcinający (3) w pozycji 0.

Po osiągnięciu prędkości jazdy powyżej 20 km/h generowany jest komunikat ostrzegawczy i sterowanie AutoTrail wyłącza się.

Jeśli w trybie drogowym prędkość jazdy spadnie poniżej 7 km/h:

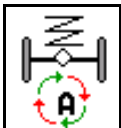
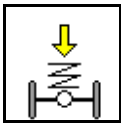
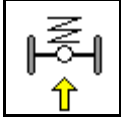
- Wskazania trybu ręcznego i drogowego migają na zmianę.
- Nadal aktywny jest tryb drogowy.
- Przejście na tryb ręczny możliwe jest przez naciśnięcie dowolnego przycisku AutoTrail.



Kalibrowanie AutoTrail, patrz strona 34.


Konfigurowanie AutoTrail, patrz strona 19.

10.12.2 Zawieszenie hydropneumatyczne

	Praca ręczna, automatyczna
	Opuszczanie maszyny w trybie pracy ręcznej
	Podnoszenie maszyny w trybie pracy ręcznej

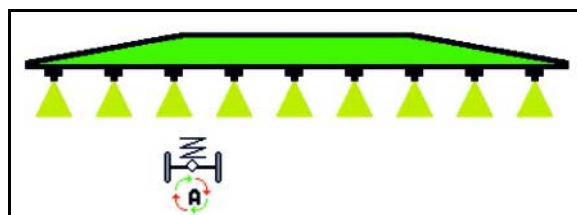


Przy włączonym automatycznym trybie pracy komputer maszyny niezależnie od ilości cieczy w zbiorniku reguluje wysokość jazdy opryskiwacza zgodnie z wartością ustawioną w menu Ustawienia!

W trybie ręcznym  można maszynę opuścić lub podnieść.

Wskazania w menu roboczym:

Amortyzacja hydropneumatyczna w trybie pracy automatycznej (stan roboczy).




10.12.3 UX 11200: Wzmocnienie trakcji ciągnika



Włączenie wzmocnienia trakcji

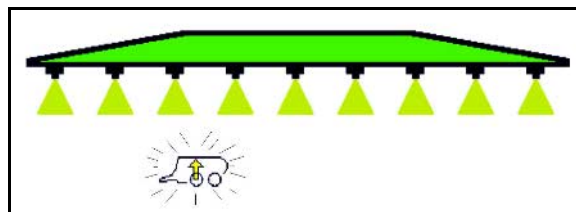
Jeśli aktywne jest wzmocnienie trakcji, nacisk na przednią oś jest mniejszy. W ten sposób ciągnik jest mniej obciążony i ma większą siłę pociągową.



- Wzmocnienie trakcji pozostaje aktywne przez 60 sekund od chwili włączenia.
- Można je włączać dowolnie często.
- 
 Wyłączenie wzmocnienia trakcji.
- Przy prędkości jazdy 20 km/h wzmocnienie trakcji wyłączane jest automatycznie.

Wskazania w menu roboczym:

Migający symbol przy włączonym wzmocnieniu trakcji.



OSTRZEŻENIE

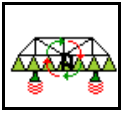
Ryzyko wypadku wskutek zmniejszonej skuteczności hamowania maszyny podczas jazdy drogowej ze wzmocnieniem trakcji.


W trakcie jazdy drogowej nie można włączyć wzmocnienia trakcji.

10.13 Grupa funkcyjna DistanceControl / Autolift





10.13.1 DistanceControl

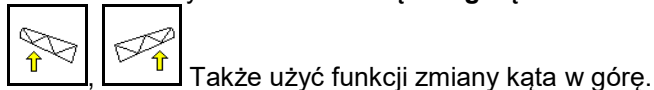
	Automatyka / Praca ręczna
---	----------------------------------


- Przy włączonym automatycznym trybie pracy na wyświetlaczu pojawia się symbol . Komputer maszyny przejmuje regulację odległości, dysze - łan.



Wcześniej należy ustawić żądany odstęp, dysze – łan:

- 

 Żądany odstęp dysz od łanu ustawić według własnych żądań.

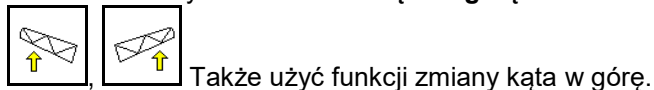
Składanie Profi II i tryb DC: **Zmiana kąta w górę.**





- 
 Potwierdzić ustawienie.
 → Żądany odstęp dysz od łanu został zapamiętany.


- 

 Ustalić wysokość belki polowej na nawrotach poprzez ustawienie tej wysokości dla nawrotów.

Składanie Profi II i tryb DC: **Zmiana kąta w górę.**



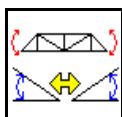
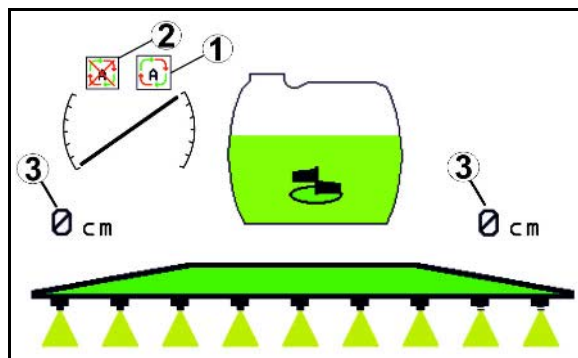
- 
 Potwierdzić ustawienie.
 → Wysokość belki polowej na nawrotach została zapamiętana (osiągana będzie, jeśli oprysk zostanie wyłączony).

- W trybie pracy ręcznej pojawia się symbol . DistanceControl jest wyłączony. Użytkownik reguluje odstęp dysz od łanu za pomocą przestawienia pochylenia i przestawienia wysokości.

- 
 nacisnąć: W menu pracy odstęp między dyszami a łanem wyświetlany jest przez około 20 sekund.



Wskazania w menu roboczym:

- (1) DistanceControl w trybie automatycznym
- (2) DistanceControl w trybie sterowania ręcznego
- (3) Odstęp dysz od łań



Poziome ustawienie belki polowej

Przed złożeniem łańcy

1.  Ustawić DistanceControl w trybie sterowania ręcznego.
2.  Ustawić belkę polową poziomo.



OSTROŻNIE

Uszkodzenie belki polowej przez poziome ustawianie przy maszynie stojącej ukośnie.



Kalibrowanie DistanceControl, patrz strona 36.







10.13.2 Autolift

Tylko w modelach UX / Pantera bez DC.

Autolift przejmuję podnoszenie belki polowej na nawrotach i opuszczanie belki polowej po wykonaniu nawrotu.

Sterowany jest poprzez włączanie i wyłączanie oprysku.

	Ustawienie wysokości belki polowej do pozycji roboczej oraz na nawrotach
---	---

1.   Żądany odstęp dysz od łań ustawień według własnych żądań.
 2.  Potwierdzić ustawienie.
- Żądany odstęp dysz od łań został zapamiętany.
3.   Ustalić wysokość belki polowej na nawrotach poprzez ustawienie tej wysokości dla nawrotów.
 4.  Potwierdzić ustawienie.
- Wysokość belki polowej na nawrotach została zapamiętana (osiągana będzie, jeśli oprysk zostanie wyłączony).



10.14 Grupa funkcyjna Comfort UX Super, Pantera

	Przełączanie na oprysk/płukanie
	Rozcieńczanie cieczy roboczej
	Włączenie / wyłączenie czyszczenia
	Mieszadło automatyczne / ręczne
	Zwiększenie intensywności mieszania
	Zmniejszenie intensywności mieszania
	Czyszczenie obiegu
	Włączenie/wyłączenie oprysku



Napełnianie zbiornika cieczy roboczej przez pakiet Comfort, patrz strona 48.



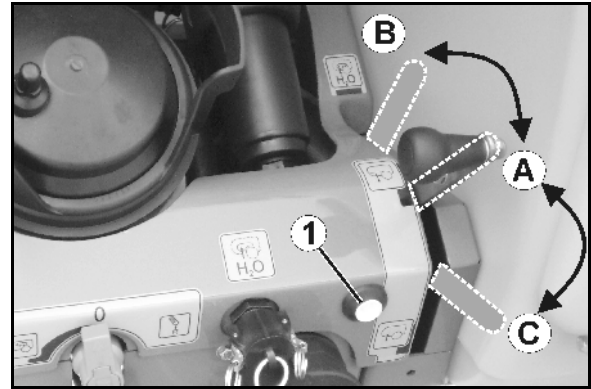
Przy korzystaniu z funkcji pakietu Comfort przestrzegać także instrukcji obsługi maszyny.

Pakiet Comfort umożliwia włączanie strony ssącej przez



- terminal obsługowy,
- przycisk w polu obsługowym (1).


Ustawienia obsługiwane zdalnie:

- Oprysk (pozycja A)
- Płukanie/rozcieńczanie (pozycja B)
- Napełnianie przez przyłącze ssące (pozycja C, tylko w menu napełniania)

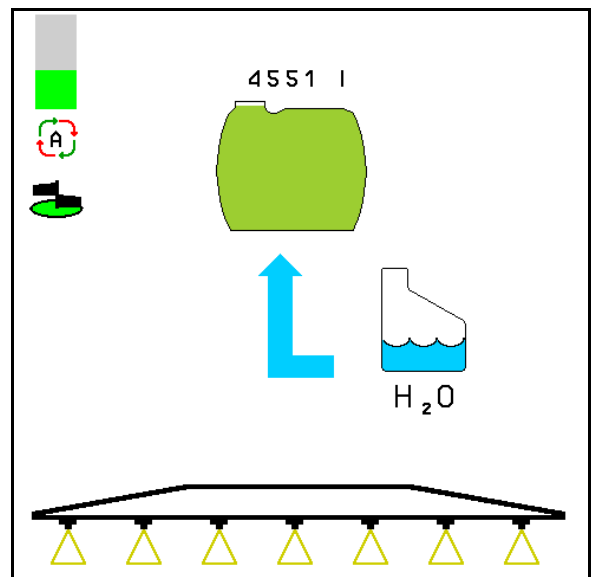


10.14.1 Rozcieńczanie cieczy roboczej wodą


1.  Uruchamianie rozcieńczania.
→ Woda płuczka będzie doprowadzana przez mieszadło boczne do zbiornika.
2. Obserwować stan napełnienia zbiornika.
3.  Kończenie rozcieńczania.



Przy maszynie z DUS przepłukane zostaną przewody opryskowe. Przy ponownym rozpoczęciu oprysku potrzebnych będzie dwie do pięciu minut, zanim z rozpylaczy wydostawać się będzie stężona ciecz robocza.



10.14.2 Czyszczenie opryskiwacza przy napelnionym zbiorniku (przerwanie pracy)

1.  Przełączanie strony ssącej na płukanie.

→ Woda płuczająca zostanie zassana, zamknąć mieszadło.




Przestawienie oprysk / płukanie można wykonać także przyciskami na polu obsługowym.

Maszyny bez DUS:

2.  Włączyć oprysk.


→ Przewody opryskowe i dysze zostaną oczyszczone wodą.

3.  Wyłączyć oprysk.

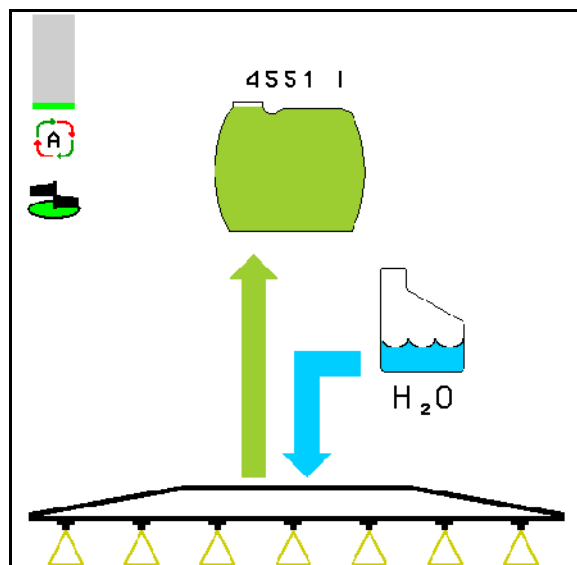


W razie potrzeby włączyć również dysze krawędziowe.

4. Wyłączyć napęd pompy.


5.  Stronę ssącą ponownie przełączyć na oprysk.

- **Zbiornik, mieszadło nie są oczyszczone!**
- **Stężenie cieczy roboczej w zbiorniku jest niezmienione**




Maszyny z DUS:

2. Odczekać, aż zostaną przepłukane przewody (2 litry wody na metr szerokości roboczej).

3.  Na chwilę włączyć oprysk, w celu oczyszczenia dysz.

4.  Wyłączyć oprysk.

5. Wyłączyć napęd pompy.

6.  Stronę ssącą ponownie przełączyć na oprysk.

- **Zbiornik, mieszadło nie są oczyszczone!**
- **Stężenie cieczy roboczej w zbiorniku jest zmienione.**

10.14.3 Czyszczenie opryskiwacza przy opróżnionym zbiorniku

Czyszczenie:

Warunkiem jest utrzymanie stanu napełnienia zbiornika <1% ((jeśli to możliwe, zbiornik pusty).

1. Uruchomić pompę (450 obr/min).



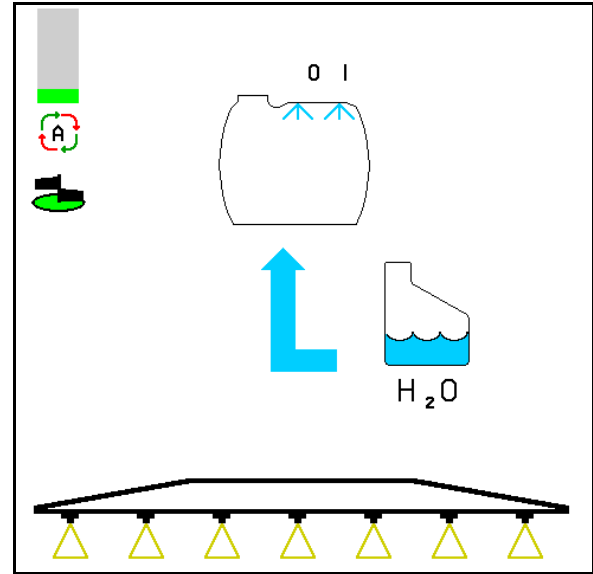
2. Rozpocząć czyszczenie.

→ Mieszadło główne i boczne będą przepłukane, czyszczenie wnętrza zbiornika będzie włączone.

→ Przy stanie napełnienia zbiornika w 4% czyszczenie jest kończone automatycznie.



Przy maszynach z DUS automatycznie oczyszczone będą także przewody opryskowe.



Opróżnianie zbiornika:



3. Włączyć oprysk.

Podczas jazdy włączyć / wyłączyć opryskiwacz co najmniej 10 razy.

Wypryskać ciecz do końca.



4. Wyłączyć oprysk.



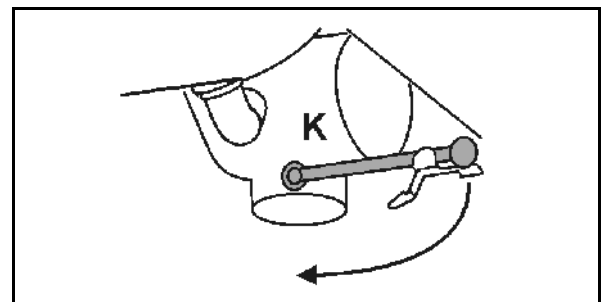
W razie potrzeby włączyć również dysze krawędziowe.

5. Kroki 1 do 3 powtórzyć raz lub dwa razy.

→ Maszyna jest czysta!

6. Jeśli to konieczne, resztki spuścić na polu przez zawór spustowy (K).

7. Oczyszczyć filtr ssący i ciśnieniowy.



Szczególny sposób postępowania przy krytycznych zmianach środków używanych do oprysku:

8. Wlać wodę.
9. Powtórzyć kroki 1 do 6.

10.14.4 Czyszczenie filtra ssącego przy napełnionym zbiorniku

Do czyszczenia filtra ssącego przy napełnionym zbiorniku należy wywołać menu napełniania!



1. Wywołać menu napełniania.
 2. Wprowadź wzrost o co najmniej 200 litrów wartości nominalnej.
- Tak więc, nie ciec robocza nieumyślnie wyciekać otwartego filtra ssącego
3. Na przyłączy ssące założyć kołpak zamykający.

4. Zawór włączający armatury ciśnieniowej w



pozycji



5. Przyciskami w polu obsługowym włączyć stronę ssącą na napełnianie.

→ Pojemnik filtra zostanie odessany do czysta.

6. Odkręcić pokrywę filtra ssącego.
7. Uruchomić zawór odpowietrzający na filtrze ssącym.
8. Zdjąć pokrywę z filtrem ssącym i umyć wodą.
9. Z powrotem zamontować filtr ssący, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.
10. Sprawdzić szczelność pokrywy filtra.




11. Przyciskami w polu obsługowym stronę ssącą włączyć na oprysk.

12. Zawór włączający armatury ciśnieniowej w



pozycji


13. Zredukować żadaną dawkę.



Uzupełnianie cieczy przeznaczonej do oprysku


0

I



0

I

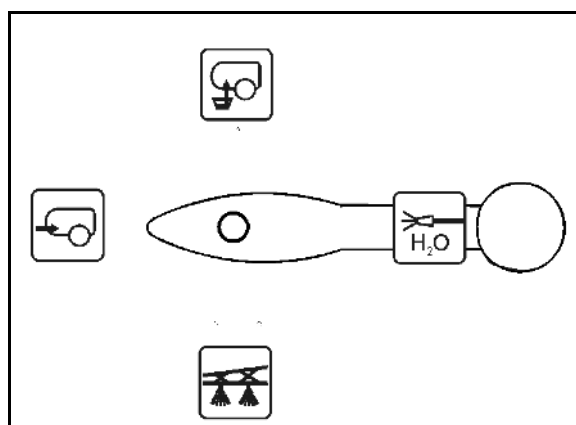


11 50

I

Odpowiada wymaganej ilości napełnienia 7,0 ha

przy aktualnej dawce wysiewu 163 l/ha



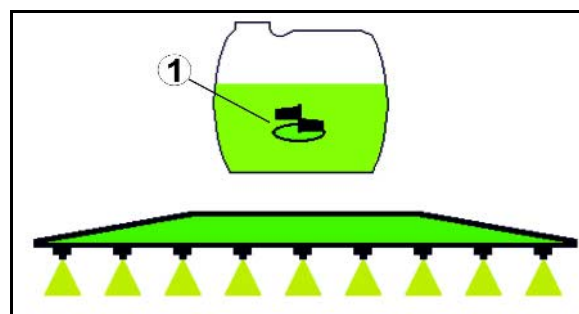
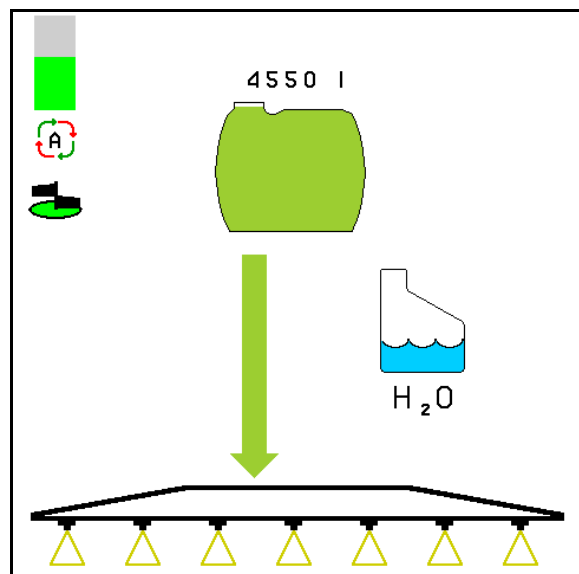
10.14.5 Automatyczna regulacja mieszadła





Mieszadło na automatykę.


- Intensywność mieszania regulowana jest zależnie od stanu napełnienia.
- Mieszadło główne wyłącza się, gdy stan napełnienia zbiornika jest mniejszy niż 5%.
- Po napełnieniu zbiornika mieszadło ponownie załącza się automatycznie.

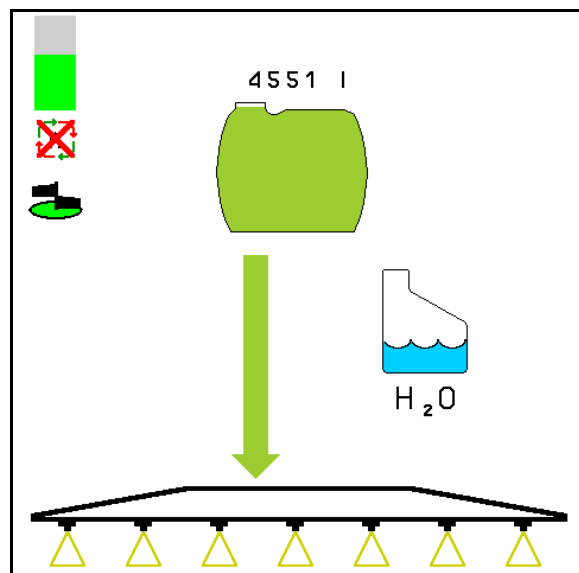
- (1) Wskazanie automatycznej regulacji mieszadła w menu roboczym.



Ustawić mieszadło na tryb pracy ręcznej

-  Zmniejszyć intensywność mieszania.
-  Zwiększyć intensywność mieszania.

-  Wyświetlić intensywność mieszania.
- Mieszadło pozostanie włączone także wtedy, gdy w zbiorniku będzie mniej niż 5% pojemności cieczy.

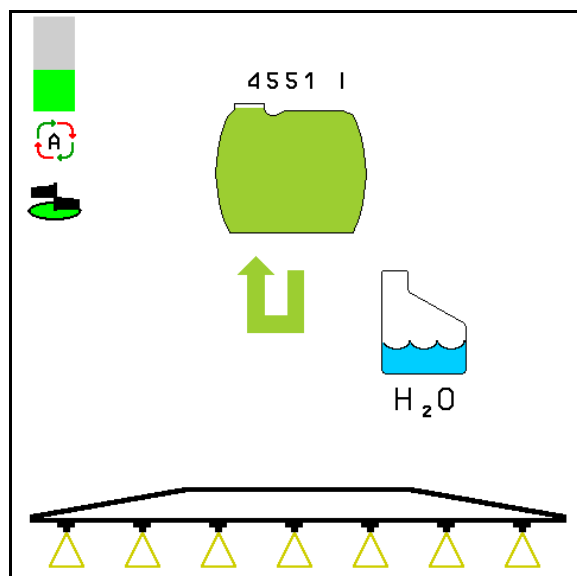


10.14.6 Czyszczenie obiegu

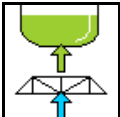



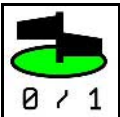



Podczas czyszczenia obiegu ciecz ze zbiornika pompowana jest w obieg zamkniętym przez mieszadło i czyszczenie wnętrza.



- Włączenie/wyłączenie czyszczenia obiegu.






10.15 Grupa funkcyjna Comfort UF , UG, UX Special

	Przełączanie na oprysk/płukanie
	Rozcieńczanie cieczy roboczej
	Włączenie / wyłączenie czyszczenia
	Mieszadło automatyczne / ręczne
	Włączanie/wyłączanie mieszadła
	Czyszczenie obiegu
	Włączenie/wyłączenie oprysku
	Napełnianie zbiornika cieczy roboczej przez pakiet Comfort, patrz strona 48.

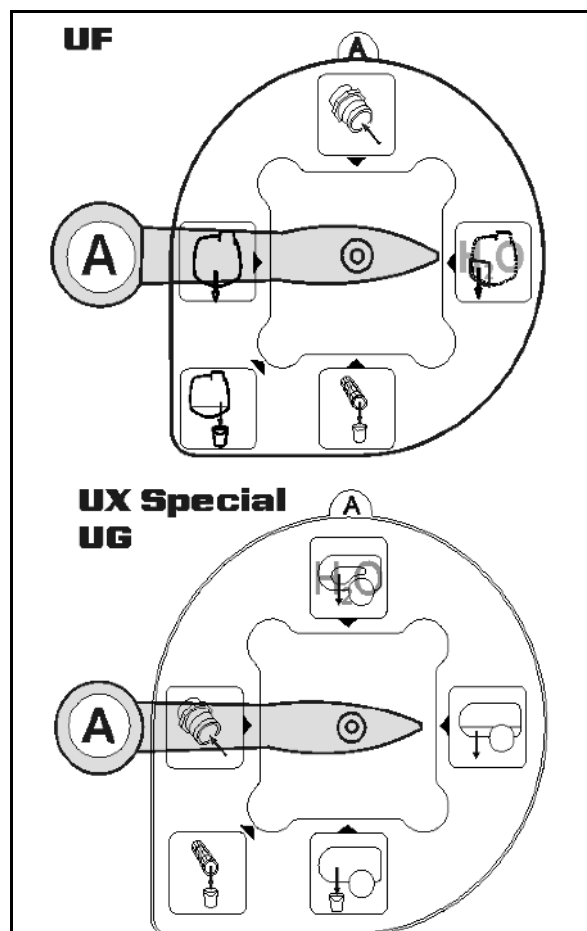
Pakiet Comfort umożliwia włączanie strony ssącej z poziomu terminala.

Ustawienia obsługiwane zdalnie:



- Oprysk 
- Płukanie / rozcieńczanie 
- Napełnianie przez przyłącze ssące  (tylko w menu napełniania)



Przy korzystaniu z funkcji pakietu Comfort przestrzegać także instrukcji obsługi maszyny.

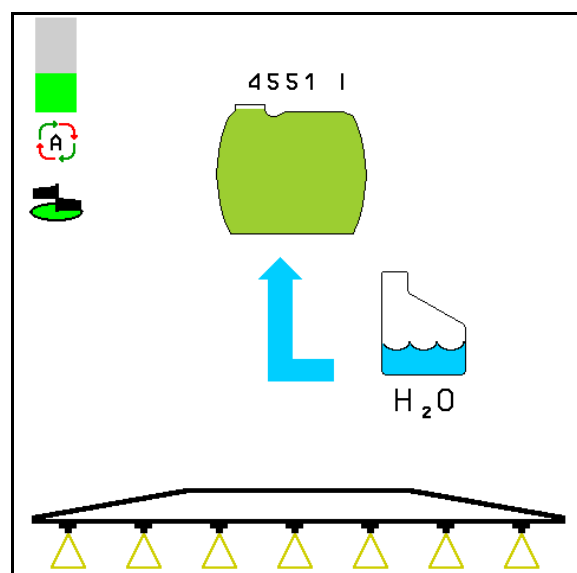


10.15.1 Rozcieńczanie cieczy roboczej wodą


-  Uruchamianie rozcieńczania.
- Woda płuczka będzie doprowadzana przez mieszadło boczne do zbiornika.
-  Kończenie rozcieńczania.





Przy maszynie z DUS przepłukane zostaną przewody opryskowe. Przy ponownym rozpoczęciu oprysku potrzebnych będzie dwie do pięciu minut, zanim z rozpylaczy wydostawać się będzie stężona ciecz robocza.





10.15.2 Czyszczenie opryskiwacza przy napełnionym zbiorniku (przerwanie pracy)

1.  Przełączenie strony ssącej na płukanie.
→ Woda płuczająca zostanie zassana, zamknąć mieszadło.

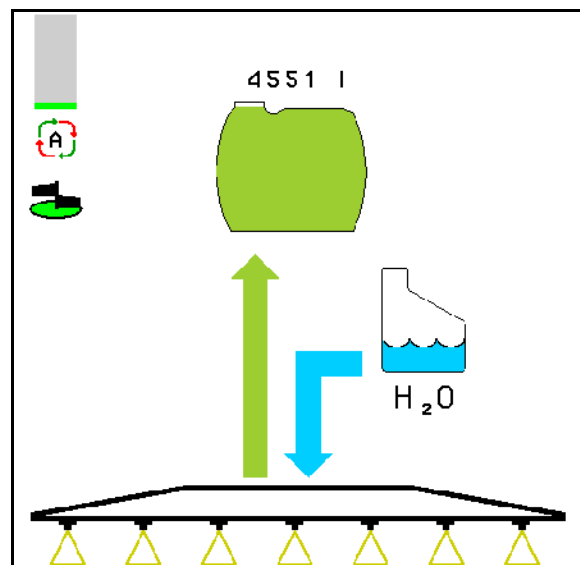
Maszyny bez DUS:

2.  Włączyć oprysk.
→ Przewody opryskowe i dysze zostaną oczyszczone wodą.
3.  Wyłączyć oprysk.

 W razie potrzeby włączyć również dysze krawędziowe.


4. Wyłączyć napęd pompy.
5.  Stronę ssącą ponownie przełączyć na oprysk.


- **Zbiornik, mieszadło nie są oczyszczone!**
- **Stężenie cieczy roboczej w zbiorniku jest niezmienione.**




Maszyny z DUS:

2. Odczekać, aż zostaną przepłukane przewody (2 litry wody na metr szerokości roboczej).

3.  Na chwilę włączyć oprysk, w celu oczyszczenia dysz.

4.  Wyłączyć oprysk.

5. Wyłączyć napęd pompy.

6.  Stronę ssącą ponownie przełączyć na oprysk.

- **Zbiornik, mieszadło nie są oczyszczone!**
- **Stężenie cieczy roboczej w zbiorniku jest zmienione.**

10.15.3 Czyszczenie opryskiwacza przy opróżnionym zbiorniku

Czyszczenie:

Warunkiem jest utrzymanie stanu napełnienia zbiornika < 1% (jeśli to możliwe, zbiornik pusty).

1. Uruchomić pompę (450 obr/min).



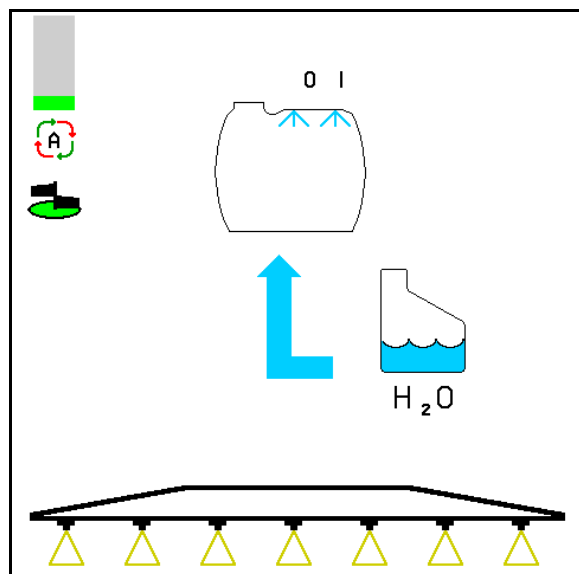
2. Rozpocząć czyszczenie.

→ Mieszadło główne i boczne będą przepłukane, czyszczenie wnętrza zbiornika będzie włączone.

→ Przy stanie napełnienia zbiornika w 4% czyszczenie jest kończone automatycznie.



Przy maszynach z DUS automatycznie oczyszczone będą także przewody opryskowe.



Opróżnianie zbiornika:



3. Włączyć oprysk.

Podczas jazdy włączyć / wyłączyć oprysk co najmniej 10 razy.

Wypuszczać ciecz do końca.



4. Wyłączyć oprysk.



W razie potrzeby włączyć również dysze krawędziowe.

5. Kroki 1 do 3 powtórzyć raz lub dwa razy.

→ Maszyna jest czysta!

6. Jeśli to konieczne, stronę ssącą ustawić



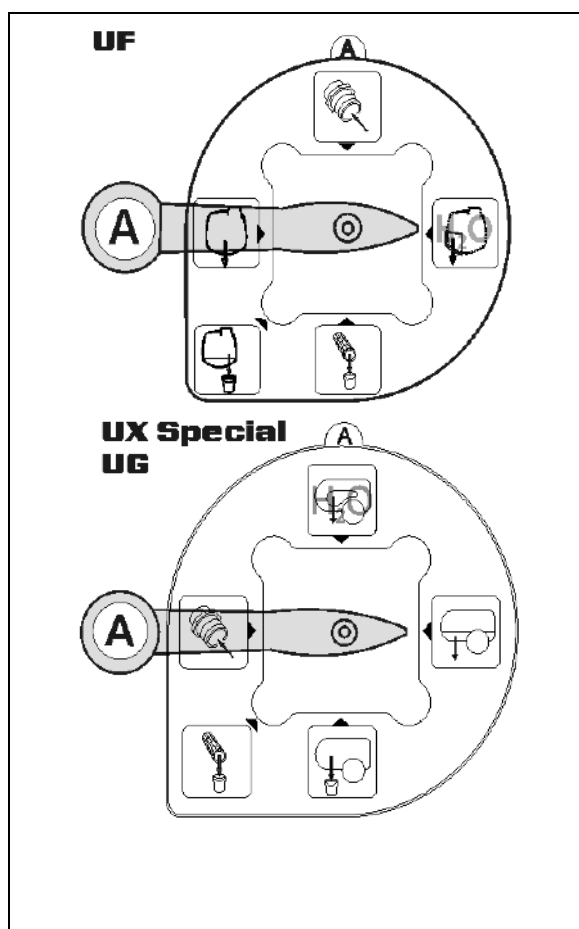
ręcznie na i resztki cieczy spuścić na polu, a następnie ponownie ręcznie ustawić



na

→ Zawór włączający strony ssącej musi się zatrzasnąć!


7. Oczyszczyć filtr ssący i ciśnieniowy.

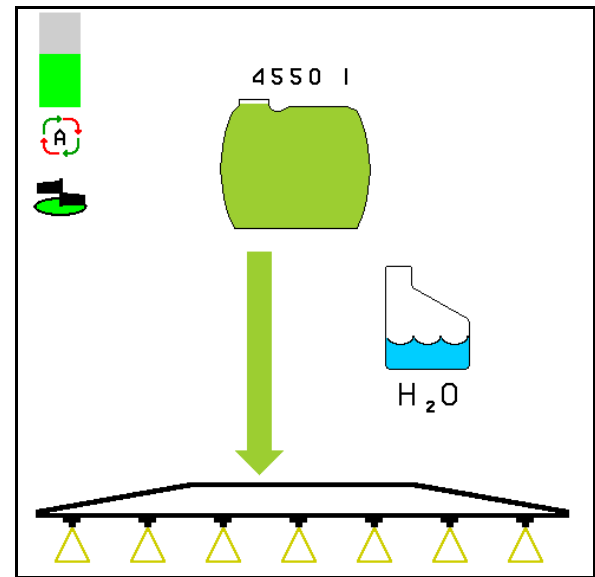


Szczególny sposób postępowania przy krytycznych zmianach środków używanych do oprysku:

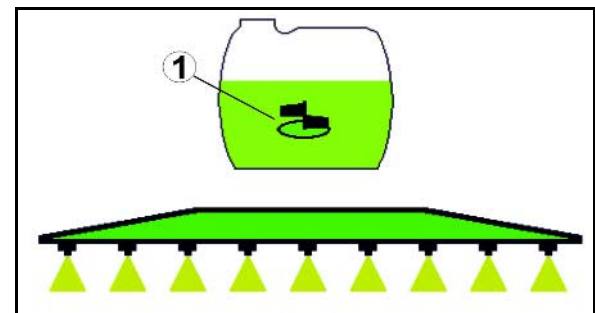
8. Wlać wodę.
9. Powtórzyć kroki 1 do 6.


10.15.4 Automatyczne odłączanie mieszadła



-  Mieszadło w poz. automatycznego odłączania.
 - Mieszadło wyłącza się, gdy stan napełnienia zbiornika jest mniejszy niż 5%.
 - Po napełnieniu zbiornika mieszadło ponownie załącza się automatycznie.




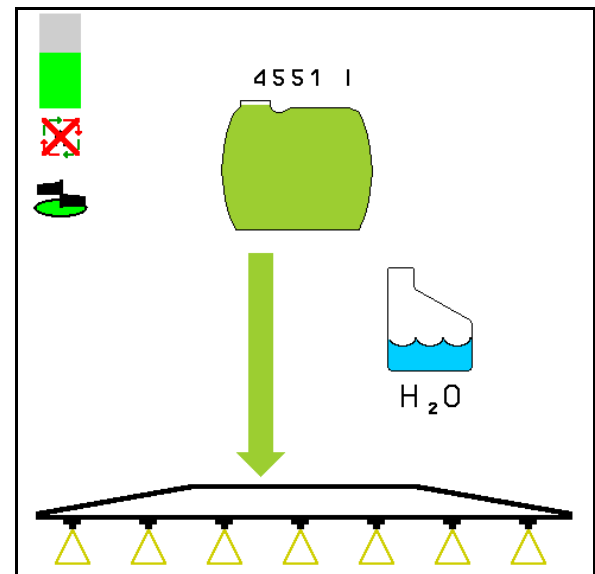
- (1) Wskazanie automatycznego odłączania mieszadła w menu roboczym.



-  Odłączanie mieszadła wyl.
 - Mieszadło pozostanie włączone także wtedy, gdy w zbiorniku będzie mniej niż 5% pojemności cieczy.

-  Zielony wskaźnik — mieszadło włączone
 Szary wskaźnik — mieszadło wyłączone

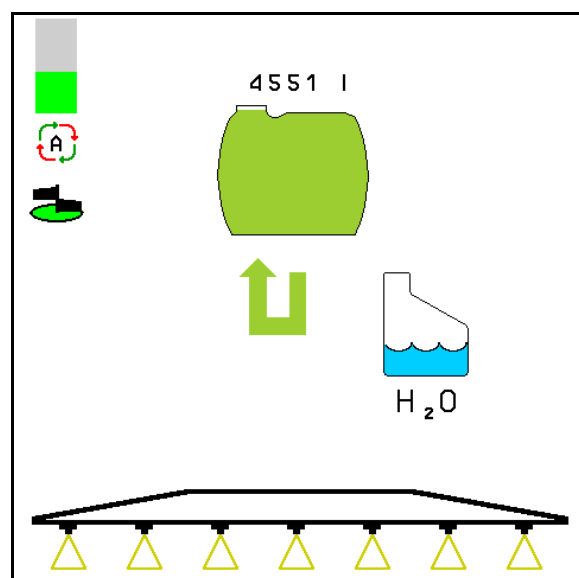
-  Włączanie / wyłączanie mieszadła.



10.15.5 Czyszczenie obiegu

Podczas czyszczenia obiegu ciecz ze zbiornika pompowana jest w obieg zamkniętym przez mieszadło i czyszczenie wnętrza.

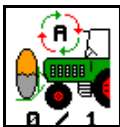
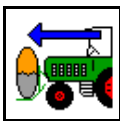
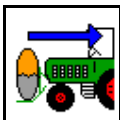
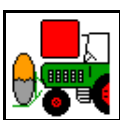
- 
Włączenie/wyłączenie czyszczenia obiegu.



10.16 Grupa funkcyjna Przedni zbiornik

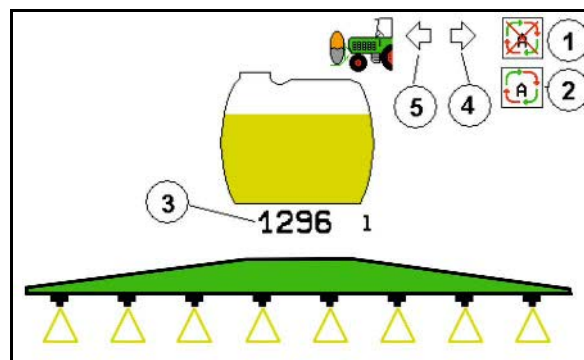


10.16.1 Przedni zbiornik z Flow Control

	Tryb automatyczny / ręczny
	Włączanie / wyłączanie pompowania do przodu
	Włączanie / wyłączanie pompowania do tyłu
	Wyłączenie pomp

Ekran w menu Praca:

- (1) Włączony tryb ręczny.
- (2) Włączony tryb automatyczny
- (3) Łączny stan napełnienia (UF+FT)
- (4) Włączone pompy FT w UF
- (5) Włączone pompy UF w FT



Tryb **automatyki**:

Podczas pracy / transportu agregatu opryskiwacz polowy / przedni zbiornik eksploatować w trybie **automatyki**.

Funkcje trybu **automatyki**:

- Stały obieg cieczy roboczej z efektem mieszadła w przednim zbiorniku.
- Regulacja stanu napełnienia obu zbiorników podczas oprysku.

Tryb **ręczny**:

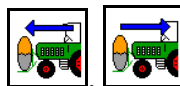
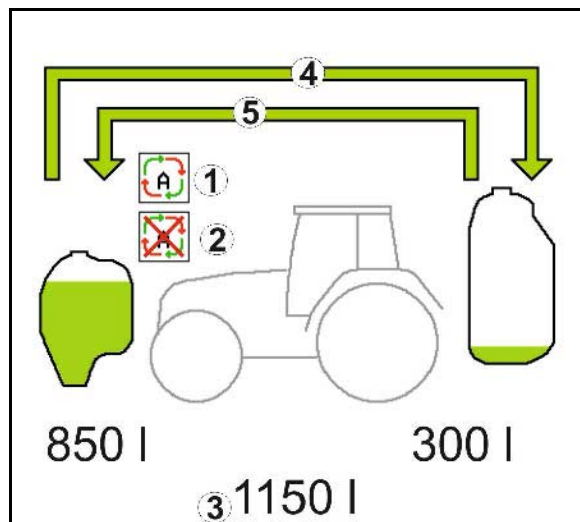
- W trybie **ręcznym** rozdział cieczy roboczej między dwoma zbiornikami sterowany jest przez użytkownika.

Służą do tego funkcje:

- Pompowanie do przodu.
- Pompowanie do tyłu.

Ekran w menu grupy funkcyjnej Przedni zbiornik:

- (1) Włączony tryb **automatyczny**.
- (2) Włączony tryb ręczny
- (3) Łączny stan napełnienia (UF+FT)
- (4) Włączone pompy FT w UF
- (5) Włączone pompy UF w FT



Pompowanie do przodu oraz pompowanie do tyłu mogą być włączone równocześnie.



W celu używania opryskiwacza bez przedniego zbiornika należy go wyłączyć w menu Dane maszyny.

Napełnianie



Przedni zbiornik napełniany jest przez opryskiwacz UF.



W tym celu należy wyświetlić menu napełniania.



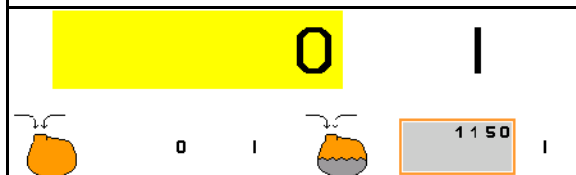
Przed napełnieniem zbiornika czołowego oraz zbiornika opryskiwacza należy dopasować granicę meldunków o stanie napełnienia.



Aby uniknąć przepełnienia przedniego zbiornika, odpowiedni zawór zamyka się po osiągnięciu pojemności znamionowej.



Uzupełnianie cieczy przeznaczonej do oprysku



Odpowiada wymaganej ilości napełnienia 7,0 ha
przy aktualnej dawce wysiewu 163 l/ha

Czyszczenie wnętrza

Przedni zbiornik dysponuje czyszczeniem wnętrza, włączanym równoległe z czyszczeniem wnętrza opryskiwacza.

→ Patrz instrukcja obsługi UF.

Podczas / po czyszczeniu wnętrza:



- Włączyć **pompowanie do tyłu**, aż przedni zbiornik będzie pusty.

→ W maszynach z pakietem Comfort operacja ta wykonywana jest automatycznie!

- Po czyszczeniu wnętrza: Spuścić resztki cieczy.

Awaria czujnika stanu napełnienia

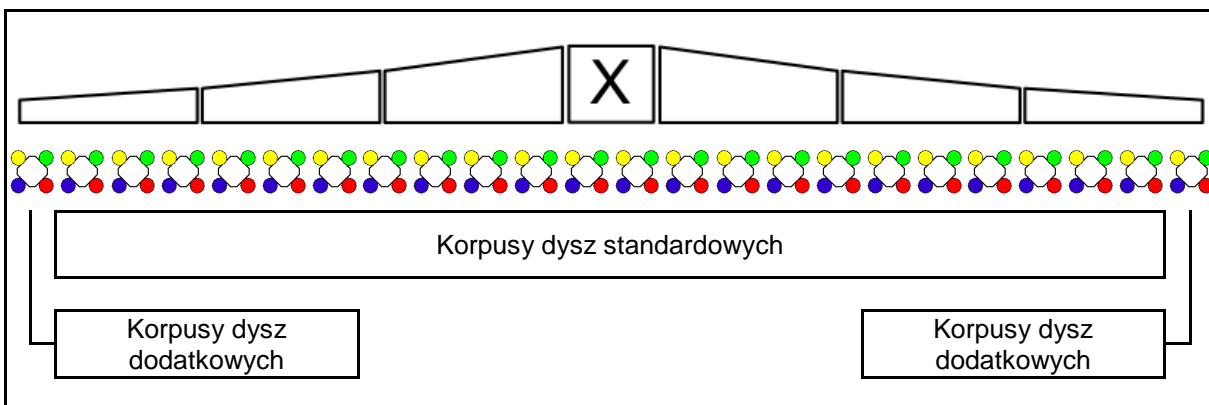
Przy awarii czujnika stanu napełnienia

- pojawia się sygnał alarmu,
- następuje przełączenie z trybu **automatyki** w tryb **ręczny**,
- zamykają się oba zawory Flow Control.

10.17 Wskazówki dotyczące postępowania przy pracy

1. Wybrać menu Praca na terminalu obsługowym.
2. Składanie Profi: Blok hydrauliki zasilić w olej poprzez zespół sterujący czerwony ciągnika.
3. Rozłożyć belkę polową.
4. Ustawić wysokość i położenie belki.
5. W UX / UG z osią/dyszlem kierującym: AutoTrail na tryb automatyczny.
6. DistanceControl (opcja) na tryb automatyczny.
7. Włączyć oprysk, rozpocząć jazdę ciągnikiem i opryskać pole.
8. Wyłączyć oprysk.
9. Złożyć belkę polową.
10. Oś / dyszel kierujący ustawić w pozycji środkowej i zabezpieczyć.
11. W przypadku składania Profi: Przerwać dopływ oleju.

11 Automatyczny włącznik pojedynczych dysz



Przed uruchomieniem Einzeldüsenschaltung:

- wybrać typ korpusu dysz w menu Ustawienia.
- należy wprowadzić dane w profilu użytkownika.

11.1 Włącznik pojedynczych dysz podczas pracy



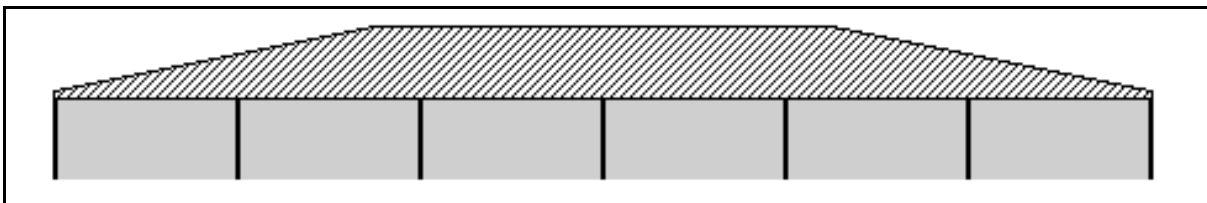
W menu głównym:



Wybrać menu Praca.

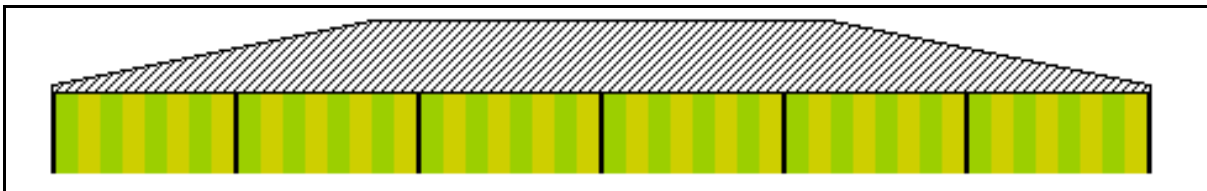
Oprysk wyłączony

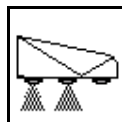
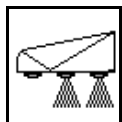
Ze wskazaniem sekcji szerokości dla ręcznego wyboru dysz



Oprysk włączony

Ze wskazaniem wszystkich aktywnych dysz

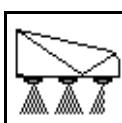
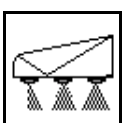
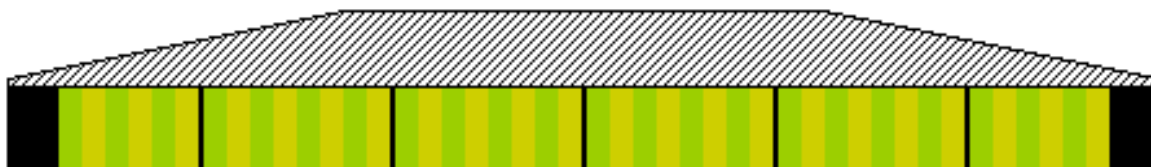




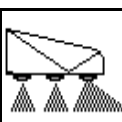
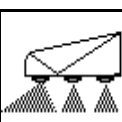
Włączanie dysz końcowych po lewej/prawej stronie

Dysze końcowe po lewej/prawej stronie można osobno włączać.

Włączone dysze końcowe:



Włączanie dysz granicznych po lewej/prawej stronie



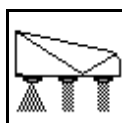
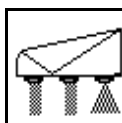
Włączanie dysz dodatkowych po lewej/prawej stronie

Dysze graniczne i dodatkowe po lewej/prawej stronie można osobno włączać.

Włączone dysze końcowe, dodatkowe:

Dysza końcowa

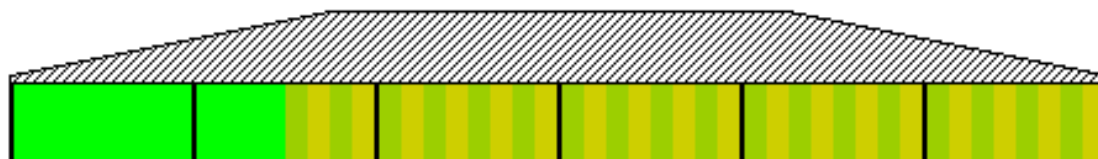
Dysza dodatkowa



Włączanie ograniczania znoszenia po lewej/prawej stronie

Ograniczanie znoszenia można włączać osobno lub równocześnie po lewej i prawej stronie.

Włączony oprysk ograniczający znoszenie:



11.2 AmaSwitch (opcja)

Dla każdej dyszy Section Control może być oddzielnie włączane i wyłączane.

11.3 AmaSelect (opcja)

Lanca wyposażona jest w 4-strumieniowe korpusy dysz. Sterowane one są zawsze poprzez silnik elektryczny.

Możliwe jest dołączanie i odłączanie dowolnej liczby dysz (zależnie od Section Control).

W przypadku 4-strumieniowych korpusów dysz w jednym korpusie dysz mogą być równocześnie aktywne różne dysze.

Dysze można także wybierać ręcznie.

Istnieje możliwość osobnego skonfigurowania dodatkowego korpusu dysz do opryskiwania krawędziowego.

Oświetlenie LED pojedynczych dysz zintegrowane w korpusie dysz.

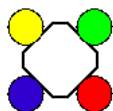
Możliwy odstęp dysz wynoszący 25 cm (opcja)

Ręczny wybór dysz:

Wyboru dysz lub kombinacji dysz dokonać można z poziomu terminalu obsługowego.

Automatyczny wybór dysz:

Wybór dysz lub kombinacji dysz wykonywany jest automatycznie w trakcie oprysku stosownie do wprowadzonych warunków krawędziowych.



Symbol korpusu dysz AmaSelect.

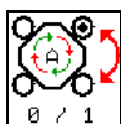
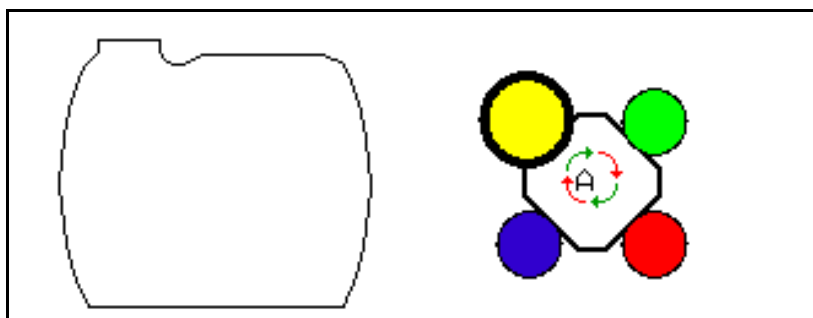
Strzałka wskazuje kierunek jazdy.

→ Ma to istotny wpływ na ustawienie dysz w korpusie dysz!

Korpus dysz


Ze wskazaniem

- barwnie zaznaczonych dysz
- aktywnych dysz/kombinacji dysz przedstawionych jako większych
- automatycznego włączania dysz



Automatyczny lub ręczny wybór dysz

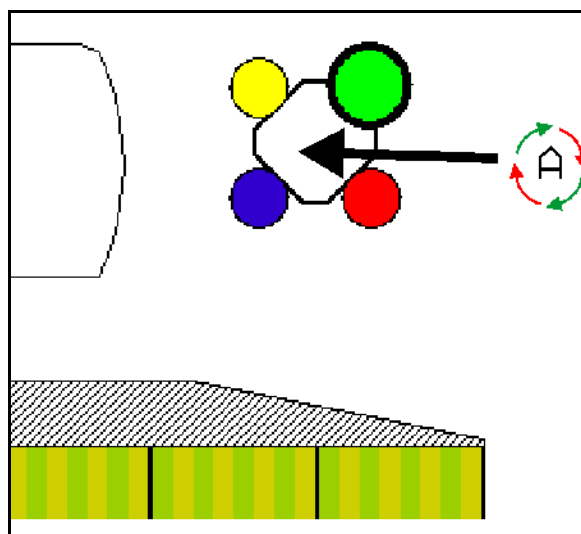
Automatyczny wybór dysz

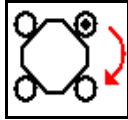
Jeśli włączony jest automatyczny wybór dysz, w menu Praca wyświetlany jest symbol .

Automatyczny wybór dysz włącza przy wykroczeniu poza ustawiony zakres ciśnienia inną dyszę lub kombinację dysz, która preferowana jest przy bieżącym zakresie ciśnienia.

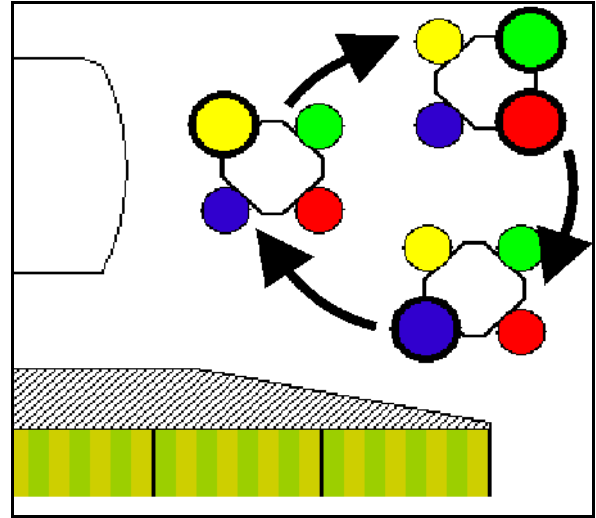
Ręczny wybór dysz

Przy ręcznym wyborze dysz dysze można wybierać, naciskając przyciski.

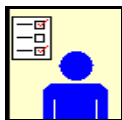


**Ręczne wybieranie dysz**

Wybór dysz zmieniany jest po każdym naciśnięciu przycisku.



11.4 Konfigurowanie sterowania dyszami













W menu głównym wybrać Profil użytkownika!

→ Menu Konfigurowanie sterowania dyszami


Skonfigurowanie sterowania dyszami wymaga podania następujących danych.

- Optymalizacja punktów przełączani
patrz strona 24
- Konfigurowanie włączania sekcji szerokości
- Wprowadzanie zmniejszanej od zewnątrz szerokości roboczej podczas włączania dysz krawędziowych (tylko AmaSwitch).
- Wprowadzić rodzaj dysz krawędziowych (tylko AmaSwitch).
 - o brak
 - o Dysza dodatkowa
 - o Dysza graniczna
- Konfigurowanie korpusu dysz standardowych (tylko AmaSelect)
- Konfigurowanie korpusu dysz dodatkowych (tylko AmaSelect)
- Konfiguracja ręcznego wyboru dysz (tylko AmaSelect)
- Konfiguracja automatycznego wyboru dysz (tylko AmaSelect)
- Konfiguracja obróbki skraju


 Konfigurowanie sterowania dyszami	
	Optymalizacja punktów przełączani
 Konfigurowanie włączania sekcji szerokości	
	Dysze końcowe <input type="text"/> m
	Dysze krawędziowe <input type="text"/>
 Konfigurowanie korpusu dysz standardowych	
 Konfigurowanie korpusu dysz dodatkowych	
 Konfiguracja ręcznego wyboru dysz	
 Konfiguracja automatycznego wyboru dysz	
 Konfiguracja obróbki skraju	

Konfigurowanie włączania sekcji szerokości


- Wpisać szerokość roboczą
- Wprowadzić liczbę sekcji szerokości z automatycznym włączaniem
- Liczba sekcji szerokości ograniczana jest stosownie do potrzeb przez TaskController.
- Szerokość najmniejszej możliwej sekcji wynosi 0,50 m.
- Wyświetlona zostanie liczba automatycznych sekcji szerokości.
- Wprowadzić liczbę sekcji szerokości z ręcznym włączaniem.
- Skonfigurować szerokość automatycznych sekcji szerokości, patrz poniżej..
Dla każdej sekcji szerokości wyświetlana jest pewna szerokość, którą można zmienić.
- Automatyczne czyszczenie dysz (w trakcie czyszczenia dysz wodą płuczącą czyszczony jest cały korpus dysz AmaSelect).
 - o ☒ Aktywna
 - o ☐ Nieaktywna




Konfigurowanie włączania sekcji szerokości




Szerokość robocza




L. sekcji szer. przy aut. przeł. sekcji



Liczba sekcji szerokości przy ręcznym włączaniu sekcji szerokości



Skonfigurować szerokość automatycznych sekcji szerokości



Automatyczne czyszczenie dysz

Patrz korpus dysz standardowych na stronie 23.

Podać/skontrolować szerokość poszczególnych sekcji szerokości, zaczynając od lewej.



Dalsze sekcje szerokości.

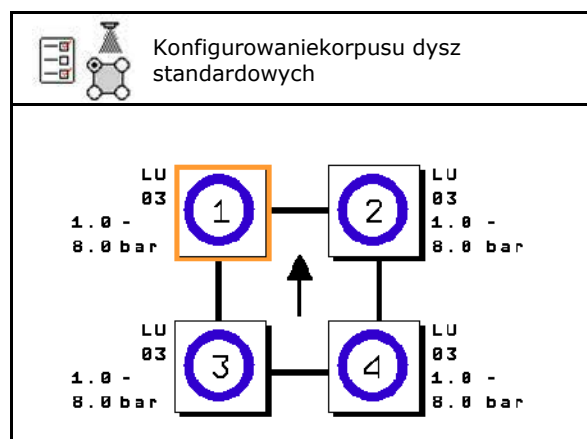
Konfigurowanie szerokości ręcznych sekcji szerokości		
Sekcja szerokości	Szer. autom. sekcji szerokości	Przynależna ręczna sekcja szerokości
1	0.5 m	1
2	0.5 m	2
3	0.5 m	3
4	0.5 m	4
5	0.5 m	5
6	0.5 m	6
7	0.5 m	7
8	0.5 m	8
9	0.5 m	9
10	0.5 m	10
11	0.5 m	11
12	0.5 m	12
13	0.5 m	13

Konfigurowanie korpusu dysz standardowych

Wyświetlone zostaną poszczególne dysze z wprowadzonymi parametrami.

Strzałka wskazuje kierunek jazdy.

1. Zaznaczyć dysze.
2. Potwierdzić wprowadzone dane.



3. Wprowadzić dane dyszy.
 - Typ dyszy
 - Wielkość dyszy (z oznakowaniem kolorem)
 - Dopuszczalny zakres ciśnienia
 - Dysza ograniczająca znośnienie
 - ☒ Tak
 - ☐ Nie

Wyposażenie korpusu dysz standardowych

	Typ dyszy	<input type="text"/>
	Wielkość dyszy	<input type="text"/>
	Dopuszczalny zakres ciśnienia	<input type="text"/>
	Dysza ograniczająca znośnienie	<input type="text"/>

→ Następna dysza

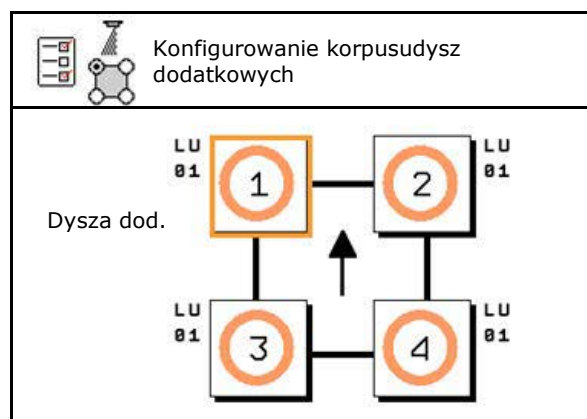
→ Poprzednia dysza

Konfigurowanie korpusu dysz dodatkowych

Wyświetlone zostaną korpusy dysz dodatkowych z wprowadzonymi parametrami.

Strzałka wskazuje kierunek jazdy.

1. Zaznaczyć dysze.
2. Potwierdzić wprowadzone dane.




3. Wprowadzić dane dyszy.

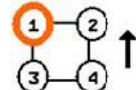
- Typ dyszy
- Wielkość dyszy
- Rozpylacze krawędziowe
 - o Brak
 - o Dysza dodatkowa
 - o Dysza graniczna


→  Następna dysza

→  Poprzednia dysza




Wposażenie korpusów dysz dodatkowych






Typ dyszy



Wielkość dyszy



Rozpylacze krawędziowe

Konfiguracja ręcznego wyboru dysz


Wybrać wymagane dysze lub kombinacje dysz:

1. Zaznaczyć dysze lub kombinacje dysz

Można wybrać maksymalnie 7 dysz i kombinacji dysz.

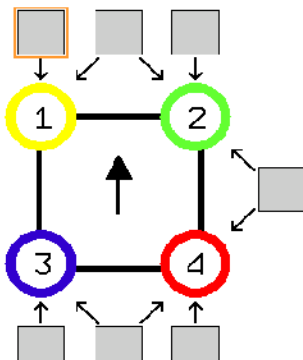
2. Wybrać dyszę lub kombinację dysz.

- o ☒ wybrane
- o ☐ niewybrane



Konfigurowanie ręcznego wyboru dysz

Wybierz dysze, które będą potrzebne do pracy.



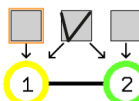


W przypadku wyboru dysz 2 i 3 nie można przełączać między 2 a 3 bez krótkotrwałego otwierania innych dysz.



Przy korzystaniu z rozszerzenia do odstępu dysz 25 cm:

- Skonfigurować ręczny wybór dysz.



- Wybrać dyszę 1 i 2.

Konfiguracja automatycznego wyboru dysz

Dysze lub kombinacje dysz, między którymi ma następować automatyczne przełączanie:

1. Zaznaczyć dysze lub kombinacje dysz.

Można wybrać maksymalnie 2 dysze i 1 kombinację dysz.

2. Wybrać dyszę lub kombinację dysz.

- ☒ wybrane
- ☐ niewybrane

- 3.



Konfigurowanie automatycznego wyboru dysz

Wybierz dysze, między którymi podczas pracy będzie następować automatyczna zmiana.



Wybrać następującą kolejność stosownie do rytmu przełączania korpusu dysz.

1. mała dysza na 1
2. duża dysza na 2
3. mała i duża dysza

4. Wprowadzić minimalne i maksymalne ciśnienie oprysku, przy którym następowało będzie przełączenie na inną dyszę lub kombinację dysz.

- 4.1 Zaznaczyć ciśnienie i dyszę.

- 4.2 Potwierdzić zaznaczenie.

- 4.3 Wprowadzić minimalne i maksymalne ciśnienie oprysku.

Wprow. pkt. przełącz.

Wybór dysz	Wielkość dysz	P _{min} [bar]	P _{max} [bar]
1	015		
2	025		
1+2	04		

Przykład zastosowania przy tworzeniu wyboru dysz (praca z kartami zastosowań)

- prędkość jazdy: 10 km/h
- ID dysz do ciśnienia 2–8 barów

Przy wyborze dysz należy pamiętać, aby dawki oprysku poszczególnych dysz przecinały się w dostatecznym stopniu, tak aby wszystkie dawki zostały prawidłowo wypryskane.

	Dysza 1	Dysza 2	Dysza 1+2
Dysza:	ID015	ID025	ID015 + ID025 = 0,4
Zakres ciśnienia:	2,2–7,0 bara	2,0–6,9 bara	2,1–7,1 bara
Do dawek oprysku:	60–108 l/ha	96–180 l/ha	156–288 l/ha
Ciśnienia i dawki oprysku z tabeli oprysku			

60 l/ha	100 l/ha	200 l/ha	300 l/ha
Dysza 1	Dysza 2	Dysza 1+2	

- Wprowadzić ustalone dane.
- --- wprowadzanie danych nie jest konieczne.

Wprow. pkt. przełącz.			
Wybór dysz	Wielkość dysz	P min [bar]	P max [bar]
1	015	---	7,0
2	025	2,5	6,0
1+2	04	2,4	---

Tabela oprysku do wyboru dysz i zakresu ciśnienia

H ₂ O											
6	6,5	7	7,5	8	8,5	9	10	11	12	14	16
km/h											
80	74	69	64	60	56	53					
100	92	86	80	75	70	65	60	55			
120	111	103	96	90	84	78	72	65	60	53	
140	129	120	112	105	97	90	84	78	72	65	
160	148	137	128	120	112	105	97	90	84	78	
180	166	154	144	136	127	119	110	102	94	86	
200	185	171	160	151	142	134	125	117	108	100	
220	203	189	176	166	156	147	138	129	120	111	
240	222	206	192	181	171	161	151	142	132	123	
260	240	223	208	196	185	174	164	153	143	133	
280	259	240	224	211	199	188	177	166	155	144	
300	277	257	240	226	213	200	188	176	164	152	
320	295	274	256	241	227	214	201	189	177	165	
340	314	291	272	257	242	228	215	202	190	178	
360	332	309	288	272	257	243	229	216	203	191	
380	351	326	304	288	272	258	244	230	217	204	
400	369	343	320	304	288	273	259	245	231	218	
420	388	360	336	320	304	289	274	260	246	232	
440	406	377	352	336	320	305	290	275	261	247	
460	425	394	368	352	336	321	306	291	276	258	
480	443	411	384	368	352	337	322	307	292	279	
500	462	429	400	375	353	333	300	273	250	214	188
							0,4	1,4			
							0,5	2,2	1,2		
							0,6	3,1	1,8	1,1	
							0,7	4,2	2,4	1,5	1,1
							0,8	5,5	3,1	2,0	1,4
							1,0	7,0	4,0	2,5	1,0
							1,1		4,9	3,1	2,2
							1,2		5,9	3,7	2,7
							1,3			5,2	3,7
							1,4				5,2
							1,5				
							1,6				
							1,7				
							1,8				
							1,9				
							2,0				
							2,1				
							2,2				
							2,3				
							2,4				
							2,5				

Konfiguracja obróbki skraju





- Wprowadzanie zmniejszanej od zewnątrz szerokości roboczej podczas włączania dysz krawędziowych.
 - Wprowadzanie szerokości z zewnątrz, która włączana będzie dla oprysku ograniczającego znoszenie.
- Jedna dysza korpusu dysz standardowych musi być oznakowana jako ograniczająca znoszenie.

Konfigurowanie obróbki skraju	
Dysze końcowe	
Ograniczanie znoszenia oprysku	

11.5 Czyszczenie korpusu dysz AmaSelect



Po każdej pracy podczas czyszczenia dysz opryskiwacza:

1.  Ustawić ręczny wybór dysz.
2.  Każdą dyszę przepłukiwać przez przynajmniej 5 sekund.
3.  Dysze graniczne przepłukiwać obustronnie przez przynajmniej 5 sekund.
4.  Dysze dodatkowe przepłukiwać przez przynajmniej 5 sekund.

11.6 Serwisowanie korpusu dysz

Serwisowanie korpusu dysz jest niezbędne, aby jak najdłużej utrzymywać szczelność układu.

WSKAZÓWKA

F1280

Wymagana konserwacja korpusów dyszy.
Skontaktuj się z dostawcą.

Potwierdź ten komunikat

12 Wielofunkcyjne uchwyty AUX-N

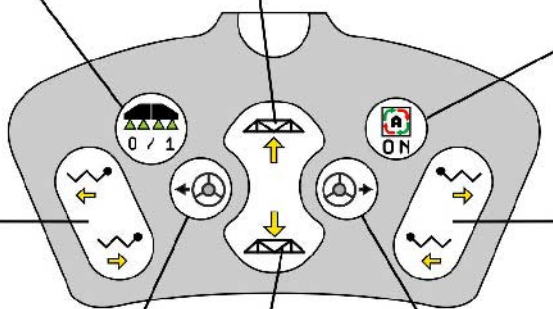


AUX-N - Auxiliary Control

Komputer maszyny obsługuje standard AUX-N. Dzięki temu funkcje maszyny można przypisać do wielofunkcyjnego uchwyty zgodnego ze standardem AUX-N.

Funkcje wielofunkcyjnych uchwytyów AmaPilot+ i Fendt są standardowo przypisane.

Funkcje przypisane na wielofunkcyjnym uchwycie Fendt

Włączanie/wyłączanie oprysku	Podnoszenie belek polowych	
Lewa belka polowa rozkładanie składanie		Włączanie automatyki
		Prawa belka polowa rozkładanie składanie
skręcanie w lewo	Opuścić belki polowe	skręcanie w prawo

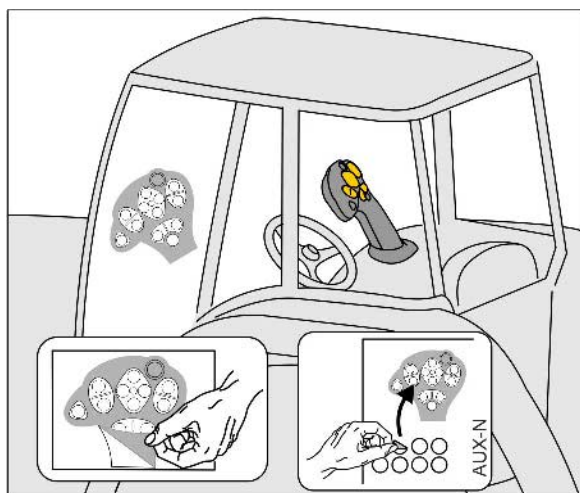
13 Wielofunkcyjny uchwyt AmaPilot/AmaPilot+

Uchwyt AmaPilot i AmaPilot+ pozwala na wykonywanie wszystkich funkcji maszyny.

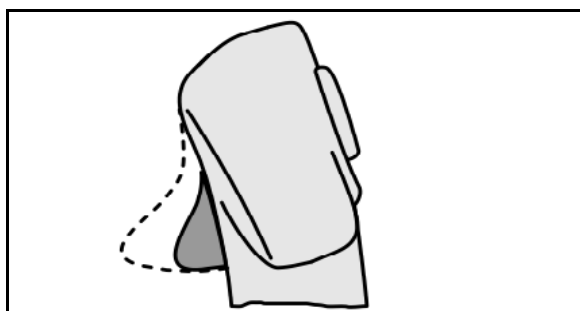
- AmaPilot z funkcjami przypisanymi na stałe do przycisków
- AmaPilot+ jest elementem obsługowym AUX-N z możliwością przypisania dowolnych funkcji do przycisków (funkcje przypisane domyślnie są takie same jak w AmaPilot)

36 funkcji można włączyć jednym ruchem palca. Ponadto można się przełączyć na dwa dalsze poziomy.

Folię ze standardową konfiguracją funkcji przycisków można przykleić w kabinie. Na konfigurację standardową można przykleić dowolnie ustawioną konfigurację przycisków.



- Poziom standardowy
- Poziom 2 z przytrzymywanym spustem po tylnej stronie

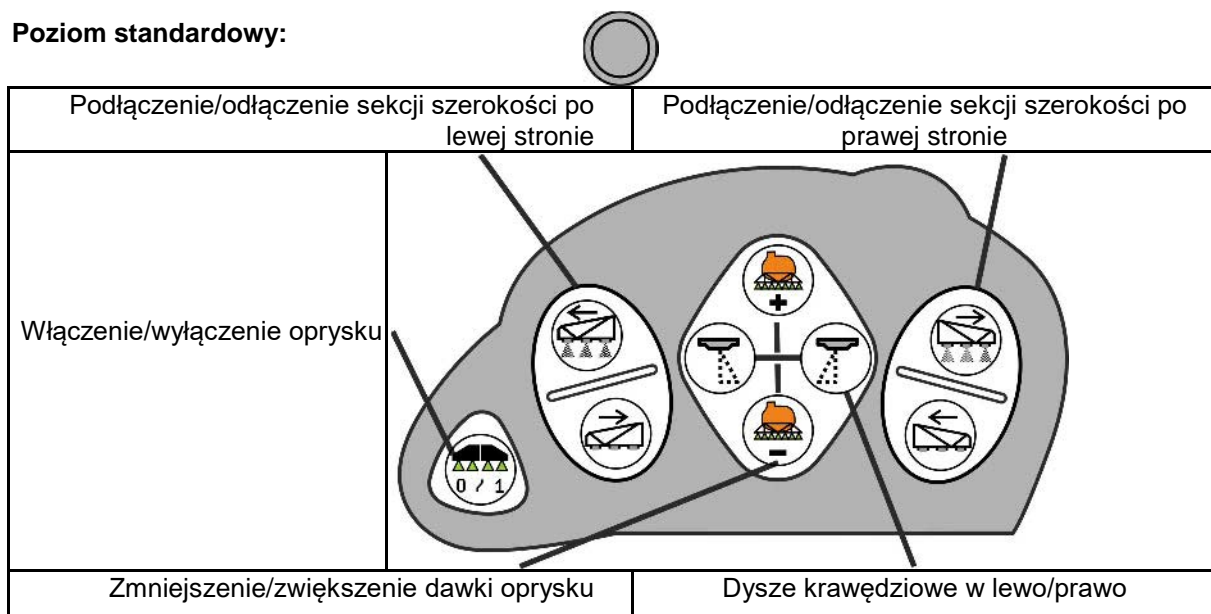


- Poziom 3 po naciśnięciu podświetlanego przycisku

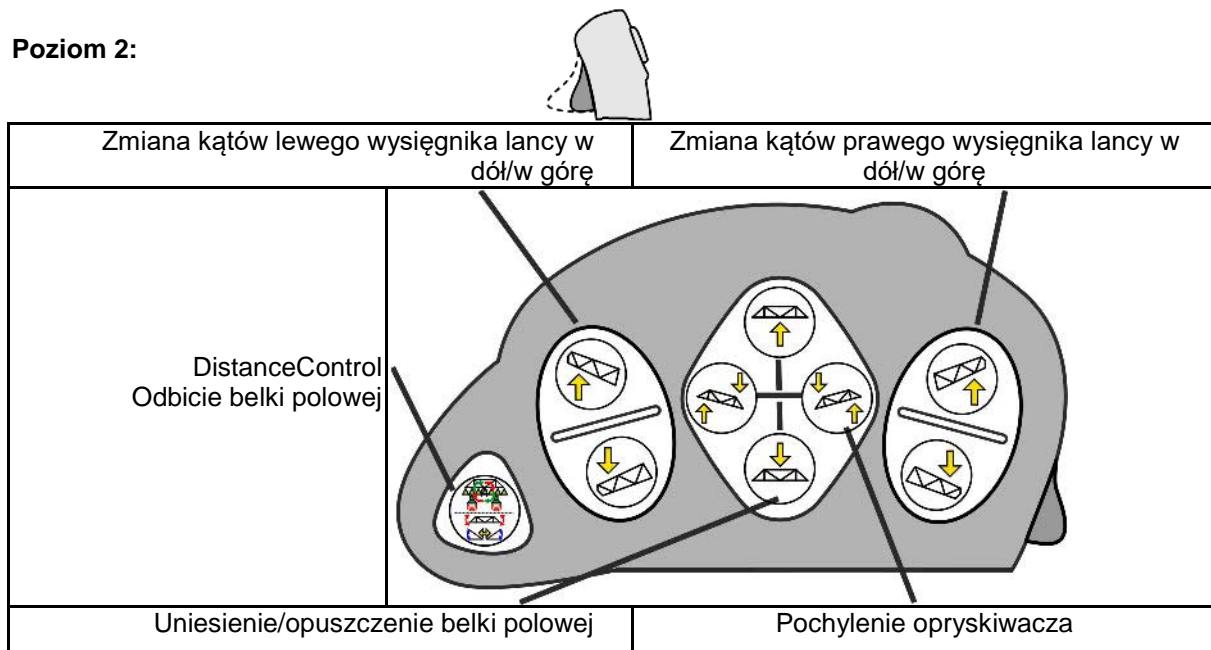


Przyciski AmaPilota

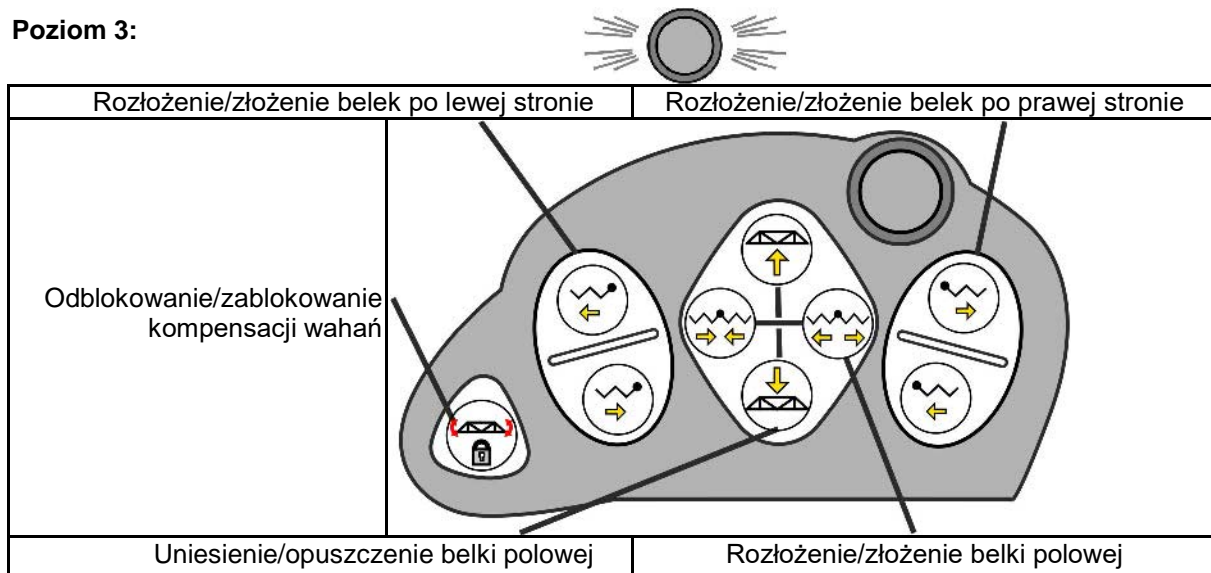
Poziom standardowy:



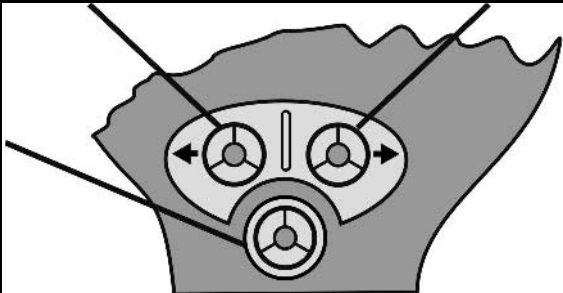
Poziom 2:



Poziom 3:



Funkcje na wszystkich poziomach:

<p>Pantera: Skręt kół tylnych w lewo UX: Skręt osi/dyszla w lewo</p>	<p>Pantera: Skręt kół tylnych w prawo UX: Skręt osi/dyszla w prawo</p>
<p>Pantera: Przełączanie kierowania 2 kołami/4 kołami UX: Przełączanie automatycznego/ręcznego sterowania AutoTrail</p>	

14 Skrzynka przełączników sekcji szerokości **AMAClick**

14.1 Funkcja

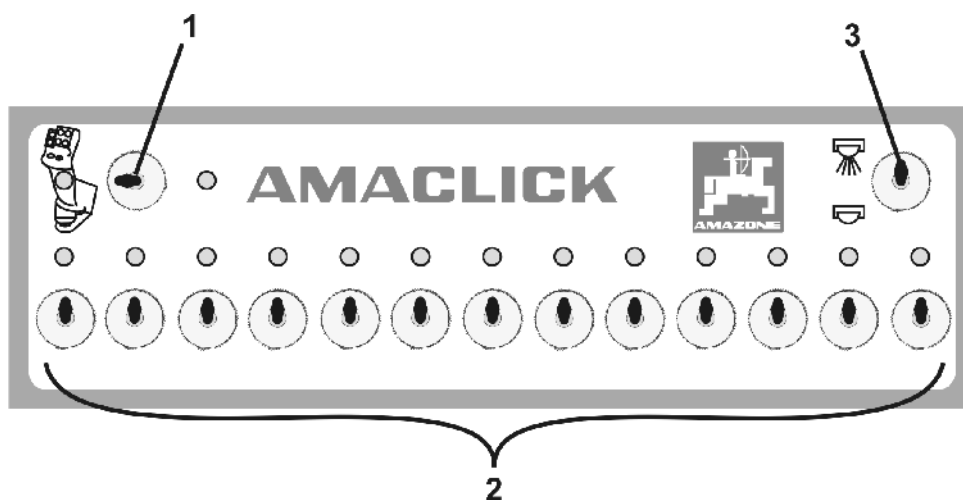
Skrzynka przełączników **AMAClick** w kombinacji z

- terminalem obsługowym,
- terminalem obsługowym i wielofunkcyjnym uchwytem


wykorzystywana jest do obsługi opryskiwaczy polowych AMAZONE.

Za pomocą **AMAClick**⁺



- można włączyć lub wyłączyć dowolną sekcję szerokości.
- można włączyć lub wyłączyć oprysk.



(1) Włącznik/wyłącznik

- o Pozycja przełącznika : **AMAClick** nie jest aktywny. Obsługa sekcji szerokości przez terminal obsługowy / wielofunkcyjny uchwyt.
- o Pozycja przełącznika **AMAClick**: włączanie / wyłączanie oprysku oraz sekcji szerokości wykonywane jest przez **AMAClick** (obsługa przez terminal obsługowy/wielofunkcyjny uchwyt jest wtedy niemożliwa). Lampki nad włącznikami sekcji szerokości pokazują, które z sekcji są włączone.

(2) Włączniki sekcji szerokości Dla każdej sekcji szerokości jest do dyspozycji jeden włącznik. Jeśli jest więcej włączników niż sekcji szerokości, to włączniki z prawej strony są nieaktywne (np. opryskiwacz z 11 sekcjami szerokości, **AMAClick** z 13 włącznikami → 2 ostatnie włączniki z prawej strony są nieaktywne).

(3) Przełącznik włączania  / wyłączania oprysku . Ciecz robocza będzie podawana przez wszystkie włączone sekcje szerokości / ciecz robocza nie będzie podawana.

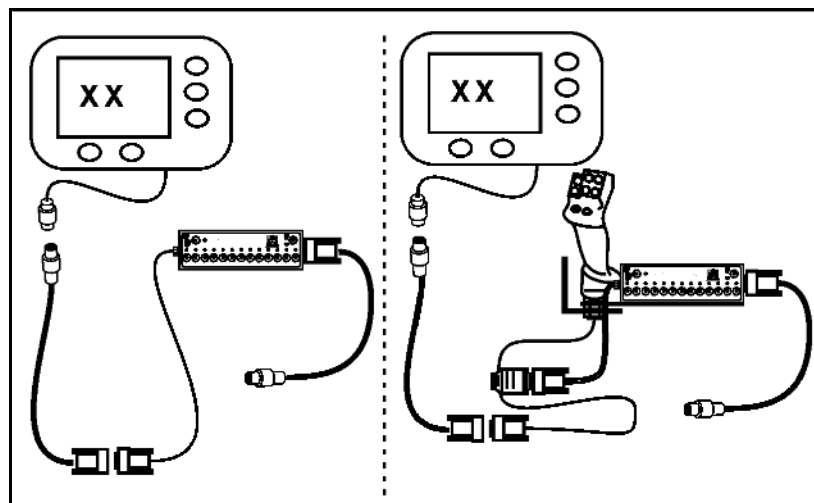


W celu oznaczenia nieaktywnych włączników sekcji szerokości można zdjąć osłonki z tworzywa sztucznego.

14.2 Montaż

AMAClick przykręcić nad wycięciem konsoli wielofunkcyjnego uchwyty lub zamontować w innym, wygodnym miejscu w kabinie ciągnika.

Montaż na innym terminalu



15 Usterka

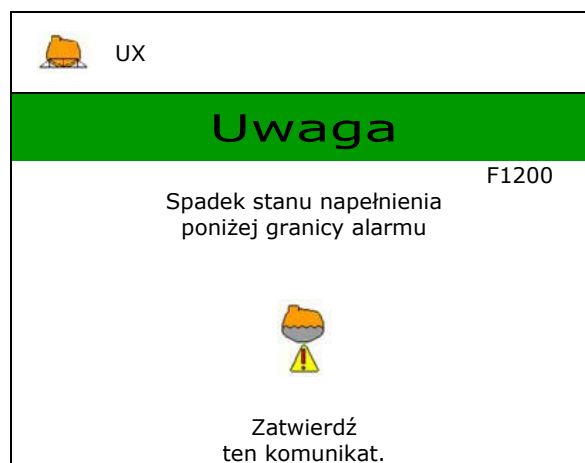
15.1 Wskazanie na terminalu obsługowym

Komunikat wyświetlany jest w formie:

- wskazówki
- ostrzeżenia
- alarmu

Wyświetla się:

- numer usterki
- komunikat tekstowy
- ewentualnie symbol danego menu



15.2 Tabela usterek

Nr	Rodzaj	Przyczyna	Rozwiązanie
---	---	Obsługiwane są jedynie terminale ISOBUS z przynajmniej 256 kolorami i co najmniej 6 przyciskami	<ul style="list-style-type: none"> • Uruchomić AMATRON 3 w trybie ISOBUS, użyć innego terminala
F15002	Uwaga	Co najmniej 1 sekcja szerokości jest otwarta i ustawiona granica poziomu alarmowego > 0 i aktualna zawartość zbiornika < ustawionej granicy poziomu alarmowego /// Od wersji SW 1.06.xx: jeśli poziom obniży się poniżej granicy poziomu alarmowego, komunikat wyświetlony zostanie jednokrotnie, a wskazanie stanu napełnienia będzie wyświetlane na żółtym tle	<ul style="list-style-type: none"> • Jeśli komunikat jest zbędny, granicę poziomu alarmowego można ustawić na 0 litrów.
F15003	Uwaga	Komunikat wyświetlany jest w przypadku, gdy wybranym źródłem prędkości jest „Symulowana prędkość”, natomiast drugie źródło wykrywa prędkość > 1km/h	
F15004	Alarm	Napięcie potencjometru dyszla jest wyższe niż 4,653 V lub niższe niż 0,347 V	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować kabel przyłączeniowy i potencjometr przy uchu pociągowym.
F15005	Alarm	Wartość potencjometru osi / dyszla < 0,5 V lub > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować czujnik kątowy przy osi lub dyszlu • Skontrolować kabel przyłączeniowy.
F15006	Uwaga	Przynajmniej 1 sekcja szerokości jest otwarta i ustawiona prędkość obrotowa pompy różni się o wartość przekraczającą ustawione granice (%min / %max)	<ul style="list-style-type: none"> • Dostosować prędkość obrotową pompy lub wartość graniczną • Jeśli ten komunikat błędu jest zbędny, ustawić wartość graniczną na 0 obr/min.
F15007	Alarm	Napięcie czujnika ciśnienia oleju jest wyższe niż 4,5 V lub niższe niż 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować czujnik ciśnienia i kabel przyłączeniowy zbiornika hydraulicznego.

Usterka

F15008	Alarm	Awaria czujnika stanu napełnienia zbiornika przedniego lub tylnego (tryb automatycznej regulacji stanu napełnienia między zbiornikiem przednim a tylnym zostanie zakończony	<ul style="list-style-type: none"> • Dostosować stosunek stanu napełnienia między zbiornikiem przednim a tylnym • Skontrolować czujniki stanu napełnienia i krzywe stanu napełnienia.
F15009	Ostrzez	Połączenie z komputerem roboczym hydrauliki jest przerwane od co najmniej 10 s	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować przyłączy komputera hydrauliki i sam komputer • Czy wersja oprogramowania komputera jest wyświetlana w menu Setup? • Czy po nawiązaniu połączenia komputer jest widoczny w menu Downloadmanager? • Sprawdzić, czy wersja oprogramowania komputera hydrauliki jest zgodna z wersją komputera bazowego • Skontrolować napięcie zasilania (przyłączy wyposażenia podstawowego itd.).
F15010	Ostrzez	Sygnał czujnika ciśnienia mieszania < 0,5 V lub > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić czujnik i kabel przyłączy niowy
F15011	Ostrzez	Komputer Komfort od co najmniej 14 s nie przesyła wiadomości stanu	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować przyłączy komputera Komfort i sam komputer • Czy po nawiązaniu połączenia komputer jest widoczny w menu Downloadmanager? • Sprawdzić zgodność wersji oprogramowania komputera Komfort z komputerem bazowym i komputerem hydrauliki. • Skontrolować napięcie zasilania (przyłączy wyposażenia podstawowego itd.).
F15012	Ostrzez	Wartość napięcia potencjometru zaworu ssącego < 0,5 V lub > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić czujnik i kabel przyłączy niowy
F15013	Ostrzez	Brak zmiany wartości napięcia czujnika ciśnienia przy jednoczesnymysterowaniu siłownika	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić przewód przyłączy niowy i zawór ciśnienia mieszadła • Sprawdzić obieg cieczy roboczej
F15014	Ostrzez	Brak zmiany wartości napięcia potencjometru zaworu ssącego przy jednoczesnymysterowaniu siłownika	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić kabel przyłączy niowy i silnik regulacji zaworu ssącego • Sprawdzić mechanizm zaworu ssącego
F15015	Ostrzez	Komputer zawieszenia przesyła sygnał czujnika do rejestrowania pozycji lewej sprężyny (tylnej) < 0,5 V lub > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić rejestrowanie wysokości przy osi i kabel przyłączy niowy
F15016	Ostrzez	Komputer zawieszenia przesyła sygnał czujnika do rejestrowania pozycji prawej sprężyny (tylnej) < 0,5 V lub > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić rejestrowanie wysokości przy osi i kabel przyłączy niowy
F15017	Ostrzez	Komputer zawieszenia zgłasza różnicę w wysokości poziomu lewej i prawej osi.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować dopływ oleju • Sprawdzić zgodność wersji oprogramowania komputera zawieszenia Hydac z komputerem bazowym i komputerem hydrauliki. • W menu diagnozy sprawdzić, czy podczas podłączania potencjometrów do rejestrowania wysokości lub przy podłączaniu zaworów hydraulicznych lewa i prawa strona nie zostały zamienione miejscami.

F15018	Ostrzez	Komputer zawieszenia od co najmniej 10 s nie przesyła wiadomości stanu	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować przyłącze komputera zawieszenia i sam komputer • Czy wersja oprogramowania komputera jest wyświetlana w menu Setup? • Sprawdzić zgodność wersji oprogramowania komputera zawieszenia Hydac z komputerem bazowym i komputerem hydrauliki. • Skontrolować napięcie zasilania (przyłącze wyposażenia podstawowego itd.).
F15019	Ostrzez	Wartość napięcia czujnika ciśnienia do regulacji ciśnienia / dawki poza zakresem 0,5...4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować czujnik ciśnienia i kabel przyłączeniowy.
F15020	Ostrzez	Mimo że przynajmniej jeden zawór sekcji szerokości jest otwarty i doprowadzone jest ciśnienie >1 bara, przepływomierz nie przesyła żadnego sygnału	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować przepływomierz i kabel przyłączeniowy
F15021	Ostrzez	Mimo że zawór obejściowy jest otwarty i doprowadzone jest ciśnienie >1 bara, przepływomierz nie przesyła żadnego sygnału	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować przepływomierz i kabel przyłączeniowy
F15022	Ostrzez	Mimo że przynajmniej jeden zawór sekcji szerokości jest otwarty, funkcja HighFlow jest uaktywniona i doprowadzone jest ciśnienie >1 bara, przepływomierz nie przesyła żadnego sygnału	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować przepływomierz i kabel przyłączeniowy
F15023	Ostrzez	Lewy lub prawy czujnik pozycji transportowej jest załączony, natomiast potencjometr układu kierowniczego nie wykrył jeszcze położenia środkowego lub układ kierowniczy wykroczył poza pozycję środkową	<ul style="list-style-type: none"> • Ustawić układ kierowniczy w pozycji środkowej • Skontrolować czujniki pozycji transportowej i kable przyłączeniowe
F15024	Ostrzez	Napięcie czujnika stanu napełnienia jest wyższe od 4,5 V lub niższe od 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować potencjometr i kabel przyłączeniowy czujnika stanu napełnienia.
F15025	Ostrzez	Komputer zbiornika przedniego zgłasza awarię czujnika poziomu napełnienia (wartość napięcia na potencjometrze poza zakresem 0,5...4,5 V)	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować potencjometr i kabel przyłączeniowy czujnika stanu napełnienia w zbiorniku przednim.
F15027	Ostrzez	DistanceControl: napięcie czujnika pochylenia jest wyższe niż 4,5 V lub niższe niż 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować maszynę i ustawienia belek polowych w menu Setup, • Skontrolować czujnik pochylenia i kabel przyłączeniowy
F15029	Ostrzez	Komputer zbiornika przedniego od co najmniej 14 s nie przesyła wiadomości stanu	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować przyłącze komputera zbiornika przedniego i sam komputer • Czy wersja oprogramowania komputera jest wyświetlana w menu Setup? • Czy po nawiązaniu połączenia komputer jest widoczny w menu Downloadmanager? • Sprawdzić zgodność wersji oprogramowania komputera zbiornika przedniego z komputerem bazowym i komputerem hydrauliki. • Skontrolować napięcie zasilania (przyłącze wyposażenia podstawowego itd.).

Usterka

F15031		Mimoysterowania nachylenia (przez operatora lub automatycznie przez komputer roboczy) nie wykryto zmiany sygnału czujnika pochylenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować dopływ oleju • Skontrolować przestawianie nachylenia i czujnik kątowy.
F15032	Uwaga	Naciśnięto przycisk funkcyjny „Usuń” w menu Zlecenie	
F15033	Ostrzez	DistanceControl: napięcie czujnika pochylenia od ok. 4 s jest wyższe niż 4,5 V lub niższe niż 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować maszynę i ustawienia belek polowych w menu Setup • Skontrolować czujnik pochylenia i kabel przyłączeniowy
F15034	Ostrzez	DistanceControl: napięcie potencjometru „Zespół sprężyn do maszyny” jest wyższe niż 4,5 V lub niższe niż 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować maszynę i ustawienia belek polowych w menu Setup • Skontrolować potencjometr i kabel przyłączeniowy
F15035	Uwaga	Wyświetlany w przypadku błędnych wartości skalibrowanych (np. pozycje zaworu ssącego w nieprawidłowej kolejności, prawidłowość pomiarów czujników ultradźwiękowych poniżej 50% lub usterka innego czujnika DC)	<ul style="list-style-type: none"> • Wykonać ponowną kalibrację • Skontrolować ustawienia maszyny w menu Setup • Sprawdzić, czy wersje oprogramowania są zgodne z wersją komputera bazowego • Skontrolować czujnik pozycji zaworu ssącego • Przed zapisaniem skontrolować prawidłowość pozycji zaworu ssącego • W przypadku DistanceControl podłoże nie może odbijać promieni
F15036	Ostrzez	Przestawianie nachylenia nie jest skalibrowane w menu maszyny.	<ul style="list-style-type: none"> • Skalibrować przestawianie nachylenia
F15037	Uwaga	Komunikat jest wyświetlany przy przechodzeniu do menu Diagnostyka	
F15038	Ostrzez	Napięcie potencjometru „Nachylenie belek polowych” jest wyższe niż 4,5 V lub niższe niż 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować prawidłowe maszyny i ustawienia belek polowych w menu Setup • Skontrolować potencjometr i kabel przyłączeniowy
F15039	Ostrzez	Lewy czujnik DC nie przesyła żadnego sygnału	<ul style="list-style-type: none"> • Lewy czujnik ultradźwięków, skontrolować i ew. wymienić przedłużacz oraz kabel przyłączeniowy (wraz z elektroniką wzmacniacza) /// Począwszy od czujników DC NH141 wolno stosować tylko NL653, NL654, NL655 lub NL656 albo wyższy, ISOBUS SW 1.06.xx lub wyższy
F15040	Uwaga	Źródło prędkości nie przesyła żadnego sygnału	<ul style="list-style-type: none"> • Wybrać inne źródło prędkości w menu Ustawienia maszyny • Sprawdzić ustawienia TECU
F15041	Alarm	Przycisk stop ISOBUS ISB jest naciśnięty (przy AMATRON 3 = włącznik/wyłącznik)	Zwolnić ISB
F15042	Alarm	Przycisk stop ISOBUS ISB nie jest już naciśnięty (przy AMATRON 3 = włącznik/wyłącznik)	
F15043	Uwaga	Brak sygnału liczby obrotów WOM-u na magistrali ISOBUS	<ul style="list-style-type: none"> • Liczba obrotów WOM-u musi być przesyłana przez TECU • W menu Ustawienia maszyny można również wybrać inne źródło prędkości obrotowej pompy

F15044	Ostrzeż	Prawy czujnik DistanceControl nie przesyła żadnego sygnału	<ul style="list-style-type: none"> • Prawy czujnik ultradźwięków, skontrolować i ew. wymienić przedłużacz oraz kabel przyłączeniowy (wraz z elektroniką wzmacniacza) /// Począwszy od czujników DC NH141 wolno stosować już tylko NL653, NL654, NL655 lub NL656 albo wyższy, ISOBUS SW 1.06.xx lub wyższy
F15045	Ostrzeż	Napięcie potencjometru wysokości jest wyższe niż 4,5 V lub niższe niż 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować potencjometr wysokości i kabel przyłączeniowy
F15046	Ostrzeż	Po 3. próbie ładowania zbiornika oleju (próba = czas ładowania + 20-sekundowa przerwa) nie udało się uzyskać wartości zadanej zbiornika oleju	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować dopływ oleju oraz sygnał czujnika ciśnienia zbiornika hydraulicznego
F15047	Uwaga	Wyświetlany, jeśli komputer roboczy po programowaniu krzywej poziomu napełnienia (tylny i/lub przedni zbiornik) stwierdzi niewiarygodność zaprogramowanych wartości (np. wartość 5 jest mniejsza od 4, mimo że wartości 6, 7, 8 są znów wyższe i wartości 1, 2, 3 są mniejsze).	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować wiarygodność punktów pomiarowych krzywej poziomu napełnienia
F15050	Ostrzeż	Czujnik pochylenia układu kierowniczego < 0,5 V lub > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować ustawienia w menu Setup • Skontrolować kabel przyłączeniowy i czujnik pochylenia
F15051	Uwaga	Pakiet Komfort: czyszczenie wnętrza ma zostać uruchomione, a ilość cieczy roboczej w zbiorniku jest przekracza 1% znamionowej pojemności zbiornika	<ul style="list-style-type: none"> • Wypryskać zawartość zbiornika • Skontrolować czujnik poziomu napełnienia i krzywą poziomu napełnienia
F15052	Uwaga	Mimo wysterowania zawieszenia (przez operatora lub automatycznie przez komputer roboczy) nie wykryto zmiany sygnału czujników zawieszenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić dopływ oleju do zawieszenia • Skontrolować czujniki położenia zawieszenia • Skontrolować kalibrację zawieszenia • Sprawdzić, czy wersje oprogramowania zawieszenia są zgodne z wersją komputera bazowego
F15053	Uwaga	Jednokrotna kalibracja czujnika stanu napełnienia nie została jeszcze przeprowadzona	<ul style="list-style-type: none"> • Skalibrować zawieszenie
F15054	Uwaga	Przynajmniej jedna sekcja szerokości otwarta i regulacja dawki ustawiona na tryb automatyczny oraz aktualna dawka oprysku od min. 10 s różni się o przynajmniej 11% od ustawionej dawki zadanej.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować wybór dysz • Skontrolować obieg cieczy roboczej pod kątem nieszczelności/niedrożności • Skontrolować przepływomierz • Skontrolować ustawienie mieszadła
F15055	Uwaga	Przynajmniej jedna sekcja szerokości otwarta i aktualne ciśnienie niższe od ustawionego ciśnienia minimalnego	<ul style="list-style-type: none"> • Zwiększyć ciśnienie w obiegu cieczy roboczej lub dostosować granicę ciśnienia minimalnego
F15056	Uwaga	Aktualne ciśnienie od co najmniej 10 s jest wyższe od ustawionego ciśnienia maks. i ustawione ciśnienie nie jest = 0	<ul style="list-style-type: none"> • Zmniejszyć ciśnienie w obiegu cieczy roboczej lub dostosować granicę ciśnienia maksymalnego
F15057	Uwaga	Jednokrotna kalibracja czujnika stanu napełnienia nie została jeszcze przeprowadzona	<ul style="list-style-type: none"> (Skalibrować czujnik stanu napełnienia lub wprowadzić margines krzywej stanu napełnienia

Usterka

F15058	Uwaga	Bez pakietu Komfort: komunikat alarmowy jest wyświetlany przy 50 l przed osiągnięciem ustawionego stanu napełnienia. Przy pakiecie Komfort: komunikat alarmowy jest wyświetlany przy 10 l przed osiągnięciem ustawionego stanu napełnienia. Wyjątek UX z regulacją ciśnienia mieszania: tutaj komunikat wyświetlany jest o 20 l wcześniej.	
F15059	Uwaga	Stan napełnienia tylnego zbiornika <150 l, przedni zbiornik w trybie ręcznym „Obieg”	
F15060	Uwaga	Stan napełnienia przedniego zbiornika przekracza pojemność nominalną przedniego zbiornika + 70 l (aktualnie 1070 l)	<ul style="list-style-type: none"> Włączyć pompę i przepompować ciecz roboczą ręcznie do tyłu
F15061	Uwaga	Jednokrotna kalibracja czujnika stanu napełnienia nie została jeszcze przeprowadzona	<ul style="list-style-type: none"> Skalibrować czujnik stanu napełnienia lub wprowadzić margines krzywej stanu napełnienia
F15062	Uwaga	Nachylenie belek polowych bądź DistanceControl mają zostać skalibrowane, jednak komputer roboczy maszyny wykrywa położenie transportowe belek roboczych.	<ul style="list-style-type: none"> Rozłożyć belki polowe Skontrolować czujniki położenia transportowego i kabel przyłączeniowy
F15063	Uwaga	Nachylenie belek polowych bądź DistanceControl ma zostać skalibrowany, jednak komputer roboczy maszyny wykrywa blokadę belek roboczych.	<ul style="list-style-type: none"> Odblokować belki polowe Sprawdzić czujnik przy blokadzie belek polowych i kabel przyłączeniowy
F15064	Uwaga	Wartość napięcia potencjometru nachylenia belek polowych musi zawierać się w przedziale 2,0...3,0 V	<ul style="list-style-type: none"> Wykonać ponowną kalibrację Upewnić się, że maszyna ustawiona jest poziomo Skontrolować czujnik pochylenia i kabel przyłączeniowy
F15065	Ostrzeż	Aby skorzystać z funkcji składania, prędkość nie może przekraczać 3 km/h	<ul style="list-style-type: none"> Zmniejszyć prędkość Skontrolować sygnał wybranego źródła prędkości
F15066	Alarm	Komputer bazowy opryskiwacza nie odbiera wiadomości z czujnika kąta obrotu	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolować ustawienia w menu Setup Sprawdzić kabel przyłączeniowy i czujnik kąta obrotu
F15067	Alarm	Zakres napięcia czujnika ciśnienia wykracza poza zakres 0,5...4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić czujnik i kabel przyłączeniowy Sprawdzić ustawienia maszyny w menu Setup (czujnik tylko w UX11200)
F15068	Ostrzeż	Komputer zawieszenia przesyła sygnał czujnika do rejestrowania pozycji przedniej lewej sprężyny wykraczający poza zakres < 0,5 V lub > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić rejestrowanie wysokości przy osi i kabel przyłączeniowy Sprawdzić ustawienia maszyny (czujnik tylko przy UX11200)
F15069	Ostrzeż	Komputer zawieszenia przesyła sygnał czujnika do rejestrowania pozycji prawej sprężyny < 0,5 V lub > 4,5 V	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić rejestrowanie wysokości przy osi i kabel przyłączeniowy Sprawdzić ustawienia maszyny (czujnik tylko przy UX11200)
F15070	Ostrzeż	UX11200: aktywny ręczny tryb zawieszenia	<ul style="list-style-type: none"> Przełączyć zawieszenie na tryb automatyczny Sprawdzić ustawienie maszyny
F15071	Ostrzeż	UX11200: komputer zawieszenie usiłuje skorygować pozycję sprężyny przy braku ciśnienia oleju	<ul style="list-style-type: none"> Włączyć obieg oleju Sprawdzić dopływ oleju Skontrolować czujnik ciśnienia oleju
F15073	Ostrzeż	Jednokrotna kalibracja układu kierowniczego nie została jeszcze przeprowadzona	<ul style="list-style-type: none"> Skalibrować układ kierowniczy

F15074	Ostrzeż	W celu skalibrowania układu kierowniczego układ ten musi być przełączony na tryb polowy	<ul style="list-style-type: none"> • Przełączyć maszynę na tryb polowy • Skontrolować sygnał wybranego źródła prędkości • Sprawdzić czujnik i kabel przyłączeniowy czujnika pozycji transportowej
F15075	Uwaga	Kontroler zadań wyłączył kontrolę sekcji	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić kontroler zadań
F15077	Ostrzeż	Korpus dyszy przesyła komunikat błędu lub nie osiąga swojej pozycji zadanej	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić kabel przyłączeniowy i korpus dyszy
F15078	Ostrzeż	Komunikat jest wyświetlany, gdy komputer bazowy maszyny nie odbiera wiadomości z jednostki centralnej	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować kabel łączący jednostki centralnej • Sprawdzić, czy wersje oprogramowania są zgodne • Sprawdzić ustawienia maszyny
F15079	Ostrzeż	Komunikat jest wyświetlany, gdy komputer bazowy maszyny nie odbiera wiadomości z określonej jednostki sterującej	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować kabel łączący jednostki centralnej i jednostki sterującej • Sprawdzić, czy wersje oprogramowania są zgodne • Skontrolować napięcia zasilania • Skontrolować korpus dyszy przy jednostce sterującej
F15080	Uwaga	Komunikat jest wyświetlany, gdy punkt przełączania nie pokrywa się z zakresem ciśnienia ustawionych dysz	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić konfigurację automatycznego włączania dysz
F15081	Ostrzeż	Komunikat ten jest wyświetlany, gdy funkcja składania belek polowych została uruchomiona przy niezalokowanych belkach	<ul style="list-style-type: none"> • Zablokować belki polowe • Sprawdzić kabel przyłączeniowy i czujnik blokady belek polowych
F15082	Uwaga	Komunikat ten jest wyświetlany, jeśli korpusy dysz AmaSelect wykonały ponad 250 000 cykli przełączeń od ostatniej konserwacji	<ul style="list-style-type: none"> • Zlecić konserwację korpusów dysz
F15083	Uwaga	Wózek czyszczący nie osiąga położenia krańcowego w ciągu 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować kabel przyłączeniowy • Skontrolować drogę przejazdu wózka czyszczącego
F15084	Uwaga	Wózek czyszczący nie osiąga położenia krańcowego w ciągu 60 s.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować kabel przyłączeniowy • Skontrolować drogę przejazdu wózka czyszczącego
F15085		Czujniki pozycji transportowej belek polowych załączone	<ul style="list-style-type: none"> • Przygotować belki polowe do mycia BoomWash • Skontrolować kabel przyłączeniowy i czujniki pozycji transportowej
F15086	Wskazówka		
F15087	Uwaga	AmaSelect: komunikat ten jest wyświetlany, gdy podczas mycia maszyny nie wszystkie pozycje dysz są otwarte	<ul style="list-style-type: none"> • Przeprowadzić ponowne mycie
F15088	Uwaga	AmaSelect: komunikat jest wyświetlany, gdy podział sekcji szerokości jest niemożliwy z uwagi na liczbę korpusów dysz i szerokość roboczą	
F15089	Uwaga	Wózek czyszczący nie osiąga położenia krańcowego w ciągu 60 sek.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolować kabel przyłączeniowy • Skontrolować drogę przejazdu wózka czyszczącego
F15091	Ostrzeż	Wartość napięcia potencjometru wysokości przy mechanizmie podnoszenia belek (belki L) poniżej 4,0 V	<ul style="list-style-type: none"> • Unieść belki polowe • Skontrolować potencjometr i kabel przyłączeniowy

Usterka

F15168	Wskazówka	Skręt dyszla, układu kierowniczego jest ograniczony, jeśli belki polowe ustawione są w pozycji transportowej	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić czujniki i kabel przyłączeniowy
--------	-----------	--	---

15.3 Awaria funkcji bez komunikatu alarmowego na terminalu

W przypadku wystąpienia awarii funkcji, które nie są wyświetlane na terminalu obsługowym, skontrolować bezpiecznik prądu obciążeniowego w ciągniku.

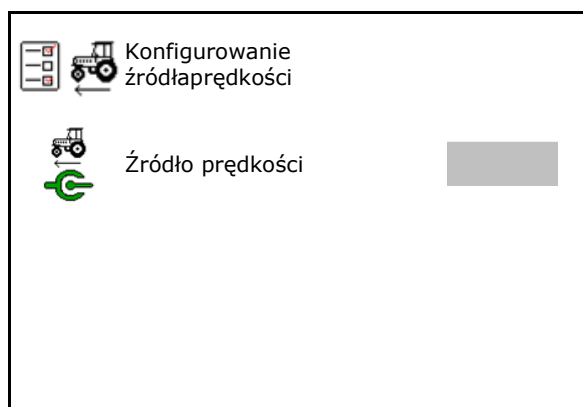
15.4 Awaria sygnału prędkości z magistrali ISO

Źródłem sygnału prędkości może być prędkość symulowana, wprowadzona w menu Dane maszyny.

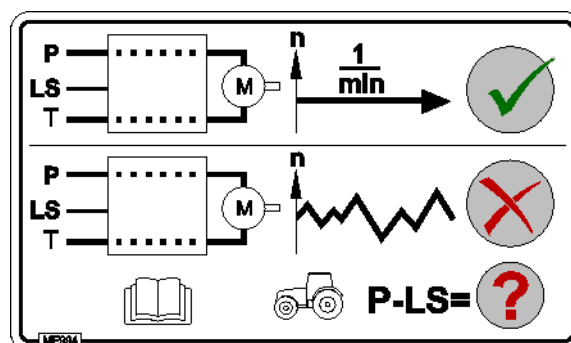
Pozwala ona na kontynuowanie pracy maszyny bez sygnału prędkości.

W tym celu:

1. Wprowadzić symulowaną prędkość jazdy.
2. Podczas pracy dokładnie utrzymywać wprowadzoną, symulowaną prędkość jazdy.



15.5 Usterki hydraulicznego napędu pompy



Usterka	Przyczyna	Sposób usunięcia
Włączenie funkcji hydraulicznej w opryskiwaczu lub ciągniku powoduje krótkotrwałe wyraźne zwiększenie prędkości obrotowej pompy	Olej hydrauliczny w ciągniku jest zbyt zimny.	Po kilku minutach pracy olej się rozgrzeje i prędkość obrotowa utrzymywana będzie na stałym poziomie.
	Filtr hydrauliczny napędu pompy jest zapchany.	Wymienić filtr hydrauliczny
	Straty ciśnienia między pompą hydrauliczną ciągnika a napędem pompy są zbyt duże	Należy podwyższyć ciśnienie gotowości instalacji hydraulicznej ciągnika. Jeśli w danym ciągniku nie można jej regulować, należy zwrócić się do dostawcy ciągnika.

Podwyższenie prędkości obrotowej silnika ciągnika powoduje zwiększenie prędkości obrotowej pompy powyżej wymaganej.	Przy mniejszej prędkości obrotowej instalacja hydrauliczna ciągnika dostarcza zbyt mało oleju.	Utrzymywać podwyższoną prędkość obrotową silnika.
---	--	---



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
